

PROYECTO "CENTRO(S) REGIONAL(ES) DE RESTAURACION Y
CONSERVACION DE CINES LATINOAMERICANOS Y
CARIBENOS¹"

Indice de las cuestiones

1. Cuáles son las instituciones - cinematecas, filmotecas o congéneres, públicas o privadas, en la capital o en el interior -, que en el país pueden ser consideradas específicamente archivos de filmes? Por favor, indique los nombres de las instituciones, sus direcciones, las personas responsables y, si es posible, cantidad aproximada de filmes guardados.....Pg.6

1.1 Hay en el país otros archivos que guardan filmes, o acervos dispersos? Por favor, indique los nombres, localización, responsables y, si es posible, el tipo y la cantidad de filmes guardados.....Pg.15

1.2 El archivo hace una prospección sistemática?.....Pg.27

2. El archivo dispone de datos psicrométricos (temperatura y humedad relativa del aire) de los locales donde guarda sus filmes? En caso afirmativo, indíquelos, y el tiempo en que tales condiciones vienen siendo mantenidas.....Pg.30

2.1 En el caso que no se disponga de datos psicrométricos precisos, sería posible obtener medidas de la temperatura y la humedad relativa del aire en la región, eventualmente consultado los institutos meteorológicos existentes?.....Pg.33

3. El local donde se encuentra el archivo está dentro de la área urbana y/o industrial? Está sujeto a contaminación ambiental?.....Pg.36

3.1 El archivo tiene depósitos separados para nitrato y acetato, blanco/negro y color, video, otros materiales?.....Pg.39

3.2 Se conocen en el país las normas de archivo que deben ser observadas para el almacenamiento de películas y materiales correlativos?.....Pg.41

1. En portugués el nombre propuesto para el proyecto fue:
"Centros Regionais de Preservação do Acervo Cinematográfico Latino-Americano e Caribenho".

4. En qué tipos de embases (lata, plástico, tela, papel, cartón, otros), las películas son guardadas? Son simplemente colocadas en el embase o son primero embaladas (en qué material)?.....Pg.42

4.1 Los embases metálicos (latas) utilizados para guardar las películas se oxidan rápidamente? Podría decir si éstos se oxidan primero en la parte externa o interna?Cuál es el tiempo medio que llevan para mostrar los primeros indicios de oxidación?.....Pg.45

4.2 Se usan embases plásticos, desde hace cuánto tiempo? Hay condiciones de informar el tipo de plástico empleado (polietileno, polipropileno, PVC, policarbonato, etc.)? Por favor, describa el tipo y el estado de los materiales que son guardados en embases plásticos.....Pg.48

5. Cuáles son los casos de deterioración más frecuentes en su archivo? Por favor, enumere según un orden creciente de importancia.

Deterioración del soporte:

Daños mecánicos (perforaciones rotas, pliegues, rayaduras, etc.)

Descomposición del soporte (encogimiento, abombamiento, cristalización, etc.)

Deterioración de la emulsión:

Daños mecánicos (rayaduras, transferencia de brillo, etc.)

Desprendimiento del soporte

Mudanza de estado físico (licuefacción de la emulsión)

Hongos y bacterias.

Deterioración de la imagen:

En los filmes blanco y negro, desvanecimiento de la imagen.

En los filmes coloridos, descolorimiento

Otros casos de deterioración

Por favor, describa.....Pg.51

6. Hay en el país laboratorios cinematográficos comerciales y estudios de sonido? Por favor, indique nombres, direcciones y responsables.....Pg.57

6.1 Los laboratorios aceptan trabajar con materiales de archivo? Revelan tanto blanco y negro como color?

Copian películas deterioradas (encogidas, abombadas, etc.)?.....Pg.61

6.2 Los laboratorios permiten que se acompañen sus servicios por personal del archivo?.....Pg.64

6.3 Qué tipo y cantidad de trabajos el archivo solicita a los laboratorios?.....Pg.66

6.4 Para fines de archivo, los trabajos de los laboratorios son satisfactorios? Por favor, comente.....Pg.69

- 6.5 Qué tipo de servicios el archivo necesita y los laboratorios no están aptos para realizar?.....Pg.71
- 6.6 Con relación a la producción corriente. Los productores están satisfechos con los trabajos de los laboratorios?.....Pg.73
- 6.7 Hay en el país equipos antiguos de laboratorio, que eventualmente puedan ser utilizados para la restauración de películas?.....Pg.76
7. El archivo tiene equipo técnico? Cuántas son las personas que lo componen? Por favor, dé el perfil profesional de los miembros del equipo (nombres, formación, funciones que ejercen y hace cuánto tiempo, conocimientos de lenguas extranjeras, etc.).....Pg.79
8. Qué tipos de servicios técnicos el archivo está preparado para hacer? Cuáles son los medios de que dispone para realizarlos? Hace cuánto tiempo?.....Pg.86
- 8.1 El archivo tiene condiciones de identificar soporte (nitrato/acetato), medir encogimiento, diagnosticar problemas de imagen/sonido, cuantiar y calificar residuos de procesamiento?.....Pg.89
- 8.2 Caso el archivo procese sus materiales. Tiene condiciones de:
 copiar (en qué formatos y en qué tipo de equipos)
 revelar (en qué formatos y en qué tipo de equipos)
 procesar sonido en la fase magnética (en qué formatos)
 procesar sonido en la fase óptica (en qué formatos)?
Pg.92
9. Cuál es el importe anual del archivo para servicios técnicos de películas?.....Pg.94
10. Qué procedimientos el archivo toma cuando necesita recibir/enviar filmes de/para otros países? Cuál es el grado de eficiencia? A qué costes?.....Pg.97
11. Cuál es la cantidad (en rollos) de materiales nacionales y latinoamericanos que el archivo guarda en soportes de nitrato, acetato y poliéster?.....Pg.100
- 11.1 Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes nacionales y latinoamericanos mudos que posee el archivo? De filmes sonoros con sonido magnético, con sonido óptico de área variable y de densidad variable? Otros sistemas, tales como el vitafone?.....Pg.103

12. Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes nacionales y latinoamericanos coloridos que el archivo guarda en los siguientes formatos:

8mm 88mm 9,5mm 16mm 28mm 35mm

reversible
positivo
negativo de cámara
intermediario positivo
intermediario negativo
otros
.....Pg.106

12.1 Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes coloridos nacionales y latinoamericanos que el archivo guarda de los siguientes periodos:
1916-1930, 1930-1940, 1940-1950, 1950-1960, 1960-1970, 1970-1987.....Pg.109

12.2 Cuál es el porcentaje de filmes coloridos en buen estado por periodo?.....Pg.112

12.3 Cuál es el porcentaje de filmes coloridos completos (no fragmentados) por periodo?.....Pg.114

13. Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes nacionales y latinoamericanos en blanco y negro que el archivo guarda en los siguientes formatos:

8mm 88mm 9,5mm 16mm 28mm 35mm

reversibles
negativo original de cámara
positivo de proyección
duplicata positiva
duplicata negativa
negativo de sonido
otros
.....Pg.116

13.1 Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes en blanco y negro nacionales y latinoamericanos que el archivo guarda de los siguientes periodos:
Siglo XIX, 1900-1910, 1910-1920, 1930-1940, 1940-1950, 1950-1960, 1960-1970, 1970-1987.....Pg.119

13.2 Cuál es el porcentaje de filmes en buen estado en blanco y negro por periodo?.....Pg.122

13.3 Cuál es el porcentaje de filmes completos en blanco y negro por periodo?.....Pg.124

14. El archivo guarda sobras de montaje (descartes), cintas magnéticas o otros materiales afines, que puedan ser útiles en la restauración/reconstitución de filmes? Guarda materiales para stock-shots?.....Pg.126
15. Cuál es la cantidad (en rollos) que el archivo guarda de reducciones a 16mm, ampliaciones a 35mm y otras conversiones de formatos?.....Pg.128
16. El archivo guarda videos? En qué formatos y cuál es la cantidad por formato? En qué sistema? Cuáles son los equipos para video de que el archivo dispone?.....Pg.130
17. Cuál el porcentaje de filmes nacionales y de filmes latinoamericanos en el total del acervo que guarda el archivo?.....Pg.133
18. Ud. tiene condiciones de calcular el porcentaje de filmes preservados de la producción nacional de cada período, ante a lo que se perdió?.....Pg.135
19. Ud. tiene datos cuantitativos sobre la producción nacional en filme y video de los últimos diez años, o cualquier otra información que pueda ser útil para una estimativa sobre la producción nacional en los próximos diez años?.....Pg.138
20. Por favor, acreciente otras informaciones o observaciones que le parezcan pertinentes a esta pesquisa.....Pg.142

Respuestas al cuestionario elaborado por la Cinemateca Brasileña.

1. Cuáles son las instituciones - cinematecas, filmotecas o congéneres, públicas o privadas, en la capital o en el interior - que en el país pueden ser consideradas específicamente archivos de filmes? Por favor, indique los nombres de las instituciones, sus direcciones, las personas responsables y, si es posible, cantidades aproximadas de filmes guardados.

ARGENTINA

Fundación Cinemateca Argentina (Miembro de la FIAF y de la CLAIM)

Corrientes 2092, 2\ y 3\ pisos, 1045 Buenos Aires,

Teléfonos 953-7163, 49-6306, 49-3755, 45-7163,

Telex 24569 SICVIL AR, att. Cinemateca Argentina.

Directora Ejecutiva: Paulina Fernández Jurado.

Acervo: Aproximadamente 8.000 películas, entre largos, medios y cortos metrajes.

Museo Municipal del Cine Argentino "Pablo c. Ducrós Hicken"

Secretaría de Cultura, Municipalidad de la Ciudad de

Buenos Aires. Sarmiento 2573, CP.1045, Buenos Aires,

Teléfonos 48-4861, 48-4598.

Director: Guillermo Fernández Jurado.

Acervo: 1.070 películas, entre largos, medios y cortos metrajes; aproximadamente 12.000 rollos de noticieros argentinos en 35mm.

BOLIVIA

Cinemateca Boliviana (Observador de la FIAF y miembro de la CLAIM)

Pichincha esq. Indaburu s/n, Casilla 202271, La Paz,

teléfono 32-5346, Telex 3288 CORMESA BV CINEMATECA,

Cable CINBOL

Director: Pedro Susz K.

Acervo: aproximadamente 5.500 rollos^a

2. Pregunta no respondida directamente por el archivo; cálculo basado en el porcentual de filmes nacionales y otros datos relativos al acervo.

BRASIL

Cinemateca Brasileira (Miembro de la FIAF y de la CLAIM)
Calle Volkswagen s/n, Parque Público da Conceição,
04344, São Paulo, Casilla 12.900 04092 São Paulo,
teléfonos 577-4666, 577-7433, 577-4448, 577-4374,
Telex (11)53714 CNTB BR

Director Ejecutivo: Carlos Augusto Calil

Acervo: aproximadamente 50.000 rollos. De este total,
10.000 rollos en 35mm corresponden a sobras y
duplicatas; 30.000 rollos corresponden aproximadamente
a 7.000 títulos, de los cuales 5.901 están hasta el
momento catalogados; el resto corresponde a reportajes
en 16mm filmados para la televisión.

Cinemateca del Museo de Arte Moderna de Rio de Janeiro
(Miembro de la FIAF y de la CLAIM)

Av. Beira Mar s/n, 20.000 Rio de Janeiro, RJ,
Casilla 44, teléfono 210-2188 ext. 11 y 13, Telex (21)22084
ETUR BR, Cable MUSEUARMO, RIO DE JANEIRO.

Director General: João Luis Vieira

Curador del archivo de filmes y videos: Cosme Alves Netto

Acervo: registrados aproximadamente 4.000 títulos, en
un total calculado en 8.000, correspondiente a cerca de
50.000 rollos.

Cinemateca del Museo Guido Viaro

Calle São Francisco, 319, 80.000 Curitiba, Paraná,
teléfono 223-2733 ext .245

Director: Francisco Alves dos Santos

Acervo: aproximadamente 3.000 rollos³

CHILE

No hay, en el presente momento, ningún archivo de
filmes en funcionamiento en el país⁴.

Hay el acervo de la antigua Cineteca de la Universidad
de Chile, jurídicamente extinta en 1974, y hoy depositado
en la Radio de la Universidad de Chile (Calle Miguel
Claro 509, Santiago), bajo la responsabilidad del Sr.
Juan Pablo Donoso, con un total aproximado de 250
títulos.

Hay también una Cinemateca Chilena en Formación, en
fase de constitución jurídica, que aún no tiene directorio
formal y cuyo acervo hoy se compone de 50 títulos.

(Dirección: Filmoteca de Chile, a/c María Luisa Verges,
Calle Bella Vista 237, depto.11, Santiago).

3. Idem 2.

4. Las respuestas al cuestionario fueron obtenidas a partir
de entrevistas. Fueron especialmente informativas las que se
realizaron con el Sr. Pedro Chaskel, director de la antigua
Cineteca de la Universidad de Chile, y con los Srs. Jorge
Salinas, Alex Doll y Luisa Verges, participantes de la
Cinemateca Chilena en formación.

COLOMBIA

Cinemateca Distrital(Observador de la FIAF y miembro de la CLAIM)

Instituto Distrital de Cultura y Turismo

Carrera 7@ N\ 22-79, Bogotá, D.E.,

Teléfonos 282-6361, 283-7818, 28-4875

Directora: Maria Elvira Talero

Acervo: 275 títulos catalogados hasta 1984; cantidad actual de rollos, aproximadamente 500, correspondiente a cerca de 300 títulos⁵.

Fundación Patrimonio Filmico Colombiano

Calle 95@ N\ 30-13, Bogotá, D.E.,

Teléfonos 256-1399, 218-2595, Apartado Aéreo 035070, Bogotá.

Directora: Claudia Triana de Vargas

Conservador: Jorge Nieto

Acervo: Aproximadamente 6.000 rollos.

COSTA RICA

Cinemateca Nacional

Centro Costarricense de Producción Cinematográfica

(Centrocine)⁶

Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes

Apartado Postal 5018, San José, Teléfono 21-4897

Director del Centrocine: Carlos M. Sáenz Ferreto

Acervo: 75 filmes completos, blanco y negro y color, filmados entre 1973 y 1980, y materiales documentales, no editados, producidos por el Centrocine, correspondientes a 300 mil pies de negativos y respectivas copias en 16mm; aproximadamente 50 rollos en 35mm de filmes nacionales en nitrato, que pertenecen al Ministerio de Cultura; un pequeño lote de filmes americanos producidos por el USIS.

CUBA

Cinemateca de Cuba (Miembro de la FIAF y de la CLAIM)

Calle 23 N\ 1155, entre 10 y 12, Vedado, Habana 4,

Teléfonos 3.47.19, 30.50.41 ext. 341, Telex 511419 ICAIC CU

Cable CINEMATECA HABANA

Director: Hector Garcia Mesa

Jefe de Conservación: Livio Samón

Acervo: cerca de 8.500 títulos, correspondientes a aproximadamente 41.000 rollos⁷. De filmes cubanos y latinoamericanos, conserva apenas positivos, 35mm y 16mm, b/n y color.

5. Pregunta no respondida directamente por el archivo: cálculo basado en documentación de la propia Cinemateca.

6. Apesar que continua existiendo jurídicamente, la Cinemateca está inactiva hace más de un año, y el propio Centro tuvo su actividad extremadamente reducida.

7. Idem 2.

EL SALVADOR

No conseguimos localizar ningún archivo filmico en El Salvador⁸.

ECUADOR

Cinemateca Nacional del Ecuador (Observador de la FIAF y miembro de la CLAIM)

Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión"

Av. 6 de Diciembre y Patria, Casilla 3520, Quito,

Teléfonos 543-748, 233-520

Director: Ulises Estrella

Acervo: Cerca de 100 títulos, de los cuales 79 nacionales y latinoamericanos, correspondientes a 173 rollos⁹.

8. En 1978 la Cinemateca de Cuba tuvo noticias de las tentativas del realizador Baltazar Polio de criar una Cinemateca Salvadoreña. En un encuentro de cinematecas latinoamericanas (Rio de Janeiro, 1985), Hector Garcia Mesa (Cinemateca de Cuba) relató las tentativas de un otro grupo, liderado por Júlio Reis, para la constitución de una Cinemateca en El Salvador; sin embargo, ni la Cinemateca de Cuba ni cualquier otra cinemateca latinoamericana, tuvo, después de eso, informaciones sobre este proyecto.

A pesar que ninguna de las cinematecas que consultamos tiene noticias a este respecto, la sección mejicana de la FNCL nos informó sobre la existencia de un Instituto de Cine Salvadoreño, que está iniciando, junto a los realizadores locales, un trabajo de colecta de copias para preservación; hasta el momento, no conseguimos localizar su dirección.

Hay ciertamente otros grupos que intentan reunir y preservar la producción cinematográfica salvadoreña, sobretodo de documentales. La Cinemateca de Nicaragua es depositaria de materiales documentales que - por su valor histórico - deben ser duplicados en carácter de urgencia. Es posible que otros archivos latinoamericanos guarden también materiales documentales gravados en El Salvador (ver ítem 1.1 Costa Rica, por ejemplo). Otra tentativa de salvaguarda está siendo hecha por algunos realizadores salvadoreños, con el estudio de la posibilidad de enviar materiales para México; pero, hasta el momento, no se viabilizó ninguna solución segura para los mencionados acervos.

9. La mayoría posteriores a 1970.

GUATEMALA

Cinemateca Universitaria
Universidad de San Carlos
Ed. Central Rectoría, Ciudad Universitaria Zona 12,
Ciudad de Guatemala.
Director: Guillermo Vitelo Castillo Pinillos¹⁰.

HONDURAS

Ninguna de las cinematecas latinoamericanas que participan de este proyecto tienen noticias de archivos filmicos en Honduras¹¹.

10. En 1984, constaba todavía en el archivo de la Cinemateca Brasileña - y en el de otras tres cinemateca que consultamos - el nombre del Sr. Augusto Arango como director de la Cinemateca Universitaria "Enrique Torres". Durante un encuentro latinoamericano realizado este año, las informaciones transmitidas fueron que ninguna cinemateca no tenía contacto con este archivo hacía ya mucho tiempo. El representante de la Cinemateca de Cuba, Hector Garcia Mesa, informó que continuaba existiendo un acervo y un responsable, a pesar de que las actividades de la cinemateca se hayan interrumpido, o tal vez, ya no exista jurídicamente una cinemateca.

En marzo de 1988, Hector Garcia Mesa nos informó que Jorge Sanches (de la representación mejicana de la FNCL) tenía noticias de una "nueva e interesante" cinemateca en Guatemala; no conseguimos contacto con Jorge Sanches, pero Bertha Navarro, que es también de la representación mejicana de la FNCL, nos envió un telex con la dirección y el nombre del actual responsable por la Cinemateca de Guatemala. Desde entonces, además de correspondencia repetidas veces enviada, tentamos sin suceso contacto telefónico, por telex y por telegrama; hasta el momento en que concluimos este cuestionario, no sabemos siquiera si fue recibida la correspondencia que enviamos.

11. Por falta de otras fuentes más directas, tentamos informarnos también junto a la FIAF y a la UNESCO, igualmente sin suceso.

MEXICO

Cineteca Nacional (Miembro de la FIAF y de la CLAIM)
 Secretaría de Gobernación
 Av. México-Coyoacán, 389, Colonia Xoco, Cp. 03330, México,
 D.F., Teléfonos 688-8824, 688-8814, 688-3212,
 Telex 1771072 RTC IME, 1775697 PEMEME, Cable DICINEMEX
 Director General: Fernando Macotela
 Subdirectora responsable por la Cineteca: Luz Fernández de
 Alba
 Acervo: 3.196 películas correspondiente a cerca de 40.000
 rollos¹².

Filmoteca de la UNAM (Miembro de la FIAF y de la CLAIM)
 Universidad Nacional Autónoma de México
 San Ildefonso 43, Colonia Centro, Z.P.1, 06020 México D.F.,
 Apartado Postal 45-002
 Teléfonos 522-4188, 522-4097, 522-4665, 522-4019,
 Telex 1777429 UNAME-FILMOTECA, Cable FILMUNAM
 Director General: Carlos González Morantes
 Subdirector responsable por la Filmoteca: Carlos Narro
 Robles
 Acervo: aproximadamente 8.000 películas, correspondiente a
 cerca de 80.000 rollos.

NICARAGUA

Cinemateca de Nicaragua (Observador de la FIAF y de la
 CLAIM)
 Instituto Nicaraguense de Cine (INCINE)
 Av. Bolívar, del Cine González 1 cuadra al lago,
 Apartado Postal 4642, Managua, Teléfonos 26-560, 23-845
 Telex 1413 MINCULT NK
 Director General del INCINE: Ramiro Lacayo Deshón
 Director de la Cinemateca: Rafael Vargas Ruiz
 Total del acervo: 1.649 rollos

12. Pregunta no respondida por el archivo; cálculo
 aproximativo arbitrario - ya que los datos fornecidos no
 permiten mayor exactitud -, hecho a partir del espacio
 físico ocupado por las latas en los depósitos.

PANAMA

Cinemateca del GECU (Miembro de la CLAIM)
 Grupo Experimental de Cine Universitario
 Apartado 60-1775, El Dorado, Teléfonos 23-9324, 64-2737
 Cable GECU-PANAMA
 Director de GECU: Pablo Rivera
 Director de la Cinemateca: Edgar Soberón Torchía¹³.

PARAGUAY

No existe en el momento ningún archivo de filmes en el Paraguay.

Existe el acervo de la antigua Cinemateca Paraguaya, que no tiene filmes nacionales¹⁴.

Existen pocos títulos nacionales y latinoamericanos en el acervo de la Filmoteca Pastoral del Instituto Audiovisual Don Bosco (Don Bosco Films, Calle Don Bosco y Humaitá, Asunción, Teléfonos 94-300 y 449-160. Responsable: padre Pifari).

Se cogita la posibilidad de formación de una cinemateca en la Universidad Católica de Asunción¹⁵, y de una videoteca por un grupo liderado por Henrique Marini que está ligado a la revista New Magazine Video (dirección Pai Perez 1.116 con Rodriguez de Francia, dpto.1, Teléfono 204-263, Asunción).

PERU

Cinemateca Universitaria
 Apartado Postal 456, Lima 100, Teléfono 30-2035 ext. 109
 Director: Miguel Reynel Santillena
 Acervo: Calculado en varias centenas de títulos, en la mayor parte extranjeros¹⁶.

13. Por motivos óbvios, dada la difícil situación política que atravesaba el país en el momento que realizamos esta pesquisa, no le fue posible a la Cinemateca del GECU recibir la visita de un representante de la Cinemateca Brasileña, ni reponder a nuestro cuestionario. Contactado por teléfono, su director nos prometió que nos enviaría sus respuestas tan pronto sea posible.

14. Este acervo está bajo la guarda de la Sra. Maria Elena Casco de Trinidad (dirección: Av. Perú 467, Asunción), viuda de Oscar Trinidad, antiguo director de la Cinemateca.

15. Según el padre Angel Camiña (Guarani 2.256 con Pizarro, Barrio Santa Librada, Teléfono 33962), quien sin embargo dejó claro que se trata más de una aspiración que de un proyecto concreto.

16. Pregunta no respondida por la propia Cinemateca, y sí, por representantes de los otros archivos peruanos, que informaron que éste es el mayor acervo del país. La Cinemateca posee algunas copias únicas de películas latinoamericanas, entre las cuales ZAFD y LA INTIMIDAD DE LOS PARQUES, filmes argentinos.

Filmoteca de Lima
 Museo de Arte/EDUBANCO
 Paseo Colón 125, Lima 1, Teléfonos 35-0677, 234-732, 236-332, Telex 236332
 Director: Isaac Leon Frias
 Coordinadora Ejecutiva: Norma Rivera
 Acervo: 80 títulos de filmes extranjeros, 10 copias en 35mm, 70 en 16mm, 5 copias de largos nacionales, 26 copias de cortos nacionales y cerca de 100 títulos de cortos que pertenecían al museo y fueron incorporados a la Filmoteca.
 Existe aún el acervo de la extinta Cinemateca de Lima, parte del cual debrá ser incorporado a la Filmoteca¹⁷.

REPUBLICA DOMINICANA

La Cinemateca Nacional fue recientemente cerrada. No conseguimos ninguna información concreta sobre el destino de su acervo, que incluye, entre otros, materiales filmados de la primera emisora nacional de televisión¹⁸.

17. La Cinemateca de Lima acabó con sus actividades en 1986, después de presentar una muestra de filmes latinoamericanos. La mayor parte de su acervo es compuesta por filmes peruanos contemporáneos. El resto es copias de filmes latinoamericanos provenientes de la Cinemateca de Cuba o comprados de la Zafra mejicana. Informa el antiguo director de la Cinemateca, Francisco Andrianzen, actual Consejero de la Filmoteca de Lima, que todos los títulos del acervo de la Cinemateca serán depositados en la Filmoteca, guardándose apenas las duplicatas para distribución. El acervo conta con cerca de 50 filmes de corto metraje peruanos, 50 latinoamericanos y 8 filmes de largo metraje latinoamericanos.

18. De São Paulo, tentamos sin suceso comunicarnos por teléfono con el Sr. Hildebrando Hidalgo, exdirector de la Cinemateca, y con varias otras personas que nos fueron indicadas para contacto. En Cuba, conversamos con un crítico cinematográfico dominicano, que nos contó que existe en este momento en el país un movimiento de intelectuales reivindicando la reapertura de la Cinemateca. Tal vez se pueda, en el ámbito de este proyecto, estudiar una forma de apoyo internacional para esta reivindicación, por medio de las demás cinematecas latinoamericanas, de la FNCL, de la FIAF y de la UNESCO.

URUGUAY

Archivo Nacional de la Imagen (Observador de la FIAF y miembro de la CLAIM)

SODRE - Servicio Oficial de Difusión Radio Eléctrica.
Dirección de Espectáculo, Ministerio de Educación y Cultura
Sarandí 430, 1º piso, Montevideo, Teléfono 96-0796,
Telex 6553 UY, Cable CINE ARTE DEL SODRE MONTEVIDEO
Director: Eugenio Hintz

Subdirector: Juan José Mugni

Acervo: 800 títulos de filmes de varios países en 16mm,
copias de difusión; 1.200 títulos, entre largos y cortos
metrajes en 35mm, materiales de archivo.

Cinemateca Uruguay (Miembro de la FIAF y de la CLAIM)
Lorenzo Carnelli 1311, Montevideo, Casilla 1170,
Teléfonos 4-2460, 49-4572, 49-5795, Telex CIMTECA UY 22043
Cable CINEMATECA

Director: Manuel Martínez Carril

Acervo: aproximadamente 7.500 títulos. No existe en el
momento la posibilidad de una estimativa segura del número
de rollos.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional¹⁹

Edificio anexo al Museo de Ciencias Naturales, Plaza
Morelos, Los Caobos, Caracas 1015-A
Apartado Postal 17045, Teléfono 571-5220

Director: Rodolfo Izaguirre

Vicedirector: Keysmer Vargas

Acervo: 1600 rollos, en la mayor parte copias extranjeras de
exhibición; cerca de 60 negativos (títulos o rollos?) de
filmes nacionales, en acetato.

Cinemateca de la ULA

Departamento de Cine de la Universidad de los Andes
Chorros de Milla, Altos Comedor Universitario,
Teléfono (074) 44-1514, Telex 74173 CDCH ULA CINE, 74137
ULAME VC (att. Depto. Cine)

Director: Edmundo Aray

Ver también en 1.1 Instituto Autónomo Biblioteca
Nacional, que, apesar de no ser específicamente un archivo
de filmes, es el mayor y el mejor archivo filmico del país.

19. No recibimos hasta el momento las respuestas de la
Cinemateca Nacional. Las preguntas relativas a este archivo
fueron respondidas basadas en informaciones de João Sócrates
de Oliveira (Cinemateca Brasileña), Edmundo Aray (Cinemateca
de la ULA), María Eugenia Gil Beroes (FONCINE) y María
Helena Ascanio (Ateneo de Caracas).

1.1 Hay en el país otros archivos que guardan filmes o acervos dispersos? Por favor, indique los nombres, localización, responsables y, si es posible, el tipo y cantidad de filmes guardados.

ARGENTINA²⁰

Archivo General de la Nación
Av. Leandro Alem 246, Buenos Aires, Teléfono 331-5531
Se desconoce cantidad y estado del acervo. Posee noticieros en 16mm, abarcando desde el inicio del siglo hasta 1972, cuyos originales en 35mm se quemaron en un incendio del propio archivo, salvándose apenas algunas reducciones. Posee también copias de largos metrajes argentinos considerados de interés histórico.

Fondo Nacional de las Artes
Alsina 673, Buenos Aires 1087, Teléfono 30-1591
Presidente: Dr. Edwin R. Harvey
Se desconoce cantidad y estado del acervo. Además de una colección de cortos metrajes de carácter cultural producida por la propia institución, guarda la colección Manuel Peña Rodríguez, que se perdió en parte, al ser pasada de los originales en 35mm para 16mm sin los debidos cuidados que el material, por su antigüedad, exigía.

Los tres laboratorios existentes en el país tienen depósitos de negativos, tanto nacionales como de varios países latinoamericanos. Existen también coleccionadores particulares de filmes argentinos y extranjeros, pero ninguno con acervos importantes.

BOLIVIA

Hay algunas instituciones que guardan algunos filmes en cantidades insignificantes, que no pueden ser consideradas archivo. En el interior, algunos coleccionadores o antiguos exhibidores también guardan un o otro filme. Pueden aún existir algunos registros familiares. No hay en el país con certeza otros acervos dispersos. El único acervo filmico importante que había era el del archivo documental de la televisión, que ahora fue incorporado a la Cinemateca.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: Además de las cinematecas, pueden también ser considerados archivos de filmes: el de la antigua Embrafilme (actual Fundación del Cine Brasileño), entidad oficial del cine brasileño - Calle Mayrink Veiga, 21 Rio de Janeiro, director Afonso Beato -, que guarda en depósito cerca de 300 rollos de matrices correspondiente a 200 títulos de filmes brasileños entre largos y cortos metrajes; archivos menores de varias universidades (como la Universidad Federal de Minas Gerais en Belo Horizonte, la ECA/USP de São Paulo); de museos (como los *Museus da Imagem e do Som* de São Paulo, Rio de Janeiro y Pernambuco, el *Museu do Índio* en Rio de Janeiro); centros de cultura y documentación (como la *Fundação Cultural da Bahia* en Salvador, el *CPDoc* y el *Arquivo Nacional* en Rio de Janeiro, la *Fundação Joaquim Nabuco* en Recife); y otros.

20. De São Paulo, enviamos correspondencia al Archivo General de la Nación y al Fondo Nacional de las Artes, mencionados más abajo, informando sobre el proyecto y solicitando datos más precisos sobre los respectivos acervos. Hasta el momento no recibimos respuesta.

Varias de estas entidades, de algunos años para acá, vienen coordinando esfuerzos para la preservación de sus acervos con la Cinemateca de São Paulo y de Rio de Janeiro.

Al lado de lo que podríamos llamar de acervos concentrados - lo que se guarda en las cinematecas y entidades como las ya mencionadas -, existen por todo el país acervos dispersos de grandeza variable, que pertenecen a productoras o distribuidoras, activas o no, diferentes instituciones públicas o privadas, y también particulares, además de grandes cantidades de matrices dejadas por sus productores en depósito en los laboratorios comerciales en que fueron procesadas²¹. El conocimiento que se tiene de esos acervos es fragmentario, pero de un modo general, se sabe que su estado de conservación es bastante precario. Ninguna prospección sistemática fue hecha hasta ahora en el Brasil con relación a los acervos dispersos.

Cinemateca del MAM: idem Cinemateca Brasileña

Cinemateca del MGv: en el Paraná existe el *Museu da Imagem e do Som*, Calle Martim Afonso 280, Teléfono 225-7117, director Francisco Bettega Netto.

CHILE

Los principales acervos dispersos en Chile son los siguientes:

Chile Films S/A. Productora oficial del Estado. Es depositaria del mayor acervo de filmes documentales y cine periódicos del país, desde el período mudo (el material más antiguo es de 1918), abarcando además la producción de noticieros del antiguo DIC (División de Informaciones y Cultura) - primer periódico cinematográfico regular del país, a partir de 1939/40 -, y toda la producción cinematográfica oficial hecha hasta hoy. Se calcula en varios miles de latas el volumen de este acervo, compuesto en su mayor parte de nitratos, en positivo y negativo, blanco y negro, sonoro, en 35mm. Dirección: Calle la Capitania, 1200, Teléfonos 220-3086, 229-7212. Contactos con la Jefatura del Departamento de Producción, Srs. Oswaldo Araya y Andrés Albornos.

Sra. Alicia Vega. Coleccionadora particular. Posee un pequeño acervo de filmes, incluyendo copias - no se sabe cuales ni cuantas - de películas chilenas. Dirección: Bremen, 170. Teléfono 226-0530²². Universidad Católica de Valparaíso. Es depositaria del más importante acervo de ficción de películas chilenas antiguas, años 40. Son entre 12 a 14 títulos de largos metrajes en nitrato, 35mm, en negativo, con bandas de sonido e imagen separadas. El material está conservado en embases de latas, en estantes metálicas en una construcción de concreto, en local relativamente seco. La mayoría de los filmes parece completa. El director responsable, Sr. Raul Bueno Cuore, está catalogando el material.

21. La Cinemateca Brasileña ha recibido grandes cantidades de negativos de filmes nacionales, en general en mal estado, anteriormente depositados en el laboratorio Lider.

22. Conseguimos, en la Cinemateca Uruguaya, la dirección de la Sra. Alicia Vega, que se encontraba fuera de la ciudad cuando estuvimos en Santiago. De São Paulo, enviamos correspondencia, hasta hoy no respondida. Además de coleccionadora, ella es también investigadora del cine chileno, y podrá eventualmente tener informaciones útiles para el proyecto. Publicó un texto sobre cine chileno, con fichas técnicas y apreciación crítica de los filmes considerados más importantes. De los cuales, se supone que tenga una copia de EL HUSSARD DE LA MUERTE, y tal vez también una de EL CHACAL DE NAHUEOTORO (circa 1968).

Universidad Católica de Chile -Santiago. Posee un pequeño acervo de cortos metrajes chilenos en 16mm, la mayor parte producida por la antigua Escuela de Cine de la Universidad, fundada en los años 60 y extinta en 1976; entre ellos, los primeros filmes de varios realizadores chilenos importantes que se formaron en la Escuela. El resto del acervo en película es compuesto por copias en 16mm de filmes extranjeros. Posee también un creciente acervo en video. Responsable: Sr. Ignacio Aliaga.

Canal 4, Emisora de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso. Posee copias en 16mm de largos metrajes chilenos historicamente importantes, de los años 40. Presumiblemente, la mayor parte de los filmes es la misma cuyos negativos se encuentran en el sector de cine de la misma universidad. Laboratorios: Ver relación adelante. Con excepción de Chile Films - que guarda los negativos de toda la producción chilena oficial - los otros laboratorios son depositarios de pocos negativos de producciones independientes. La mayoría de los productores que utilizaron servicios de los laboratorios guarda ella misma sus negativos.

Acervos en el exterior. La Cinemateca Uruguaya tiene copias de poco más de una decena de filmes chilenos, mucho de los cuales no existe en el propio país, en copias o negativos. En Cuba, además de las copias de filmes depositadas en la Cinemateca, hay también una buena cantidad de negativos, sobretodo del periodo 1970/73, en que practicamente la totalidad de los filmes chilenos de producción no gubernamental fue procesada en los laboratorios del ICAIC. Se supone aún que el grupo que constituyó la Cinemateca Chilena en el Exilio guarde las películas hechas en Chile, que a partir de mediados de los años 70, fueron enviadas a Paris, y grande parte de los filmes hechos por realizadores chilenos fuera de Chile; y que La Cinemateca Alemana - RDA - guarde materiales, que se cree valiosos del punto de vista documental, filmados en Chile por realizadores chilenos o extranjeros en los años 30. Finalmente una considerable cantidad de negativos de filmes chilenos, procesados en el exterior, se encuentran desparramados por laboratorios de Suecia, Francia y Alemania, en los casos de coproducciones o financiamiento, y en laboratorios de New York, y sobretodo São Paulo y Buenos Aires, en la mayoría de los casos.

De un modo general, con relación al cine contemporáneo, los realizadores y/o productores guardan copias de sus propios filmes; pero no se tiene aún una idea precisa de cuáles o cuántos de los filmes chilenos hechos en los años 70 fueron efectivamente preservados, dentro o fuera del país. Esta prospección, importante desde múltiples aspectos de vista, es bastante difícil que se realice dadas las condiciones actuales del país.

COLOMBIA

Cinemateca: sin respuesta.

Fundación: hay numerosos acervos filmicos dispersos en todo el país, en manos de productores, distribuidores, cineclubs, otras entidades, empresas oficiales y privadas. Una característica histórica del cine colombiano es un gran volumen de producción institucional²³, cuyas copias, en la mayor parte, se encuentran en poder de las entidades que financiaron las producciones. Las matrices de estas películas están generalmente en laboratorios extranjeros. La Fundación Patrimonio Filmico Colombiano tiene una lista de acervos conocidos y actualmente está en el proceso de recibir ordenadamente la mayoría de ellos, cuyos dueños manifestaron el deseo de donarlos o depositarlos en sus archivos²⁴. El estado de conservación de estas colecciones es muy variable, dependiendo de la región del país de donde provienen.

COSTA RICA

Hay películas antiguas nacionales con coleccionadores particulares y viejos realizadores o sus descendientes (por ejemplo, Manuel Salazar Navarrete, Francisco Montero²⁵, y las familias de Lopes Merrallos, Carbonel, Balandi y Aravelo).

El Cine-club Universitario tiene un pequeño acervo de filmes en su mayoría extranjeros, pero quizá haya algunos nacionales.

En el período posterior a los años 70, algunos productores independientes que hicieron filmes desvinculados del Centrocine, deben guardar copias de sus realizaciones. El principal de ellos es el Sr. Nicolau Baker, dueño de la antigua Istmo Films; se trata en la mayor parte de documentales (además de aquellos hechos en Costa Rica, hubo dos filmados en Nicaragua después de la deposición de Somoza y uno sobre la guerrilla salvadoreña); hay también algunos filmes de ficción, coproducciones con otros países, inclusive de largo metraje.

Con relación a videos, la entidad no tiene informaciones precisas, porque la responsabilidad de la producción y conservación de videos es del Ministerio de Educación Pública y no del de la Cultura, al cual pertenece el centro. El Canal 13, del Sistema Nacional de Radio y Televisión, subordinado al Ministerio de Educación, tiene un acervo de videos. También hay videos en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) y en el archivo de multimedios del Departamento de Investigación en las Artes de la Universidad Nacional (responsable Sr. Gerardo Martí, teléfono 38-3319); esta última tiene también una emisora de televisión, el Canal 15. Hay una preocupación muy grande, por parte del equipo del Centro, con relación al estado de conservación de ése y de otros acervos de video de las muchas emisoras de televisión particulares del país²⁶. Se sabe que programas documentales importantes son cotidianamente borrados para reaprovechamiento de los tapes, una

23. Característica ésta, además, común a todas las cinematografías latinoamericanas de modo general.

24. El recibimiento de nuevos depósitos está siendo retardado por la falta de espacio en las actuales instalaciones de la Fundación.

25. Entrevistamos al Sr. Francisco Monteiro, antiguo cinegrafista, que nos contó sobre la donación que hizo al Ministerio de Cultura de filmes mudos nacionales, uno de ellos de los años 10; según sus afirmaciones, habría sido esta donación el origen de la ley que crió la Cinemateca Nacional, anterior a la fundación del Centrocine, al cual fue posteriormente incorporada.

26. Además de tres emisoras estatales de televisión, hay en Costa Rica más de una decena de canales de TV, entre VHS y UHF, y aún TV por cabo - lo que, tomando en cuenta el tamaño del país, no deja de ser notable.

vez que no hay, para filmes o videos, ninguna política nacional de preservación.

CUBA

En Cuba hay muchos archivos que guardan filmes y/o videos, felizmente todos en la Ciudad de La Habana y a una distancia relativamente pequeña entre ellos. En el total suman 20 depósitos separados. La Cinemateca de Cuba posee datos sobre las colecciones y su localización. Se entregó a cada instituto una carta explicativa, firmada por la Fundación, acerca de este proyecto como el cuestionario que está siendo respondido. Los archivos que guardan filmes o materiales correlatos son los siguientes:

Archivo Fílmico del ICAIC

Calle 23 N\ 1107, entre 8 y 10, Vedado, La Habana 4,
Teléfono 3.63.21

Jefe: Liana Goroztiaga

Director principal: Mercedes Rodríguez, directora de la
Empresa Estudios Cinematográficos ICAIC, Edificio ICAIC.

Conserva negativos y positivos 35mm y 16mm, blanco/ negro y color, de filmes cubanos y latinoamericanos.

Laboratorio Blanco y Negro ICAIC

Av. 150 N\ 15012, Reparto Cubanacán, Playa, La Habana, Teléfonos
20.23.01 y 20.24.98

Jefe: Hilda Ramírez

Director Principal: Mercedes Rodríguez (ver encima).

Conserva negativos 35mm y 16mm, blanco y negro, de filmes cubanos y latinoamericanos.

Laboratorio Color ICAIC

Bella Vista esq. a Tulipán, Nuevo Vedado, La Habana, Teléfonos 3.99.51
al 54.

Jefe: René Rodríguez

Director Principal: Mercedes Rodríguez (ver encima)

Conserva negativos 35mm y 16mm, color, de filmes cubanos
y latinoamericanos.

Departamento de Sonido ICAIC

Calle 23 entre 14 y 16, Vedado, La Habana, Teléfono 30.93.36

Jefe: Salvador Saborido

Director Principal: Mercedes Rodríguez (ver encima).

Conserva fundamentalmente *sound tracks* de filmes cubanos y de coproducciones cubanas con otros países latinoamericanos, en cinta magnética de 1/4 de pulgada. Guarda cerca de 2.000 cintas a partir de 1980 y algún material anterior en película de 35mm.

Archivo Fílmico (I)

Del noticiario Nacional de TV.

Calle P esq.23, 4to piso, Vedado, La Habana, Teléfono 32.15.27

Responsable: Mizraes

Director Principal: Rodobaldo Díaz, Director de Tele Rebelde y del Noticiario Nacional de TV.

Conserva filmes de producción cubana desde las primeras décadas, sobretodo, en 16mm (y algunas cosas en 35mm) y especialmente en blanco y negro (y también algunas cosas en color). Filmes reversibles. Conserva también quinescopios (16mm) cubanos de carácter informativo, político, histórico, técnico, y algunos comerciales hechos en Cuba en diversas épocas. Probablemente éste es el archivo más valioso de la TV cubana.

Archivo Filmico (II)

Del Noticiero Nacional de TV

Edificio Central ICRT, Calle M esq. 23, Vedado, La Habana, Teléfono 32.69.40

Responsable: Rodobaldo Díaz

Director Principal: Rodobaldo Díaz (ver encima)

Conserva material filmico reversible, blanco/negro y color, la mayoría en 16mm: noticias, discursos, etc. (1972-1988)

Bóveda Filmica del Instituto Cubano de Radio y TV (ICRT)

Calle San Miguel esq. Mazón, La Habana, Teléfono 70.93.66 ext. 805

Jefe: Daniel Moncisbaez

Director Principal: Abelardo Pláceres Cambra, Director de la Dirección de Cinematografía del ICRT, Edificio Central ICRT, Calle 23 y M, Vedado, La Habana, Teléfonos 30.12.19 y 32.61.14

Conserva apenas positivos de filmes cubanos, blanco/negro y color; y también la mayor cantidad de quinescopios (16mm) blanco y negro realizados en Cuba antes y después de 1959.

Estudios Cinematográficos ICRT

Calle 23 esq. a M (en diagonal frente al edificio Central ICRT), Vedado, La Habana, Teléfono 3.44.32

Jefe: Manuel Vila Rigaud

Director Principal: Abelardo Pláceres Cambra (ver encima)

Conservan positivos y negativos, 35mm y 16mm, blanco/negro y color, y los negativos originales de los filmes hechos por la televisión cubana.

Departamento de Cinematografía ICRT

ICRT Edificio Central, Calle 23 esq. a M, Vedado, La Habana, Teléfonos 32.12.19 y 32.61.14

Jefe: Abelardo Pláceres Cambra

Director Principal: Abelardo Pláceres Cambra (ver encima)

Conserva apenas videos cubanos y algunos latinoamericanos.

Videoteca del Canal 6

Edificio Central ICRT, 4to. piso, Calle M esq. 23, Vedado, La Habana, Teléfono 31.75.11 (pizarra)

Responsable: Rolando

Director Principal: Omar González, Director del Canal 6.

Conserva la producción en video de la TV Cubana de programas humorísticos, dramáticos, educativos, etc.

Videoteca del Canal TeleRebelde

Edificio Central ICRT, Calle M esq. 23, 5to. piso, Vedado, La Habana, Teléfono 32.19.67

Director Principal: Rodobaldo Díaz (ver encima)

Conserva especialmente videos deportivos e informativo-políticos, además de otros videos de producción cubana.

Archivo de Video del Noticiero Nacional de TV (NTV)

Edificio Central ICRT, 4to. piso, Calle M esq. 23, Vedado, La Habana, Teléfono 32.19.67

Director Principal: Rodobaldo Díaz (ver encima)

Conserva noticias cubanas en video.

Estudios Cinematográficos y de Televisión de la Fuerzas Armadas Revolucionarias (ECITVFAR)

Ayestarán N\ 176, entre 19 de Mayo y Desague Cerro, La Habana, Teléfonos 70.25.82 y 7.65.95

Director: Tte. Coronel Ernesto López

Subdirector: Tte. Coronel Alfredo Darna

Conservan filmes y videos blanco/negro y color, 35mm y 16mm, de producción cubana.

Departamento de Televisión del ECITVFAR (Farvisió)
Calle 34 N\ 4504, entre 45 y 47, Reparto Kohly, La Habana, Teléfono
29.12.95

Director: Tte. Coronel Roberto Vásquez
Conserva apenas videos de producción cubana.

Empresa de Películas y Diapositivas Didácticas del Ministerio de
Educación (Cined)²⁷

Calle 7ma. N\ 2802, entre 28 y 30, Miramar, Playa, La Habana, Teléfono
2.77.42

Director: Juan Araújo Candelaria

Resposables por el archivo: Angela Boscho y Xiomara Chirino
Conserva apenas 16mm, blanco/negro y color, positivos y negativos, en
un total de 217 rollos de filmes cubanos posteriores a 1970 y 916
rollos de filmes latinoamericanos.

Dirección de Extensión Universitaria

Universidad de la Habana

Calle L N\ 353, entre 21 y 23, Vedado, La Habana, Teléfonos 32.98.44 y
32.79.79

Responsable por el Archivo: Walfrido Pinera (historiador)

Directora: Margarita López del Amo

Conserva apenas positivos, blanco/negro y color, 35mm y 16mm. Pasará
proximamente a conservar videos.

Departamento de Video

Consejo de Estado

Plaza de la Revolución, La Habana, Teléfono 30.57.06

Jefe: Roberto Chile

Jefe Principal: Pedro Alvarez Tabío, Oficina de Publicaciones del
Consejo de Estado, Calle 17 N\ 552 esq. a D, Vedado, La Habana,
Teléfono 32.91.49

Conserva apenas videos cubanos.

Departamento de Versiones Taquigráficas

Consejo de Estado

Plaza de la Revolución, La Habana, Teléfono 30.57.30 (pizarra)

Responsable: Hilda Castro

Jefe Principal: (ver encima)

Conserva apenas videos cubanos.

Centro de Asuntos Históricos

Consejo de Estado

Calle Línea entre 10 y 12, Vedado, La Habana

Jefe Principal: (ver encima)

Conserva algunos pocos filmes.

27. Fuera de las cinematecas directamente involucradas en el proyecto, el CINED fue el único otro archivo a enviarnos por escrito respuestas completas al cuestionario. Su depósito está en área urbana sujeta a contaminación de gases y tiene una temperatura aproximada de 20 grados, con 80% en media de humedad relativa del aire. Los filmes son guardados en latas metálicas, que se oxidan con mucha rapidez - cerca de 6 meses. El único caso de deterioración del acervo es la presencia de hongos y moho causados por la humedad. El archivo tiene condiciones de copiar y revelar 16mm y procesar sonido en la fase óptica en 16mm. Las otras respuestas son repetitivas con relación a informaciones ya dadas con más detalles por la Cinemateca de Cuba.

ECUADOR

Departamento de Difusión Cultural, Banco Central del Ecuador
 Av. 10 de Agosto 251. Aptdo. 339 - Quito, Ecuador.
 Directora; Francisco Aguirre
 Tiene 20 filmes ecuatorianos.

La Universidad Central del Ecuador dispone de 10 filmes ecuatorianos, películas que están a cargo del Departamento Cultural de la Universidad Central, cuyo Director es Iván Equez. Av. América - Quito, Ecuador

Todavía no se pesquisó lo suficiente, pero se sabe de entidades privadas y personas que disponen de filmes del comienzo del siglo, sobretodo en la ciudad de Guayaquil.

La Productora Cuesta Ordoñez guarda negativos de materiales filmados por Cuesta a partir de 1949 hasta los años 60, sobretodo, noticieros.

MEXICO

Tanto en la capital de la República como en el interior hay muchos acervos fílmicos dispersos; algunos pertenecen a Secretarías de Estado (la Secretaría de Educación Pública, por ejemplo) y otras instituciones del Gobierno Federal (el Instituto Nacional de Antropología y Historia, el Instituto Nacional Indigenista, el Archivo General de la Nación).

Hay también acervos fílmicos concentrados en instituciones privadas, como es el caso de las compañías distribuidoras de películas y de los laboratorios comerciales que guardan los filmes depositados por sus productores; al que se debería añadir los acervos incipientes de muchas organizaciones y archivos dependientes del Gobierno y desparramados por las Universidades del Estado.

Se desconoce las dimensiones y el modo de operar de estos archivos, aunque, de un modo general, se pueda decir que en la mayor parte se trata de archivos pequeños y que no tienen recursos adecuados para la preservación y almacenamiento de películas. En México tampoco existe un censo sistemático de esos acervos dispersos.

NICARAGUA

No existen otros archivos de filmes; el único productor de película en el país es el INCINE²⁸, cuyo archivo sería la Cinemateca que, teóricamente, debía guardar para preservar matrices de toda la producción nacional. No es lo que sucede; la Cinemateca preparó una relación de todos los filmes nacionales de los cuales no tiene copias ni la certeza de que los respectivos negativos estén preservados.

28. Antes de la Revolución, existía la Producine (una coproductora mejicana-nicaraguense), que hacía noticieros oficiales del gobierno. Parte de esto está archivado en la Cinemateca, en pésimas condiciones de conservación. Hace cerca de tres años, la Cinemateca Brasileña recibió una carta circular de Rafael Vargas Ruiz enviada a los archivos de la FIAF solicitando colaboración para contratipar y copiar estos filmes a cambio de copias del material restaurado; pero no teníamos condiciones de asumir el coste en que implicaba el atendimento de la solicitud.

No hay negativos en el país. Hasta 1979, los filmes nicaraguenses eran revelados principalmente en México, y en la época de Somoza específicamente en Churubusco. Después de 79, pasaron a ser procesados, además de México, también en laboratorios de otros países: Canadá (National Film Board), Estados Unidos (Los Angeles y New York) y sobretodo Cuba (ICAIC). Laboratorios Cubanos guardan la mayor parte de los negativos de la producción nicaraguense.

Es poco probable que existan en el país acervos dispersos significativos, pero hay filmes en poder de particulares.

Es posible que exista material nicaraguense de los años 30 (registros de Sandino) en la Metro Goldwin Mayer americana²⁹.

Los archivos de videos del país son los siguientes:

Sistema Sandinista de Televisión

km. 3,5 Carretera Sur, Managua. Teléfonos 66-0118, 66-0119, 660879, Telex 1226 TV Sandino.

Director General: Iván García C.

Guarda apenas videos y es el más importante archivo de imágenes en movimiento del país. Tiene dos depósitos, uno apenas para noticieros y el segundo para otro tipo de materiales (documentales, infantiles, ficción).

Dirección de Medios Audiovisuales

Ministerio del Interior (MINT)

Reparto Serrano, Del Mirador Tiscapa 1 c arriba.

Teléfonos 27054, 22896.

Director: Miguel Necochea

Responsables por el Archivo: Maricela Vega, Margarita Susan

Guarda los videos producidos por el MINT

Acervo: videos nacionales, 176 en U-Matic, 200 en Betamax; latinoamericanos 30 en U-Matic.

Dirección de Medios Audiovisuales

Ejercito Popular Sandinista (EPS)

Bolonia, frente Iglesia San Francisco, Teléfonos 27282 y 661923

Responsable: Capitán Rodrigo Castillo Salaverry

Guarda documentales en video sobre maniobras y otras actividades del ejército.

Video-Nick

Es, sobretodo, un emprendimiento comercial que trabaja con videos de importación, pero posee un archivo con producciones nacionales en video, en su mayoría documentales.

29. Los periódicos de la Metro exhibidos en Nicaragua traen registros de Sandino editados, lo que permite pensar que pueden haber otros materiales no utilizados en el archivo.

PARAGUAY

Es proporcionalmente grande, ante la cantidad de producción nacional, el volumen de acervos dispersos en el país, sobretodo documentales; urge proseguir con una prospección ya iniciada de esos acervos³⁰. La Cinemateca Brasileña posee materiales documentales y algunos largos metrajes filmados en el Paraguay³¹.

PERU

El principal acervo es el de la Biblioteca Nacional del Ministerio de Educación, que tiene una colección grande de noticieros en nitrato, 35mm, a partir de los años 30, pero sobretodo de los años entre 1945 y 1955, período en que hubo, por la primera vez en el país, un noticiero regular y continuo de producción estatal. Hay aproximadamente 2000 latas, correspondiente a cerca de 250 a 300 números de noticieros, amontonadas en un cuarto cerrado; son negativos originales de imagen/sonido y muchas copias. El director de la Biblioteca tiene el mayor interés de pasar la guarda de los filmes a algún archivo especializado, pero ninguna de las cinematecas locales tiene condiciones de recibirlos. Se piensa que el gobierno debía, por lo menos, removerlos para un local aislado donde no pongan en riesgo los otros documentos archivados en la Biblioteca y la vida de los consultantes. Este material fue depositado por ley en la Biblioteca - el archivo oficial de la nación - que, sin embargo, nunca estuvo preparada para cuidar de éste³². No hay en el país ningún otro acervo cinematográfico de grande porte fuera el de la Biblioteca Nacional.

El Instituto Nacional de Comunicación Social guarda noticieros de producción estatal hechos aproximadamente entre 1975 y 1982.

30. Los Srs. Richard Baddouh (Colón 1598 esq. Roma, fono 80552) y Luis de Tone (Casilla 3175, fono 36463, Asunción) iniciaron esta prospección. El primero, que busqué por indicación de Manuel Martínez Carril (Cinemateca Uruguaya), es un antiguo productor y distribuidor de filmes, cuyo conocimiento proviene de décadas de convivencia con el medio cinematográfico local. El segundo, indicado por Isaac Leon Frías (Filmoteca de Lima), es un pesquisador de la historia del cine paraguayo, que reunió la más completa filmografía nacional hasta hoy establecida. Debo a ambos la mayor parte de las informaciones sobre el Paraguay.

31. Parte de estos materiales fueron copiados en video y entregados a José Luis de Tone, que también juntó, en el Departamento de Documentación de la Cinemateca Brasileña, toda la información existente sobre coproducciones Brasil/Paraguay.

32. Durante la mesa redonda organizada por la UNESCO en Paris, el 6.6.1988, para estudiar la situación de los archivos de filmes en todo el mundo (de la cual participamos para exponer este Proyecto), tuvimos la oportunidad de relatar la situación en que se encuentra el acervo filmico de la Biblioteca a la Sra. Catherine Pinion, representante de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions), que se comprometió a encaminar a las autoridades peruanas competentes un alerta para el peligro que estos filmes representan.

Idéntico ofrecimiento fue hecho por representantes de la FIAF y de la propia UNESCO, y ya recibimos copia de la carta enviada por Wolfgang Klaue, del Comité Director de la FIAF, ofreciendo auxilio de los archivos miembros de la Federación para la solución del problema.

El Cine Club de San Marcos tiene mucho material latinoamericano, soviético y alguna cosa de otras procedencias. Director: Atilio Bonilla.

La Filmaciones Pueblo, compañía productora, guarda cerca de 300 números del cine periódico EL NOTICIERO PERU, producido por Franklin Urteaga a mediados de los años 50 hasta final de los años 60. Fue el más importante noticiario hecho en el país.

Nora de Izcue, en ese tiempo Presidente de la Cinemateca de Lima, localizó hace algunos años un importante acervo documental en Iquitos, con materiales sobre la región Amazónica filmados en los años 20 y 30, y algunos números de periódicos cinematográficos, todos en mal estado, sin que, en la época, la Cinemateca tuviese recursos para rescatarlos³³.

El Sr. Juan Barandiaran (Av. Nicolas de Pierola, 757 Lima 1), exproductor y actualmente distribuidor, guarda largos metrajes peruanos de los años 30 y una gran cantidad de noticieros que son de este período hasta los años 60, copias y negativos. El Sr. Eduardo Telleria tiene muchas copias de estos mismos materiales.

La productora Sideral Films guarda partes del único filme de ficción peruano descubierto anterior a los años 30.

La Cinemateca de Lima tiene un único rollo de un noticiario de la misma época.

Dos Canales de Televisión, la Panamericana Televisión y la América Televisión, tienen grandes acervos de filmes en 16mm, incluyendo filmes latinoamericanos, sobretodo (pero no sólo) mejicanos; la primera tiene también filmes peruanos.

Hay un tercer canal de televisión, oficial, la Empresa de Radio y Televisión Peruana, que también tiene filmes latinoamericanos y un importante acervo de documentales hechos por el SINAMOS -Sistema Nacional de Mobilización- entre los años 70 y 75, en convenio con Alemania, en 16mm.

Generalmente los propios productores guardan sus filmes. Una de las más importantes colecciones de filmes peruanos es la del grupo Chaski, que en estos últimos 6 años ha hecho filmes de carácter social y antropológico de gran valor documental, y conserva muy bien la colección. La Filmoteca ha contado con el apoyo de éste y de otros realizadores contemporáneos, que pretenden depositar bajo su guardia copias de sus filmes, para preservación y difusión cultural.

Según la Cinemateca Universitaria, debe haber en la Cinemateca Francesa un material documental peruano importante de los años 30.

Acervos en video:

La Universidad Católica tiene una buena colección de producciones independientes peruanas hechas en video, cortos metrajes.

Hay una Videoteca en formación, a cargo del Sr. Pedro Neira (fonos 67-1266, 48-1905).

URUGUAY

Cinemateca: Lo que se sabe hasta ahora es que ya no existen acervos dispersos significativos en el país; los pocos lotes en manos de particulares (por ejemplo, el archivo Luis Pugliese en San José) están identificados y en proceso de recuperación.

33. La Sra. Nora de Izcue escribió a la Cinemateca Brasileña pidiendo un presupuesto de costes para la restauración de estos filmes, pero no hubo recursos siquiera para envío del material a São Paulo.

SOBRE: Hay algunos pocos acervos de filmes nacionales: el del Museo del Fútbol, que guarda 30 películas en 16mm de los años 30 a 50; el de la Armada Nacional -, que la cinemateca del SODRE viene poco a poco copiando entero; y algunas pocas colecciones de negativos con dueños de antiguos laboratorios. Todas estas colecciones son conocidas.

VENEZUELA

Instituto Autónomo Biblioteca Nacional
Almacén Central, Edf. Rogi, Calle Las Piedritas, La Trinidad, Caracas
Directora: Virginia Bittencourt
Responsable por el archivo: Gastón Vincent
Posee un acervo de varios millares de rollos de películas nacionales, el mayor del país. Es detentadora del depósito legal de filmes. Tiene un programa sistemático de duplicación de matrices, que está ejecutando con servicios encomendados al laboratorio Bolívar Films y en convenio con la Cinemateca de la ULA, que para eso está ajustando su propio laboratorio. La Biblioteca tiene óptimas instalaciones climatizadas para guarda de los filmes y está construyendo un nuevo depósito. Tiene también un óptimo equipo para examen, limpieza y reparación de películas.

Bolívar Films
Ira. Av. de Santa Edwiges, edf. Bolívar Films, Av. Romolo Gallegos, Santa Edwiges, Caracas.
Responsables: Carlos Oteiza, Luis Guillermo Villegas.
Productora y laboratorio. Tiene archivados cerca de 2.500 rollos de nitrato, la mayor parte cine periódicos abarcando desde los años 10.

Dirección de Cine y Fotografía del CONAC - Consejo Nacional de Cultura, Ministerio de Cultura.
Av. Principal de Chuao, Chuao, Caracas.
Directora: Carmen Luisa Cisneros.
Guarda aproximadamente unos 250 títulos de cuya producción participó.

Cine Club Luz
Universidad del Zulia.
Av. Guanipa, n\ 60B-80, al lado de la Bomba Central, Elevado de Zimura, Maracaibo, Estado Zulia.
Responsable: Gabriel Arrieché.

Otros centros universitarios menos importantes guardan también pequeños acervos de películas.

FONCINE - Fondo de Fomento Cinematográfico.
Av. Francisco de Miranda, Edf. Torre La Primera, piso 15, Chacao, Caracas, Apartado Postal 61.600, telex 29457 FONCI-VC,
Teléfonos 31-4355, 31-1310.
Responsable: Sr. Julio Cabello,
Técnico en preservación: Sra. María Eugenia Gil Beroes.
Guarda apenas copias de la producción financiada por el propio Fondo, de los años 80. No conserva matrices; los negativos de la producción permanecen con los (co)productores particulares.

FEVEC
Calle Cua, Qta. Mercedes N\ 03-28, Las Acacias, Caracas
Responsable: Rubén Chamarro.

Tiuna Films
Este laboratorio - cuya dirección no conseguimos localizar - guarda un acervo de noticieros.

1.2 El archivo hace prospección sistemática?

ARGENTINA

No, porque es desnecesaria, ya que es poco probable que existan otros acervos dispersos fuera de los que la Cinemateca ya conoce.

BOLIVIA

La Cinemateca, desde que fue criada, viene realizando prospección sistemática de filmes nacionales y todo el material existente fue incorporado al archivo. Ya no hay, en el país, acervos dispersos.

BRASIL

Las cinematecas brasileñas, en diferentes momentos, han hecho pesquisas para la localización de filmes y incorporado innúmeros acervos nacionales. Pero nunca fue hecha una prospección sistemática en territorio nacional de eventuales acervos dispersos desconocidos.

CHILE

Uno de los proyectos ya en marcha de la Cinemateca Chilena en Formación es la búsqueda sistemática de acervos nacionales, dentro y, siendo posible, también fuera del país.

COLOMBIA

Los dos archivos hacen prospección permanente.

COSTA RICA

No, pero se tiene la esperanza de que la prospección y posible incorporación de materiales documentales antiguos en nitrato, de cuya existencia se tiene noticias, pueda ser un primer paso importante para reactivar las actividades de la Cinemateca. Se sabe de la existencia de acervos relativamente grandes - por ejemplo, un noticiero filmado para la televisión en 16mm, que duró del inicio de los años 60 hasta el aparecimiento del video-tape³⁴.

34. En las declaraciones del Sr. Francisco Monteiro, que se dispone a asesorar la Cinemateca en una prospección sistemática, constan informaciones sobre acervos dispersos en Costa Rica, sobretodo documentales, desde el período mudo.

CUBA

Es poco probable que existan aún acervos desconocidos en el país.

ECUADOR

La Cinemateca está iniciando en el momento, con la colaboración de la UNESCO, un programa sistemático de búsqueda y reunión de acervos dispersos.

MEXICO

Nunca fue hecha una prospección sistemática en el país, apesar que acervos dispersos afluyen constantemente a las cinematecas. La sección mejicana de la FNCL inicia ahora una prospección sistemática de la producción independiente nacional de las últimas décadas, teniendo como objetivo reunir matrices para su preservación.

NICARAGUA

No de manera sistemática por falta de recursos, pero teóricamente - según pesquisas realizadas por la Cinemateca sobre la producción nacional - pueden haber, en algún lugar, filmes producidos entre los años 30 y los 60.

PARAGUAY

José Luis de Tone, que viene hace años realizando una prospección de las copias existentes de la producción nacional desde sus orígenes, se dispone a proseguir de modo sistemático con el trabajo, que sería bastante facilitado se pudiese contar con el apoyo de este proyecto. Igualmente Richard Baddouh se dispone a colaborar en el mismo sentido (ver encima en 1.1 nota 30).

PERU

Cinemateca Universitaria: siempre pretendió hacer prospección -sabiendo, inclusive, de la existencia de películas peruanas desde el período mudo -, pero nunca tuvo recursos para esto.

Filmoteca: hasta el momento no, pero es ésta una de las cosas que se dispone a hacer, tomando como punto de partida las pesquisas ya iniciadas por la antigua Cinemateca de Lima.

URUGUAY

No. Los pocos acervos dispersos existentes en el país son conocidos por los dos archivos y es poco probable que una búsqueda sistemática descubriera otros materiales nacionales significativos.

VENEZUELA

Nunca se hizo prospección sistemática en el país, aunque se conozca la existencia de acervos dispersos. La Sra. Maria Eugenia Gil Baroes, del FONCINE, inició una prospección de esos acervos.

2. El archivo dispone de datos psicométricos (temperatura y humedad relativa del aire), de los locales donde guarda sus filmes?. En caso afirmativo, indíquelos, y el tiempo en que tales condiciones vienen siendo mantenidas.

ARGENTINA

En los dos archivos, los filmes son guardados a temperatura ambiente.

BOLIVIA

Los filmes son guardados a temperatura ambiente. Los depósitos se encuentran en el interior de un edificio de paredes gruesas, al abrigo del sol, donde la temperatura no ultrapasa los 14 grados.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: posee tres depósitos, y apenas uno climatizado; en éste, la temperatura es de 18 grados centígrados y la humedad relativa del aire es de 50%. La climatización controlada viene siendo mantenida en este depósito desde 1980, pero el mantenimiento de los parámetros indicados es irregular, debido a la falta de equipos de buena calidad, técnicos de mantenimiento y las variaciones de corriente eléctrica. Nos faltan también buenos equipos de aferición (termohigrógrafos) y un generador propio.

Cinemateca del MAM: en el depósito de la Cinemateca del MAM la temperatura se mantiene entre 15 y 16 grados constantes y la humedad relativa es de 50%. La climatización es garantizada por un equipo central de deshumificación y refrigeración, compuesto por dos máquinas Hitachi RF 8124L, que funcionan alternadamente y todo el tiempo.

Cinemateca del MBV: la climatización controlada viene siendo mantenida desde 1981, la temperatura es de 18 grados y la humedad relativa del aire de 50%.

CHILE

No hay en Chile ningún depósito climatizado de filmes. Los mencionados acervos están, en casi su totalidad, guardados en locales inadecuados

- galpones o pequeñas salas en edificios urbanos, sin control de humedad, temperatura y, en muchos casos, sin control de limpieza.

COLOMBIA

Cinemateca: temperatura 20 a 22 grados centígrados, humedad relativa 70 a 80%.

Fundación: posee actualmente un depósito dividido en dos secciones (nitratos y acetatos). Apesar que los depósitos no han sido climatizados, la temperatura y humedad relativa de los mismos son registradas permanentemente desde que iniciamos el trabajo, en abril de 1987. El resultado, como consecuencia de las condiciones naturales de la ciudad, es el siguiente: una temperatura media de 19 grados centígrados más o menos \ cuando la humedad relativa media oscila entre 60 y 70% (temporada de lluvia); una temperatura media de 20 grados centígrados más o menos \ cuando la humedad relativa media oscila entre 50 y 60% (temporada seca). Por otro lado, la Fundación inició gestiones para la construcción de depósitos climatizados, el primero de los cuales será destinado al material de nitrato y debe estar pronto en el final del presente año (1988).

COSTA RICA

El único depósito climatizado del Centrocine es el de las películas vírgenes, donde la temperatura hasta hace poco tiempo se mantenía estable³⁵. Actualmente la sede está siendo reformada y se piensa instalar aire refrigerado y deshumificadores también en los locales de guarda de filmes del acervo.

CUBA

Los datos psicrométricos (humedad relativa y temperatura del aire) en los depósitos donde la Cinemateca de Cuba guarda sus filmes son muy variables. Los equipos de aire acondicionado y deshumificadores sufren averías frecuentes que interrumpen su funcionamiento por períodos más o menos largos, además que, esos depósitos no fueron construidos para conservar películas por tiempo indefinido. Por ahora, hay un proyecto para construir nuevos depósitos convenientemente climatizados, para proteger el patrimonio cinematográfico cubano.

ECUADOR

La Cinemateca Nacional tiene un depósito de filmes que se mantienen en una temperatura ambiente. El clima de la ciudad de Quito es seco y la Cinemateca Nacional no dispone de ninguna climatización artificial.

35. Informa el Sr. Carlos Freer que, hasta el año pasado, por lo menos, también los negativos de la producción del Centrocine eran guardados en depósitos climatizados y se encontraban en buen estado de conservación.

MEXICO

Cineteca Nacional: no dispone de depósitos con equipos para controlar la humedad y la temperatura. Las películas son almacenadas en diferentes depósitos, uno para materiales de soporte de acetato y otro para los filmes en nitrocelulosa. UNAM: Los depósitos tienen equipos para circulación de aire, que los mantienen en buenas condiciones de baja humedad y temperatura, constantes.

NICARAGUA

La Cinemateca no tiene registros sobre la temperatura en el interior del depósito. Hay un aparato doméstico de aire acondicionado y un único deshumificador (cuya capacidad es claramente insuficiente para el metraje cúbico), ambos una buena parte del tiempo quebrados; la irregularidad de funcionamiento de los aparatos - supone la Cinemateca - debe ocasionar gran variación interna de la temperatura y humedad en el interior del depósito.

PERU

Cinemateca Universitaria: no hay datos precisos sobre el depósito. (Ver abajo datos sobre la región).
 Filmoteca de Lima: ídem.

URUGUAY

Cinemateca Uruguay: depósitos -colorido, 16 a 17 grados, 60% de humedad relativa del aire; blanco y negro, 20 a 21 grados, 80% de humedad; nitrato, 10 grados, 50% de humedad; esto en el verano; en el invierno, 2 a 3 grados abajo. Estas cifras se mantienen constantes. El depósito de nitrato está completo, con equipo de climatización instalado. En el depósito para colorido hay deshumificadores.
 SODRE: No hay control de humedad relativa en los depósitos. La temperatura media es de 13 grados, mantenida por equipos de aire acondicionado normales. Tales condiciones se mantienen desde cerca de 1977.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: temperatura ambiente.
 Cinemateca de la ULA: 18 grados de temperatura controlada; el archivo no informa sobre la humedad relativa del aire. Los mejores depósitos del país son los de la Biblioteca Nacional, mantenidos a temperatura constante de 16 grados y tienen deshumificadores para control de la humedad. La Biblioteca está construyendo nuevos depósitos, de acuerdo con todas las especificaciones técnicas internacionalmente recomendadas para la preservación de filmes.

2.1 En el caso de que no se disponga de datos psicrométricos precisos, sería posible obtener la medida de la temperatura y la humedad relativa del aire en la región, eventualmente consultado los institutos meteorológicos existentes?

ARGENTINA

Buenos Aires: temperatura mínima 8 grados, máxima 32 grados, media 20 grados; sin mudanzas bruscas. Humedad relativa del aire 60% en el verano, 50% en el invierno.

BOLIVIA

La Paz: temperatura mínima 2 grados, máxima 35 grados, media inferior a 17 grados; sin mudanzas bruscas. La humedad relativa del aire varía entre 48% y 28%

BRASIL

São Paulo: temperatura mínima 6 grados, máxima 35 grados, con mudanzas bruscas; humedad relativa del aire variando entre 70 y 90%.

Rio de Janeiro: temperatura mínima 18 grados, máxima 40 grados, media en torno de 30 grados.

Cinemateca del MBV: ver respuesta anterior.

CHILE

En Santiago y regiones próximas, la temperatura varía entre un mínimo de 3 a 4 grados negativos y un máximo de 34 grados positivos; sin mudanzas bruscas. La humedad relativa del aire varía entre un máximo de 99% en el invierno y un mínimo de 60% en el verano.

COLOMBIA

Ver 2.

COSTA RICA

El centro no dispone de datos precisos³⁶, pero informa que, en San José, la temperatura en general es baja y la humedad en general es grande.

³⁶. La temperatura varía entre los 7 y los 16 grados, informó uno de sus funcionarios; entre los 17 y 28 grados, con una media en torno de 24 grados, informó otro; "aquí hace más frío que calor", en eso, todos están de acuerdo.

CUBA

En Cuba, la temperatura media es estimada en 27 grados centígrados y la humedad relativa es de 80 a 85%. En La Habana, la temperatura puede bajar a unos 10 grados centígrados, subir hasta 33 grados centígrados, y la humedad relativa puede oscilar entre los 70 y 95%. Estas mudanzas pueden producirse de manera brusca.

ECUADOR

En Quito, la media es de 13,2 grados de temperatura; hay una humedad ambiental que fluctua entre 11% en los meses de agosto y septiembre y 95% de enero a marzo. Con relación a los acervos mencionados en 1.1, no tenemos datos precisos sobre la temperatura de los locales donde se encuentran. Las condiciones climáticas de la ciudad de Guayaquil: 85% de humedad y 30 grados de temperatura en media; por estos datos sabemos que los filmes requieren un cuidado especial.

MEXICO

Cineteca: Ciudad de México: 6 grados media mínima, 30 grados media máxima y media anual 24 grados. Humedad relativa entre 45 y 60%

UNAM: los datos varían según la época del año. Si llueve, la humedad es de 60 a 80%; si no llueve, la humedad se estabiliza entre 50 y 60%. En México llueve de mayo a septiembre, la temperatura en los meses de octubre a febrero fluctua entre 13 y 18 grados centígrados y en los otros meses de 16 a 21 grados.

NICARAGUA

Managua³⁷: temperatura mínima 17 grados, entre diciembre y enero; máxima 37 grados, entre marzo y abril; con mudanzas bruscas. La humedad relativa del aire en general es baja - 40% en media -, pero en los periodos de lluvia llega a 95% o más.

PERU

Cinemateca Universitaria: el depósito se encuentra en las cercanías de Lima, donde el clima es más ameno que el de la ciudad, con tasas mucho menores de humedad y temperatura media más baja. La humedad varía entre 50 y 60%.

Filmoteca: en Lima, la temperatura máxima es de 28 grados, la mínima de 11 grados, sin mudanzas bruscas. Humedad excesiva todo el tiempo, variando de 75%, 80% a 98% o 100%.

37. La Cinemateca de Nicaragua fue la única que citó la fuente de información: "datos dados por el Sr. Miguel Díaz, pronosticador de turno del Aeropuerto A. Cesar Sandino".

URUGUAY

En Montevideo, la temperatura máxima en el verano es de 35 grados, con una media anual de 75% de humedad relativa del aire.

VENEZUELA

Caracas: mínima 12 grados, máxima 32 grados, media en torno de 25 grados, sin oscilaciones bruscas. La humedad relativa del aire es bastante alta, cerca de 80% en media.

Mérida: mínima 15 grados, máxima 25 grados, con oscilación permanente. El clima es más seco que en Caracas.

3. El local donde se encuentra el archivo está dentro del área urbana y/o industrial? Está sujeto a contaminación?

ARGENTINA

La Cinemateca tiene dos depósitos, uno en Buenos Aires (Lavallo 2061), en el área urbana, y otro en la ciudad de Hurlingham, Provincia de Buenos Aires, en un área residencial suburbana. No hay contaminación significativa en ninguno de estos locales. En el último, teóricamente, habría condiciones para instalar equipos de climatización, pero la dirección de la Cinemateca cree que el investimento necesario sería mal empleado, dadas las condiciones del depósito - se trata de un grande barracón alquilado, sin entrada independiente.

El depósito del Museo se encuentra en el área urbana de Buenos Aires, sin contaminación significativa. Se trata de un casarón antiguo, necesitando de urgentes reformas, para las cuales el archivo viene tentando conseguir recursos.

BOLIVIA

El archivo de la Cinemateca se encuentra en área urbana - no industrial - en La Paz; el riesgo de contaminación es mínimo. El problema de los depósitos - no apenas de los filmes, mas también de los documentos y, de un modo general, de las instalaciones de la Cinemateca - es la falta de espacio. No hay estantes suficientes para acomodar los filmes, que están bien ordenados, pero en parte ordenados por el suelo, y no hay espacios para colocar nuevos estantes.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: dos de los depósitos se encuentran en área urbana - no industrial -, pero sujetos a la contaminación normal de la ciudad, que es muy grande; el tercero se encuentra en área suburbana cerca de zona industrial. El único atenuante a la contaminación es el hecho de que los tres depósitos están cercados de área verde.

Cinemateca del MAM: el depósito se encuentra en área urbana, no industrial, sin contaminación ambiental en función de la localización a la orrilla del mar; en contrapartida, hay problemas con el aire salino marítimo.

Cinemateca del MGV: el depósito se encuentra en área urbana y está protegido de la contaminación.

CHILE

Ver ítem 2. De modo general, los índices de contaminación en los locales donde se encuentran los acervos no son altos.

COLOMBIA

Cinemateca: área urbana sujeta a contaminación.
Fundación: los depósitos actualmente se encuentran en área urbana y no están protegidos contra las contaminaciones atmosféricas. Los depósitos climatizados en proyecto se localizan en área rural vecina a Bogotá, libre de contaminación urbana e industrial.

COSTA RICA

Los depósitos se encuentran en área urbana, sin contaminación significativa. El grande problema, en el momento, es el polvo ocasionado por una reforma en el edificio.

CUBA

Todos los depósitos donde se guardan filmes en La Habana están dentro de la área urbana e industrial. Debido a las características de nuestros depósitos, todos se encuentran en riesgos de contaminación ambiental.

ECUADOR

El local donde la Cinemateca Nacional se encuentra es zona urbana, en Quito, ciudad pequeña y con pocas industrias; no existe un problema grave de contaminación.

MEXICO

Cineteca: el depósito de acetato está en área urbana, sujeto a contaminación, en un edificio anexo a la sede de la Cinemateca. El de nitrato también está en área urbana, pero protegido por árboles, en área perteneciente a los Estudios Fílmicos de Churubusco Azteca. Apesar de no contar con equipos de control de humedad y temperatura, este depósito reúne condiciones favorables de aislamiento, circulación de aire y temperatura relativamente baja, gracias a su construcción en material de concreto. Un sistema de paredes duplas al fondo, para la circulación del aire, crea al mismo tiempo un colchón aislante. La Cineteca tenta, hace varios años, conseguir recursos para la construcción de nuevos depósitos, cuya planta se basa en el sistema alemán de cofres aislados. Antes del incendio, sus depósitos eran climatizados.

UNAM: el depósito de acetato está en zona urbana próxima a área industrial con contaminación; el depósito de nitrato está en área suburbana, rodeado de árboles.

NICARAGUA

El depósito se encuentra en área urbana no-industrial sujeta a contaminación³⁸.

PERU

Cinemateca Universitaria: el depósito se encuentra en la Universidad Agraria, en La Molina, local próximo a Lima, en área suburbana, no poluida. Dado el buen estado en que, de un modo general, se encuentran las películas, sin cualquier equipo de climatización, se cree que las condiciones climáticas del local son naturalmente adecuadas.

Filmoteca: el depósito es una pequeña sala en el edificio del museo, en área urbana, no industrial, sujeta a la contaminación ambiental. Hay una cuantía designada para una instalación conveniente del depósito y un equipo de climatización, pero no hay equipos adecuados en el país y el archivo piensa en importarlos. Está solicitando permiso de importación.

URUGUAY

SODRE: depósitos en zona urbana, sin contaminación significativa. Apesar que tienen condiciones razonables para guardar los filmes, los depósitos están en un edificio en que hay otros ocupantes, lo que no es muy conveniente; el archivo planea, cuando sea posible, construir instalaciones adecuadas apenas para depósitos.

Cinemateca Uruguaya: zona suburbana próxima a la ciudad, sin contaminación.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: área urbana, con contaminación. Las instalaciones de los depósitos son bastante precarias, en local muy húmedo y caluroso.

Cinemateca de la ULA: área urbana en ciudad sin contaminación significativa y con grandes extensiones verdes.

38. Hay mucho polvo, pero poquísimo tráfico en la calle de la Cinemateca; ninguna fábrica que se pueda ver en la región entera y que pueda causar contaminación. Para compensar, a una distancia de 40 minutos de carro hay un volcán en semiactividad que nadie parece considerarlo como factor de contaminación, pero que suelta un humo tóxico que huele a gas sulfúrico.

3.1 El archivo tiene depósitos separados para nitrato y acetato, blanco/negro y color, video y otros materiales?

ARGENTINA

Cinemateca: los nitratos están separados de los acetatos, los primeros están bajo la guarda del Museo.

Museo: nitratos y acetatos están guardados en depósitos separados, pero en el mismo edificio.

BOLIVIA

La Cinemateca practicamente sólo guarda acetatos, la cantidad de nitratos existentes es insignificante.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: los nitratos son guardados en depósitos separados.

Cinemateca del MAM: guarda en la mayor parte acetatos; parte de sus nitratos están en los depósitos de la Cinemateca Brasileña; en sus propios depósitos guarda apenas 300 rollos de nitratos, en local separado de los acetatos, pero en el mismo edificio, con condiciones de climatización iguales a las anteriormente descritas.

Cinemateca del MGTV: sin respuesta.

COLOMBIA

Cinemateca: depósitos separados en el mismo edificio.

Fundación: provisoriamente, los nitratos están guardados en el mismo edificio que los acetatos, pero en depósitos separados, con condiciones controladas de seguridad. El archivo, aún este año, pretende construir, en un terreno en las cercanías de la ciudad, sus nuevos depósitos, comenzando por los de nitratos.

COSTA RICA

Nitratos y acetatos son guardados en el mismo depósito.

CUBA

Nitratos y acetatos son guardados en depósitos separados.

ECUADOR

Hasta el momento, la Cinemateca no guarda nitratos.

MEXICO

Los dos archivos tienen depósitos separados para nitrato y acetato.

NICARAGUA

No hay nitratos en el país. El archivo guarda apenas acetatos en 16mm y 35mm.

PERU

Cinemateca Universitaria: nitratos y acetatos se encuentran en el mismo edificio, pero en locales separados.

Filmoteca de Lima: el archivo no guarda nitratos.

URUGUAY

SODRE: depósitos separados para nitrato y acetato.

Cinemateca Uruguay: depósitos separados para nitrato y acetato en blanco/negro y acetato colorido, con condiciones de climatización diferentes³⁹.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no tiene depósitos separados.

Cinemateca de la ULA: no guarda nitratos.

39. Los depósitos de la Cinemateca Uruguay son seguramente los mejores de América Latina. Concebidos de acuerdo con todas las normas técnicas indicadas y enteramente prontos en lo que se refiere a las construcciones, estando inclusive ya ocupados, sin embargo faltó al archivo - después de un enorme esfuerzo financiero envolvido - el dinero para la compra de los aparatos de climatización.

3.2 Se conocen en el país las normas de archivos que deben ser observadas para el almacenamiento de filmes y materiales correlativos?

ARGENTINA

Sí.

BOLIVIA

Sí.

BRASIL

Sí.

COLOMBIA

Sí.

COSTA RICA

Sí.

CUBA

Sí.

ECUADOR

No lo suficiente.

MEXICO

Sí.

NICARAGUA

No lo suficiente.

PERU

No lo suficiente.

URUGUAY

Sí.

VENEZUELA

Sí.

4. En qué tipo de embases (lata, plástico, tela, papel, cartón, otros), los filmes son guardados? Son simplemente colocados en el embase o son primero enbalados (en qué material)?

ARGENTINA

Los filmes en 35mm son guardados en latas de zinc; los de 16mm, parte en latas de zinc, parte en latas de magnésio. Los negativos son envueltos en papel de periódico y después guardados en las latas.

BOLIVIA

La mayor parte del material es guardada en latas; el resto en embases de plástico, cajas de cartón y bolsas de polietileno.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: los filmes son guardados en embases de lata y de plástico, sin antes envolverlos.

Cinemateca del MAM: los filmes están en la mayor parte en latas de aluminio común, Orwo y Kodak - el de la Orwo es de mejor calidad. Hay pequeñas cantidades de embases de plástico, provenientes de la Cinemateca Brasileña.

Cinemateca del MG: los filmes son simplemente guardado, sin envolverlos, en embases de plásticos y metálicos.

CHILE

En casi su totalidad, los filmes archivados en Chile son guardados en latas, sin previamente envolverlos.

COLOMBIA

Cinemateca: se guardan en cajas metálicas y de polietileno, sin envolverlos.

Fundación: las películas son conservadas en embases de metal y de plástico, sin envolverlas en otro material.

COSTA RICA

Los filmes se guardan en latas o en bolsas plásticas comunes (inclusive los nitratos). Las bolsas plásticas son agujereadas para ventilación, y muchos filmes - para protegerlos contra el polvo -, son envueltos en papel antes de colocarlos en los plásticos.

CUBA

La Cinemateca de Cuba guarda sus filmes en recipientes metálicos, sin ningún material adicional para envolverlos dentro de las latas.

ECUADOR

Los embases que la Cinemateca Nacional usa son de plástico y de lata. A medida que tengamos recursos, pensamos en sustituir los embases metálicos por plásticos, especialmente de polietileno.

MEXICO

Cineteca: se usan tanto embases metálicos como de plástico, estos últimos concebidos especialmente para fines de archivo.

UNAM: 90% de los embases son metálicos y 10% de plástico PVC.

NICARAGUA

Los filmes en la mayor parte son guardados en embases de lata, sin envolverlos⁴⁰; hay una pequeña cantidad de material en embases de plástico.

PERU

Cinemateca Universitaria: los filmes se guardan en latas. Filmoteca: se guardan en latas, muchas con señales evidentes de oxidación, y cajas de cartón que pasan menos humedad. En general se hacen las dos cosas, guardando los filmes en latas y después en cajas para detener la humedad. Lo más peligroso es guardar en bolsas plásticas. Las cajas plásticas son muy buenas, pero no se hallan en el Peru. Nada resuelve la humedad, ningún tipo de embase; es imprescindible, por lo menos, un deshumificador. Se usan también primero bolsas de plástico y después cajas de cartón, o latas colocadas dentro de cajas.

40. En otros archivos nicaraguenses - por ejemplo, el del MINT -, los materiales son guardados en bolsas plásticas comunes, para evitar el polvo. En todos los archivos, los responsables se quejaron de que el viento trae polvo todo el tiempo. En el MINT, el problema era de tal gravedad que cada vez que se tentaba revisar los videos, la cabeza de lectura de la máquina se quedaba inmediatamente inmundada, imposibilitando el proseguimiento del trabajo.

URUGUAY

SODRE: no usamos embases plásticos porque no disponemos de éstos; tendríamos interés en usarlos.

Cinemateca: en la mayor parte, embases de lata; muy poco, embases de plástico. Los filmes no se envuelven antes de guardarlos en los embases.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: la mayoría de los filmes son guardados en latas.

Cinemateca de la ULA: los filmes son guardados en latas; los negativos originales son envueltos en bolsas plásticas negras y después guardados en latas. Algunos filmes, comprados en Europa o Estados Unidos, están guardados en los embases plásticos en que vinieron.

4.1 Los embases metálicos (latas) utilizados para guardar los filmes, se oxidan rápidamente? Podría decir si éstos se oxidan primero en la parte externa o en la interna?Cuál es el tiempo en media que llevan para mostrar los primeros indicios de oxidación?

ARGENTINA

Las latas de magnesio son inoxidables. Las de zinc demoran en media cerca de diez años para que se oxiden; duran más tiempo las más antiguas, que son de material más grueso. La oxidación se da de fuera para dentro y nunca llega a atingir el interior porque son mudadas antes. A medida en que se oxidan, las antiguas latas simples de 35mm van siendo sustituidas por latas duplas de 20 minutos (600 metros).

BOLIVIA

La oxidación se produce en ritmo bastante lento, de fuera para dentro. Un grande problema que la Cinemateca enfrenta es la falta de latas. Como en el país no hay laboratorios ni producción industrial, no hay donde conseguir latas para sustituir las oxidadas o guardar nuevos materiales.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: las latas, de un modo general, se oxidan de fuera para dentro. Demoran cerca de dos años para oxidarse, en condiciones de guarda precarias, sin climatización controlada.

Cinemateca del MAM: después de la climatización de los depósitos, hace más o menos tres años, no hubo más problema de oxidación de las latas. Las latas oxidadas son algunas pocas remanecientes del período anterior o las que vinieron de otros locales. No hay problemas para sustitución de latas, ya que han sido gratuitamente ofrecidas a la Cinemateca por el laboratorio Lider. Las latas sustituidas hace tres años se mantienen hasta ahora en perfecto estado.

Cinemateca del MBV: la oxidación, de modo general, se procesa primero en la parte externa y el tiempo que tarda para que las latas muestren las primeras señales de oxidación varía mucho, depende del tipo de material.

CHILE

Las latas se oxidan con facilidad - en los casos de los acervos dispersos, se teme que una grande cantidad de material tenga su deterioración acelerada por la oxidación de las latas. La oxidación se da de fuera para dentro. Ninguna de las personas entrevistadas tuvo condiciones de informar cuanto tiempo en media demoran las latas para mostrar las primeras señales de oxidación.

COLOMBIA

Cinemateca: no se oxidan rápidamente, el inicio de oxidación es externo y su deteriorización, a partir de tres años.

Fundación: pocas latas se oxidan en las condiciones de Bogotá. Cuando ocurre el proceso de oxidación, comienza por la parte externa y su progreso es lento, a lo largo de muchos años.

COSTA RICA

La oxidación de las latas es un problema grande que, sin embargo, preocupa a la entidad mucho más en lo que se refiere a los embases de película virgen almacenada de que a los filmes del acervo. La instalación de un deshumificador mejoró, pero no resolvió el problema. La latas oxidadas fueron sustituidas por bolsas plásticas.

CUBA

Los embases metálicos (latas) utilizados para guardar los filmes del archivo se oxidan con frecuencia. Aparentemente, se oxidan primero en la parte exterior. No hay un tiempo medio para el aparecimiento de los primeros síntomas de oxidación; eso depende, sobretodo, de las interrupciones del funcionamiento de los equipos de enfriamiento y de extracción de humedad, aunque también se deba, en cierta medida, a que el material varía mucho de fabricante a fabricante.

ECUADOR

Los embases metálicos se oxidan generalmente primero en la parte exterior, normalmente después de 5 años de uso.

MEXICO

Cineteca: las latas no se oxidan rápidamente, tenemos latas de diez años o más en buen estado. Apenas las latas de 25 años o más, que recibimos de otros locales inadecuados para la preservación, muestran problemas de oxidación en la parte externa.

UNAM: nuestras latas no se oxidan, ni por dentro ni por fuera, nunca.

NICARAGUA

Las latas demoran cerca de diez años para oxidarse totalmente; la oxidación se da de fuera para dentro y nunca llega a los filmes; hasta ahora no hubo dificultad para sustitución de latas.

PERU

Cinemateca Universitaria: las latas demoran cerca de dos años para oxidarse, de fuera para dentro. La sustitución de las latas siempre es hecha antes que la oxidación llegue a los filmes, pero esto representa un problema, mucho trabajo para el archivo, que desearía sustituir los embases metálicos por embases plásticos.

Filmoteca: las latas demoran de seis meses a un año para oxidarse, de fuera para dentro.

URUGUAY

Cinemateca: las latas demoran de dos a tres años para comenzar a oxidarse y cerca de diez años para que se oxiden totalmente.

SODRE: las latas no se oxidan rápidamente. El problema es la sustitución de las que llegan a oxidarse.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: dadas las condiciones de humedad del depósito, las latas están bastante oxidadas, a punto de perjudicar los filmes.

Cinemateca de la ULA: las latas que permanecen dentro del archivo no se oxidan. Las que salen del archivo regularmente (para difusión) y están expuestas al medio ambiente, se oxidan de fuera para dentro, en más o menos cinco años.

4.2 Se usan embases plásticos, desde hace cuánto tiempo?

Hay condiciones de informar el tipo de plástico empleado (polietileno, polipropileno, PVC, policarbonatos, etc.)? Por favor, describa el tipo y el estado de los materiales que son guardados en embases plásticos.

ARGENTINA

Practicamente no hay películas embaladas en plástico; apenas algunos cortos metrajes de procedencia extranjera, que ya vinieron en estos embases.

BOLIVIA

El porcentaje de embases de plástico es muy pequeño. El estado físico de las películas en ellos guardadas es aparentemente bueno, sin señales visibles de deterioración. La Cinemateca pesquisó la posibilidad de fabricación en el país de embases plásticos, pero - apesar que hay una industria de plástico - no es posible fabricar localmente el tipo de embases adecuados para el archivo. Caso sea posible, estaría interesada en participar de un esquema conjunto de las cinematecas latinoamericanas para la fabricación de embases plásticos, en el Brasil o en cualquier otro país.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: usamos embases de plástico polipropileno desde 1980, para todos los tipos de materiales filmicos de archivo. Los materiales guardados en estos embases están hasta ahora en buen estado. Cuando tengamos recursos, pensamos sustituir los embases metálicos por embases de plástico.

Cinemateca del MAM: No hay diferencia entre los filmes guardados en latas o en embases plásticos.

Cinemateca del MGTV: los embases de plástico son utilizados desde 1983, solamente para copias de filmes, acetato, 16mm. Hasta el momento los materiales en ellos guardados muestran buen estado. Hay un proyecto para sustituir todos los embases metálicos por embases de plástico, depende solamente de recursos financieros.

CHILE

La cantidad de filmes guardados en embases plásticos o cartón es sin importancia. No hay noticias de que otros tipos de embases sean utilizados.

COLOMBIA

Cinemateca: el material que se encuentra, hace dos años, guardado en embases plásticos sufrió la deterioración normal.

Fundación: los embases plásticos que disponemos actualmente no fueron fabricados especialmente para el archivo, provienen de los propios depositantes y pueden tener diferentes calidades químicas. La Fundación espera recibir los próximos meses el primer lote de embases plásticos fabricados en polietileno, lo que le permitirá iniciar la sustitución de los embases metálicos.

COSTA RICA

Aparentemente no hay diferencias entre los materiales guardados en latas o en bolsas plásticas.

CUBA

La Cinemateca de Cuba no utiliza embases de plástico para conservar sus películas. Tiene en proyecto utilizar embases plásticos, pero en el momento solamente para el envío de los filmes para el interior o para el exterior del país. Necesita de informaciones más precisas sobre cuales son los embases recomendados para la conservación definitiva de los filmes y cual debe ser su composición. Estaría interesada en participar de un plano conjunto de las cinematecas latinoamericanas para la fabricación de embases plásticos para archivos.

ECUADOR

El plástico se conserva mejor, especialmente de polietileno.

MEXICO

Cineteca: el archivo comenzó a usar recipientes de plástico polipropileno en 1975. En éstos se guarda basicamente material en 35mm acetato, en rollos de 1.000 pies. Los filmes se conservan en buenas condiciones.

UNAM: sin repuesta.

NICARAGUA

Hasta ahora no se observó ninguna diferencia entre los filmes guardados en latas o en embases plásticos; estos últimos son del tipo común, y no especiales para archivo.

PERU

Cinemateca Universitaria: no usa embases plásticos.

Filmoteca: los filmes embalados en plásticos se conservan bien.

URUGUAY

SODRE: no usamos plásticos.

Cinemateca: hay muy poco material guardado en plástico; son embases de plástico comunmente usados para copias, no específicamente para archivo. Los materiales no presentan diferencia con relación a los guardados en embases metálicos.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: la cantidad de embases plásticos es insignificante.

Cinemateca de la ULA: en condiciones de humedad, los plásticos se comportan mejor y no permiten la proliferación de hongos. Pensamos que el material es PVC.

5. Cuáles son los casos de deterioración más frecuentes en su archivo? Por favor, enumere un orden creciente de importancia.

Deterioración del Soporte

Daños mecánicos (perforaciones rotas, pliegues, rayaduras, etc.)

Descomposición del soporte (encogimiento, abombamiento, cristalización, etc.)

Deterioración de Emulsión

Daños mecánicos (rayaduras, transferencia de brillo, etc.)

Desprendimiento del soporte

Mudanzas de estado físico (licuefacción de la emulsión)

Hongos y bacterias

Deterioración de la imagen

En los filmes blanco y negro, desvanecimiento de la imagen

En los filmes coloridos, descolorimiento

Otros casos de deterioración

Por favor, describa.

ARGENTINA

En orden de importancia:

Deterioración de soporte: daños mecánicos en las copias: 1, enmiendas por rotura; 2, perforaciones rotas; 3, cortes sobre la imagen;

5, encogimiento (en material de nitrato del inicio del siglo).

Deterioración de emulsión: 4, hongos; 6, desprendimiento del soporte, en películas expuestas a la acción del agua (se borra la imagen).

Deterioración de la imagen: prácticamente no existe el desvanecimiento del negro y blanco; el descolorimiento de los filmes coloridos aumenta rápidamente.

BOLIVIA

Deterioración del soporte: daños mecánicos; resecamiento que torna el filme quebradizo.

Deterioración de la emulsión: daños mecánicos; hongos (en pequeña proporción).

Deterioración de la imagen: leve pérdida de tonalidades en los filmes coloridos; leve pérdida de la nitidez en los filmes blanco y negro.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: los casos de deterioración más frecuentes, en nuestro archivo, son los siguientes:

Deterioración de soporte: daños mecánicos; descomposición del soporte.

Deterioración de la emulsión: daños mecánicos; hongos y bacterias; despredimiento del soporte; mudanza de estado físico.

Deterioración de la imagen: descolorimiento de los filmes coloridos; desvanecimiento de la imagen en los filmes blanco y negro.

Cinemateca del MAM: en orden de importancia, 1, desplastificación de los soportes; 2, cristalización; 3, encogimiento; no hay problemas de licuefacción. Esto con relación a las matrices; daños mecánicos ocurren en las copias de difusión.

Cinemateca del MGTV:

Deterioración del soporte: daños mecánicos; descomposición del soporte.

Deterioración de la emulsión: daños mecánicos, hongos y bacterias; desprendimiento del soporte.

Deterioración de la imagen: descolorimiento en los filmes coloridos; desvanecimiento de imagen en los filmes blanco y negro.

CHILE

Los tipos más frecuentes de deterioración en los acervos chilenos son:

- Quanto a la deterioración del soporte: en primer lugar, daños mecánicos y enseguida la descomposición del soporte, sobretodo, encogimiento; se teme, todavía, que, tomando en cuenta el acervo de nitratos de la Chile Films - que ninguno de los entrevistados conoce de cerca -, la deterioración por descomposición del soporte sea cuantitativamente el mayor problema.

- Quanto a la deterioración de emulsión, en primer lugar daños mecánicos; con relación al despredimiento del soporte, es posible que ocurra en el acervo de la Chile Films, pero no es aún un problema significativo en los otros acervos conocidos; ídem quanto a la licuefacción de la emulsión; hongos y bacterias, por lo que se sabe, no es un problema.

- Quanto a la deterioración de imagen, hasta el presente momento, el mayor problema es el devanecimiento de la imagen en los filmes en blanco y negro; tal vez comience a ocurrir, dispersamente, descolorimiento de la imagen de filmes coloridos, pero hasta ahora este problema no se presentó de modo significativo.

COLOMBIA

Cinemateca: el caso más frecuente de deterioración de películas es daños físicos causados por la manipulación en proyecciones.

- Deterioración del soporte: daños mecánicos (perforaciones rotas y enmiendas). Pueden aparecer también hongos y bacterias.

- Deterioración de la imagen: en las películas en blanco y negro ocurre leve desvanecimiento de imagen. En las películas coloridas ocurre la descoloramiento. En películas de 9,5mm aparece el caso de cristalización.

Fundación: las deterioraciones más comunes en las películas del archivo son las siguientes:

- Deterioración del soporte: daños mecánicos; descomposición del soporte (si los filmes provienen de región húmeda y caliente).

- Deterioración de la emulsión: daños mecánicos; hongos y bacterias (si el filme proviene de región húmeda y caliente), desprendimiento del soporte (idem), mudanzas de estado físico (idem).

- Deterioración de la imagen: (siempre en filmes provenientes de regiones húmedas y calientes); descoloramiento del material colorido, desvanecimiento de la imagen en blanco y negro, síndrome de vinagre - poco frecuente.

COSTA RICA

El equipo no tiene experiencia para diagnosticar problemas de deterioración de películas. Se cree que los filmes producidos por el Centro, a partir de 1973, están aún en buenas condiciones - por lo menos los negativos están en buen estado. Algunas copias están bastante deterioradas por el uso. No se sabe nada sobre el estado de los nitratos, que nunca fueron examinados por el actual equipo.

CUBA

Los casos más frecuentes de deterioración de los filmes en la Cinemateca de Cuba son los siguientes:

- Deterioración del soporte: daños mecánicos; descomposición del soporte.

- Deterioración de la emulsión: daños mecánicos; hongos y bacterias; alteración del estado físico.

- Deterioración de la imagen: pérdida de color; desvanecimiento de la imagen en blanco y negro.

Los otros casos de la deterioración del soporte, de la emulsión y de la imagen detectados en los filmes que conserva la Cinemateca de Cuba son los siguientes: perforaciones partidas, abombamiento, falta de metraje; perforaciones mordidas, distorsión sonora, hongos, rayaduras leves, rayaduras fuertes.

ECUADOR

Deterioración del soporte: principalmente perforaciones damnificadas y ráspaduras.

Deterioración de la emulsión: muy poco.

La imagen viene perdiendo el color paulatinamente.

MEXICO

Cineteca: daños mecánicos, descomposición del soporte (sobretudo, en nitratos); desprendimiento de la emulsión, mudanzas de estado físico, hongos y bacterias (los tres últimos casos se dan básicamente en nitratos); descoloramiento del colorido, desvanecimiento del negro y blanco (básicamente en nitratos).

UNAM: daños mecánicos, suciedad, desgastes por uso, para las copias de acetato; para nitratos, encogimiento y poca incidencia de sulfuración.

NICARAGUA

Casos más frecuentes de deterioración:

1 - hidrólisis, con la gelatina desprendiéndose del soporte;

2 - desplastificación, con desprendimiento de ácido acético;

3 - daños mecánicos tanto del soporte como de la emulsión (rayaduras, perforaciones damnificadas, pérdida de brillo, por exceso de uso);

4 - las películas se tornan a veces flácidas y en otros casos resecaadas ("tostadas");

5 - desvanecimiento en el blanco y negro, descoloramiento del colorido;

6 - de modo poco significativo, encogimiento y abombamiento (en pocas películas).

Aparentemente, no hay hongos y bacterias (según el revisor del archivo, porque la ventilación frecuente impide que se desenvuelvan); tampoco hay licuefacción de la emulsión.

PERU

Cinemateca Universitaria: el caso más grave de deterioración es el descoloramiento, más acentuado en algunos procesos de colorido que en otros. El problema es realmente serio - por ejemplo, una copia importante y única que guarda el archivo, CUCULI, está completamente "morada", descolorida en un tono morado, se perdieron los detalles de tonos. El desvanecimiento en el blanco y negro es muy raro, se nota una ligera pérdida de tonos medios en una u otra copia, donde los tonos claros tienden a tornarse blancos. Hongos y bacterias nunca fueron observados, lo que tal vez se deba al extremo cuidado del archivo con la limpieza periódica de los filmes. Hubo dos casos únicos de licuefacción de la emulsión, en copias provenientes de la Cinemateca Argentina.

Nunca se notó abombamiento ni cristalización de copias. Los daños mecánicos, apesar de inevitables, son poco significativos. El archivo toma especial cuidado con revisiones del equipo de proyección y acompaña personalmente, con su propio proyccionista, cualquiera de las exhibiciones hechas fuera. Es asi que tiene copias de más de veinte años en circulación que se encuentran en perfecto estado.

Filmoteca: los daños mecánicos por mal uso de las copias son los mayores casos de deterioración.

En los acervos peruanos, en general - por el conocimiento que de éstos tienen los participantes de la antigua Cinematca de Lima -, los peores casos son los de deterioración de la emulsión: por orden, hongos y bacterias, desprendimiento del soporte, licuefacción de la emulsión. Ocurren daños mecánicos, pero no son importantes; no hay descomposición del soporte en proporciones significativas; no hay desvanecimiento en el negro y blanco. El descoloramiento del filme colorido aún no se presenta en proporciones preocupantes.

URUGUAY

Cinemateca: deterioración del soporte: daños mecánicos, sobretodo roturas de perforaciones; no se verificó descomposición del soporte.

Deterioración de la emulsión: daños mecánicos; no se verificaron desprendimiento del soporte, mudanzas de estado físico, hongos y bacterias.

Deterioración de la imagen: descoloramiento de los filmes coloridos; practicamente no hay desvanecimiento en el blanco y negro.

Resaltando, con relación a los acetatos, la cristalización de la base de los materiales procesados entre los años 1959-58: por razones desconocidas, las bases se tornaron inflamables y se endurecieron. Con relación a los nitratos, la contracción del soporte y la descomposición de la emulsión por contaminación de gases ocurrida en períodos anteriores y hasta hoy no solucionada. Estos problemas ocurrieron cuando los filmes se hallaban en depósitos del SODRE

SODRE: descoloramiento del colorido, desvanecimiento de la imagen del nitrato blanco y negro por mudanzas de estado físico; descomposición del soporte, encogimiento y cristalización; daños mecánicos en el soporte y en la emulsión.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: proliferación de hongos, hidrólisis de la gelatina.

Cinemateca de la ULA: los casos de deterioración más frecuentes se dan por el uso de la película y, generalmente, son perforaciones rotas y rayaduras. También, eventualmente, hay películas en que aparecen hongos y bacterias. Los otros tipos de deterioración mencionados sólo fueron notados en materiales que el archivo recibió de otros locales, donde pasaron mucho tiempo almacenados en condiciones inadecuadas.

6. Hay en el país laboratorios cinematográficos comerciales y estudios de sonido? Por favor, indique nombres, direcciones y responsables.

ARGENTINA

Laboratorios:

Laboratorio Alex, Dragona 2250 - 1428, Buenos Aires, Teléfono 781-7041.

Laboratorio Citeco, Dragonas 2420, Buenos Aires, Teléfono 781-1356.

Laboratorio Cinecolor, San Lorenzo 3845 - 1636, Olivos, Provincia de Buenos Aires, Teléfono 762-0188.

Estudios de sonido:

Syncroson Estudios - Salguero 1627 (1425 Buenos Aires), Teléfono 824-0537.

Propietario: Osvaldo Vacca.

Phonalex S.A. - Dragones 2250 (1428 Buenos Aires), Teléfono 781-7041/6

Hay 20 laboratorios más de sonido.

BOLIVIA

No hay ningún laboratorio en el país.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: Hay en el Brasil los siguientes laboratorios comerciales y estudios de sonido:

- Lider Cine Laboratorios, Calle 13 de Maio, 402/10, CEP 01327, São Paulo, y Calle 28 de Setembro, 168, CEP 20.551, Rio de Janeiro. Para contactos: Dr. Benedito Gonçalves.

- Curt Alex, Laboratorio, Calle Miguel Nelson Bechara, 329, CEP 02712, São Paulo. Para contactos: Dr. Oswaldo Kemeny.

- Alamos Estudio de Sonido, Calle Fidalga, 568, CEP 05432, São Paulo. Para contactos: José Luiz Sasso.

- Hélicon Laboratorios, Calle Arthur Prado, 82/88, CEP 01322, São Paulo. Para contactos: Edgar Batista.

- Hélio Barrozo Neto, Estudio de Sonido, Calle Rodrigo de Brito 33, Botafogo, Rio de Janeiro. Director Hélio Barrozo.

- Centro Técnico Audiovisual de la Embrafilme, Av. Brasil, Rio de Janeiro.

- Delarte, Catumbi, Rio de Janeiro. Directores: Carlos De la Riva y Walter Goulart.

CHILE

El principal laboratorio del país es el de Chile Films S/A, que revela tanto blanco/negro como color, apesar que, en los últimos tiempos, viene trabajando casi que exclusivamente con material colorido. Procesa tanto 16 como 35mm.

Procesa fundamentalmente la producción de la propia Chile Films, pero también presta servicios a otros productores. Tiene también un estudio, actualmente utilizado para la grabación de telenovelas de la Televisión Nacional. La dirección está indicada en el ítem 1.1.

Otros laboratorios:

- Cine Visión. Es también una empresa productora; procesa apenas 35mm colorido; procesa sonido. Dirección: República de Israel, 1057.

- Laboratorio Gama. Pertenece a la empresa productora Publicine (Dirección: Bella Vista, 0112, teléfonos 37-1035 y 37-7205). Trabaja con colorido, 16mm. Procesa sonido.

- La Productora Filmocentro tiene un estudio de sonido, pero apenas para magnético.

Además de las empresas mencionadas, hay un particular que tiene estudio de sonido y arrienda equipos, también apenas para magnético.

No hay otros estudios de sonido mejores equipados. Al contrario de los laboratorios cinematográficos y estudios de sonido, que son pocos y obsoletos, los estudios de video y edición, que pertenecen a productoras publicitarias, son numerosos y muy bien equipados.

COLOMBIA

- Laboratorio Cinematográfico de Cine Colombia, dirigido por José María del Castillo - Cra. 13 N\ 38-85, Teléfono 285-6511.

- Laboratorio COLCINE -Sr. Alfonso Carvajal -Cl.83 N\ 5-57 Int.4, Edificio San José Torre B, Teléfonos 2569524 y 2363434.

Estudios de sonido:

- Laboratorios Bacatá: (en proceso de mudanza de razón social por mudanza de dueño) Carrera 92 N\ 62-35, Bogotá. Jorge Enrique Gutiérrez.

- Colcine: Av. 34 N\ 19-15.

- Condorcine: Posee equipos, pero en este momento está cerrado. Medellín

- Alfonso Carvajal & Cia.: Calle 83 N\ 5-57 Int.4. Alfonso Carvajal.

- Centro de Producción Audiovisual -Estudio de sonido 16 y 35mm. Av. 22 N\ 39A-26, Teléfonos 2455326 y 2883004. José María Neto Roa.

- Laboratorio Ted Prado: Carrera 14 Bis N\ 131A-01. Teodoro Prado.

- Jack Nessim y Asociados: Calle 17 Norte N\ 9N-68. Jack Nessim.

- Dinavisión: Calle 19 N\ 4-56 P.2. Fernando Gómez.

Además de los laboratorios y estudios comerciales, hay laboratorios en el Instituto Nacional de Radio y Televisión, que pueden prestar servicio comercial al público, y en el Servicio Nacional de Aprendizaje, ambas entidades oficiales.

COSTA RICA

No hay laboratorios en el país. La poca producción costarricense (actualmente de casi sólo filmes publicitarios), es procesada en México y Estados Unidos. Había anteriormente un laboratorio, el Cine Comercial Centroamericano, que procesaba en negro/blanco, colorido, 35 y 16mm. Cuando surgió la Televisión, hubo un gran estímulo a la producción cinematográfica de comerciales, noticieros y mismo documentarios, pero todo desapareció - inclusive el laboratorio - con la llegada del video-tape.

CUBA

En Cuba hay laboratorios profesionales que pertenecen al Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC). También hay laboratorios de sonido en el mencionado Instituto. Sus directores y nombres aparecen en la respuesta 1.1 de este cuestionario.

ECUADOR

El único laboratorio que hay en el país está en la ciudad de Guayaquil y pertenece al productor Gabriel Tramontana, que no se dedica regularmente a esta actividad, por eso su uso es eventual. Todas las películas son procesadas en el exterior, sobretodo en los laboratorios de Miami, EEUU, y también, más recientemente, en Venezuela y en Cuba. En relación a los estudios de sonido, los que existen en el país se utilizan para grabaciones musicales; hay una única máquina para grabación en magnético perforado, en los estudios "Cuesta Ordóñez". Director: Agustín Cuesta.

MEXICO

Cineteca: hay muchos laboratorios en el país. El archivo trabaja, sobretodo, con los siguientes:

- Laboratorio de los Estudios Churubusco Azteca S/A, Atletas 2 Colonia Country Club, México D.F. Coordinador técnico Sr. Cláudio Gris M., Subdirector Sr. Juan Fuentes.
- Laboratorio Tecasa, Carreteraco 67, Colonia Parque San Andrés, México D.F. Gerente General: Sr. Jesus Savage.
- Laboratorio Arte e Idea, Av. Country Club 74, Colonia Country Club, C.P. 04210 México D.F. Gerente: Sr. Antonio Muñoz.

UNAM: En México hay una infraestructura de producción cinematográfica muy amplia y sofisticada; la Filmoteca va preparar una lista aparte de laboratorios y estudios de sonido, que encaminará posteriormente.

NICARAGUA

No hay laboratorios en el país, ni posibilidades para procesamiento de sonido óptico. Hay un estudio de sonido, en el Departamento de Producción del INCINE (INCINE Producción, Apartado 4660, Managua, Teléfonos 7-1406, 6-2247, responsable Júlio Torres), que no presta ningún servicio a la Cinemateca. No está equipado para mixaje, apenas hace transferencia de cintas de 1/4 para magnético 16 o 35mm.

PERU

Cinemateca de Lima: mención al laboratorio Telecine, comercial, y a la existencia de otros laboratorios.
 Filmoteca de Lima: mención a la existencia de laboratorios precarios.
 Francisco Andrianzen: Laboratorio Nova, blanco y negro, aún en funcionamiento, apesar que tiene poco trabajo;
 Laboratorio Color Film, colorido - no tiene standard de calidad, lo que hace con que (apesar de existir desde 1978) la mayor parte de la producción continúe a ser procesada fuera del país (cerca de 70%). Hay varios estudios de sonido en el país.

URUGUAY

Cinemateca: no hay laboratorios comerciales trabajando normalmente. Los trabajos de laboratorio son en general hechos en Argentina. La Cinemateca tiene un laboratorio precario para 16mm.
 SODRE: hay el Laboratorio Roca Ltda, Jackson 1141. Propietario Sr. José Roca, que en el momento presta servicios exclusivamente para el SODRE. Hay varios estudios de grabación - IDN, SONDOR, La Batuta -, pero no están equipados para regrabación y copiado de magnético 35mm.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA:
 Futuro Films -Urb. Los Pomelos, Av. Principal, Los Pomelos, Edf. Futuro Films, Caracas. Responsable: Florinda de Correa.
 Bolivar Films -Ira. Av. de Sta Eduviges, Edf. Bolivar Films, Av. Romolo Gallegos, Sta. Eduviges, Caracas. Responsable: Carlos Oteiza.
 Cinelaboratorio Caribe -Calle Girasol, Edf. Caribe, Prados del Este, Caracas.

6.1 Los laboratorios aceptan trabajar con materiales del archivo? Revelan tanto blanco y negro como colorido? Copian filmes deteriorados (encogidos, abombados, etc.)?

ARGENTINA

Sólo uno, el Laboratorio Citeco, el único que revela blanco/negro y color. Trabaja con película Orwo. Ninguno de los tres laboratorios comerciales aceptan material deteriorado. El Laboratorio Citeco acepta material nitrato excepcionalmente.

BOLIVIA

No hay laboratorios en el país.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: los laboratorios brasileños aceptan apenas materiales compatibles con sus procedimientos comerciales padronizados. Aceptan trabajar con acetato de celulosa no damnificado. No aceptan materiales encogidos, abombados o damnificados de cualquier otra forma.

Cinemateca del MAM: la Lider/Rio acepta trabajar con materiales de archivo en blanco y negro, inclusive nitratos, hasta determinado límite de abombamiento y encogimiento, hasta el grado 2 de deterioración.

Cinemateca del MBV: si, dependiendo de negociaciones.

CHILE

Apenas el laboratorio de la Chile Films estaría en principio equipado para copiar filmes antiguos.

COLOMBIA

Cinemateca: los laboratorios no trabajan con materiales de archivo. No copian películas deterioradas.

Fundación: la mayoría de los laboratorios no ha sido confrontada nunca con la posibilidad de efectuar sistemáticamente trabajos de archivo. En el año pasado fueron realizados ensayos en Bacatá, Colcine e Inravisión, con resultados variables. La mayor parte de los trabajos de duplicación de material de archivo son realizados en laboratorios extranjeros. Desde la creación de la Fundación se tenta conseguir la duplicación en el país, y para eso, se inició el estudio de un programa conjunto de experiencias con el laboratorio de Alfonso Carvajal, el cual se encuentra en proceso de adaptación a las necesidades del archivo y ya ejecutó algunos trabajos de prueba para la Fundación. Allí se pueden copiar los materiales deteriorados. Con relación a la revelación, dos de los laboratorios mencionados tienen capacidad de procesar material en blanco y negro.

COSTA RICA

No hay ninguna experiencia a respecto.

CUBA

Los laboratorios del ICAIC aceptan trabajar con materiales de archivo. Revelan tanto blanco/negro como color, 35mm y 16mm, hacen ampliaciones de 16 a 35mm y reducciones de 35mm a 16mm, copiaje cuadro a cuadro y limpieza por ultrasonido. En general aceptan trabajos especiales, por ejemplo, materiales encogidos. En otras ocasiones recusaron algunos trabajos, alegando que los materiales enviados estaban "en muy mal estado"...

ECUADOR

Vide 6.

MEXICO

Cineteca: apenas algunos laboratorios aceptan blanco y negro y películas hasta un cierto grado de deterioración, nitratos y acetatos. Apenas un laboratorio (Arte e Idea) trabaja con materiales encogidos.

UNAM: para la Filmoteca, sí, trabajan, pero apenas algunos laboratorios ejecutan servicios especiales para archivos.

PERU

Cinemateca: En el caso específico de los trabajos simples que el archivo ha solicitado - limpieza y pequeños reparos-, sí. Se trata, todavía, de materiales siempre en buen estado, y también de un favor especial. Los laboratorios revelan tanto blanco/negro como color, pero nunca se tentó en el país hacer trabajos más complejos de restauración ni de copiaje de filmes deteriorados. Tal vez se pudiese pensar - si hubiera recursos - en la buena voluntad de algunos laboratorios.

Filmoteca: sin experiencia a respecto.

URUGUAY

Cinemateca: en general, no. En su propio laboratorio, sí.

SODRE: sí, en el laboratorio Roca.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: eventualmente. Nuestro laboratorio, sí, procesa materiales en condiciones difíciles, particularmente blanco y negro, dándoles atención especial, debida a materiales de archivo. La Biblioteca Nacional ha encomendado de modo regular servicios de duplicación de películas al laboratorio de la Bolívar Films.

6.2 Los laboratorios permiten que se acompañen sus servicios por personal del archivo?

ARGENTINA

No se permite.

BOLIVIA

No hay laboratorios.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: en casos especiales y a título de favor, los laboratorios permiten el acompañamiento de los servicios por apenas una u otra persona del archivo.

Cinemateca del MAM: sí, por algunas personas.

Cinemateca del MGTV: sí, dependiendo de las negociaciones.

CHILE

Preguntas no pertinentes en la situación actual del país.

COLOMBIA

Cinemateca: no se envían técnicos cuando se encomiendan servicios de archivo.

Fundación: los laboratorios mayores no permiten, a no ser excepcionalmente, la presencia de algunas personas del archivo. El programa conjunto con el laboratorio de Alfonso Carvajal permite y agradece la supervisión por parte del archivo.

COSTA RICA

No se encomiendan servicios de restauración.

CUBA

En algunas ocasiones los laboratorios de imagen y de sonido son orientados por la Cinemateca para realizar algunos trabajos (como fue el caso de transferencia de nitrato a acetato del rollo de *DRAKE OF ENGLAND*, solicitado para el simposio de la FIAF en Berlín Occidental), pero en general, cuando realizan nuestros trabajos, no admiten la participación del personal (ni siquiera de la Cinemateca), dentro de los laboratorios.

ECUADOR

Vide B.A

MEXICO

Cineteca: ocasionalmente permiten a un miembro del archivo que asistan a las pruebas, pero no dan acceso a los procesos de impresión y revelación.

UNAM: apenas en casos de amistad.

NICARAGUA

No hay ningún acceso del personal de la Cinemateca o del INCINE a los laboratorios del ICAIC. Se manda hacer el servicio y se espera la vuelta del material, que demora mucho para volver y siempre se teme que no vuelva⁴¹.

PERU

Los archivos no encomiendan trabajos de laboratorios.

URUGUAY

SODRE: sí.

Cinemateca: con excepción de los trabajos hechos en su propio laboratorio por personal de la Cinemateca, es imposible el acompañamiento por el personal del archivo, una vez que los trabajos se hacen en La Argentina.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: sí, para servicios del archivo en otros laboratorios; igualmente en el caso de servicios prestados por el laboratorio del archivo a clientes. Sí, en el caso de la Biblioteca Nacional.

41. Algunos responsables por archivos de video de Nicaragua manifestaron su preocupación por materiales documentales preciosos enviados a La Habana para transferencia a película, hace casi un año, de los cuales hasta hoy no tuvieron noticias.

6.3 Qué tipos y cantidades de trabajos el archivo solicita a los laboratorios?

ARGENTINA

Cinemateca: no solicita trabajos a los laboratorios nacionales.

Museo: sólo un caso importante en los últimos 15 años, 30.000 metros de nitratos para transferir a acetato. Algunas recuperaciones de filmes realizadas a través de una máquina criada por el Sr. Fernando Vigévano, que permitió salvaguardar filmes mudos en nitrato de 35mm pasados a 16mm. En este momento, experimentalmente, el Museo del Cine está trabajando con el Laboratorio Citeco.

BOLIVIA

Ver 6.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: el archivo solicita a los laboratorios comerciales procesamiento en color y en 16mm. Sólo muy recientemente adquirimos equipos para trabajar con color y con 16mm en nuestro propio laboratorio, y aún necesitamos de auxilio externo en estos servicios. La cantidad de trabajo solicitada es extremadamente variable, en función de la disponibilidad de recursos financieros. Cinemateca del MAM: la cantidad mayor es de contratipaje, blanco y negro, 35 y 16mm; en 1987 fueron contratipados entre 5 y 6 mil metros. También se hicieron copiajes en menor cantidad, cerca de mil metros, en blanco y negro, 35 y 16mm.

Cinemateca del MGTV: el archivo ha solicitado varios tipos de servicios (internegativos, revelación blanco/negro y color, reducción a 16mm, etc). La cantidad de trabajo que el archivo solicita es variable, de acuerdo con la disponibilidad de recursos financieros.

CHILE

Preguntas no pertinentes en la situación actual del país.

COLOMBIA

Cinemateca: transferencias para el video.

Fundación: en el año pasado se reprodujeron materiales en 35mm tanto en color como en blanco/negro, nitratos y acetatos, en reducción y ampliación, en pequeñas cantidades para necesidades específicas. Con la creación de la Fundación, se pretende realizar trabajos de duplicación, para los cuales contamos actualmente, para el primer semestre de 1988, con aproximadamente \$20.000.00 dollars.

COSTA RICA
No solicita.

CUBA

Los tipos de trabajos que la Cinemateca solicita a los laboratorios de imagen y sonido del ICAIC son los relacionados en el punto 6.1 de este cuestionario. Adicionalmente, nos hacen copias silenciosas y copias combinadas (imagen y sonido) extraídas de negativos existentes, así como trabajos de contratipaje, es decir, *dupe negatives* de imagen y sonido tirados de copias únicas (*masters*) y enseguida, copias combinadas. La cantidad de trabajo realizada es muy desigual: depende de la disponibilidad de película virgen, del personal de laboratorio y de recursos financieros.

ECUADOR
Vide 6.

MEXICO

Cineteca: servicios en 16 y 35mm, blanco/negro y color, básicamente copias positivas y ocasionalmente, duplicatas negativas. La cantidad varía mucho. En 1986 se copiaron 57 títulos, mientras que en 1987 apenas 24.
UNAM: ya que el archivo tiene su propio laboratorio, solicita externamente, en laboratorios de efectos especiales, apenas la duplicación de materiales muy encogidos.

NICARAGUA

Los servicios de laboratorio para la Cinemateca (para el INCINE) son hechos en Cuba, en el ICAIC. Apenas duplicación de filmes cuyos negativos ya están en el laboratorio, rara vez contratipaje de copias que se envían. Nunca se hizo ningún trabajo de restauración.

PERU

Los archivos no encomiendan trabajos de laboratorio.

URUGUAY

SODRE: los trabajos habituales son tiramientos de copias positivas, copiaje de nitratos a *dupe negative* de imagen y sonido separados, blanco/negro y color.
Cinemateca Uruguaya: la cantidad varía mucho, según la cuantía de que se dispone. El archivo solicita la duplicación de materiales.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: aproximadamente cien mil pies por año.
En el caso de la Biblioteca Nacional, contratipaje y copiado
de negativos.

6.4 Para fines de archivo, los trabajos de los laboratorios son satisfactorios? Por favor, comente.

ARGENTINA

En general no alcanzan la calidad suficientemente esperada por un archivo. Los laboratorios encaran el material de archivo como si fuera un producto comercial común.

BOLIVIA

No hay laboratorios en el país.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: de un modo general, los trabajos de laboratorios comerciales no son satisfactorios para los materiales de archivo. No apenas porque tales laboratorios no aceptan trabajar con materiales damnificados, como también porque el procesamiento para fines de archivamiento exige un cuidado artesanal incompatible con la escala industrial de trabajo de los laboratorios comerciales.

Cinemateca del MAM: sí, desde que sea con materiales compatibles con los padrones de los laboratorios ya descritos.

Cinemateca del MGTV: satisfactorio, considerando nuestra realidad.

CHILE

El procesamiento de imagen es razonablemente satisfactorio, no de buena calidad, pero aceptable. El procesamiento de sonido es muy malo, en general sólo se hace sonido para filmes publicitarios. No hay laboratorios o estudios de sonido equipados para mixaje, no hay equipos para proyección sincrónica; no hay equipos para banda óptica. En la práctica, la mayor parte de los productores usan laboratorios locales apenas para la revelación y envían el material para ser copiado en laboratorios del exterior.

COLOMBIA

Cinemateca: los trabajos de laboratorios no son satisfactorios, porque faltan equipos y manutención de los mismos.

Fundación: los trabajos efectuados en el pasado fueron satisfactorios en la medida que resolvieron necesidades específicas y casi siempre urgentes de duplicación del material del archivo. Para duplicación de matrices del archivo, la calidad se debe considerar, hasta ahora, insatisfactoria, pero las deficiencias pueden ser superadas con el establecimiento del programa conjunto Fundación-Alfonso Carvajal.

COSTA RICA

No hay experiencia a respecto.

CUBA

En general los trabajos son de calidad aceptable; depende también de nuestra permanente vigilancia, de la calidad de la película virgen y otros materiales químicos empleados en los procesos. En ciertas ocasiones, tuvimos que devolver los trabajos hechos por mala calidad. No se puede decir que en los laboratorios del ICAIC existan equipos e instrumentos idóneos ni personal de alta calificación, para realizar trabajos complejos de restauración de filmes como conviene a una cinemateca.

ECUADOR

Vide 6.

MEXICO

Los dos archivos informan que, en general, los trabajos de los laboratorios son satisfactorios, apesar de ser necesario solicitar pruebas previas, sobretodo en marcación de luz.

NICARAGUA

De un modo general, son muy poco los servicios de laboratorio encomendados para la Cinemateca, con fines de archivo; la primera prioridad del INCINE, con el escaso dinero existente para laboratorio, es la producción y, enseguida, el tiramiento de copias para la distribución.

PERU

Los archivos no encomiendan trabajos de laboratorios.

URUGUAY

SODRE: son satisfactorio si se lleva en cuenta la precariedad del equipo existente.

Cinemateca: los trabajos de los laboratorios no llegan a la necesaria calidad para fines de archivo.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: no totalmente; apenas Bolivar Films es capaz de realizar algunos procesos especiales.

6.5 Qué tipo de servicios el archivo necesita y los laboratorios no están aptos para realizar?

ARGENTINA

Por falta de calidad de los servicios comerciales, los archivos necesitarían de un laboratorio que realizara todos los trabajos.

BOLIVIA

El archivo necesita básicamente copiar negativos y contratipar copias, incluyendo nitratos. La mayoría del acervo es material único.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: respuesta implícita en las consideraciones anteriores.

Cinemateca del MAM: restauración de materiales de otro tipo, además de los ya mencionados (procesamiento de nitratos arriba del grado 3, con exceso de encogimiento, muy abombados, etc.).

Cinemateca del MGV: la respuesta será dada oportunamente.

CHILE

Preguntas no pertinentes.

COLOMBIA

Cinemateca: los laboratorios, hasta el momento, no ejecutan cualquier servicio específico para archivos.

Fundación: por no disponer de laboratorio propio, el archivo necesita contratar todos los servicios inherentes a la duplicación, en laboratorios externos. El sentido de establecer un programa conjunto con algunos de ellos, es conseguir que estos establecimientos especialicen parte de su trabajo en servicios de archivo, de modo que éstos se ejecuten con el cuidado artesanal necesario.

COSTA RICA

El archivo, hasta el momento, no tuvo condiciones de encomendar servicios de restauración. Ciertamente necesitará de servicios especializados para restaurar el acervo en nitrato.

CUBA

Ver respuesta anterior.

ECUADOR

Vide ó; el archivo necesita de todos los servicios de laboratorio.

MEXICO

Cineteca: los laboratorios comerciales, por lo menos los que usamos, tienen condiciones de ejecutar todos los servicios de que el archivo necesita.

UNAM: los laboratorios apenas no realizan pulimento en películas de nitrato.

NICARAGUA

Implicito en otras respuestas.

PERU

Cinemateca Universitaria: si para tanto hubiera recursos que nunca existieron, sería el caso de probar la posibilidad de que los laboratorios locales ejecuten servicios de archivo. Además de restauración de copias peruanas en mal estado, en nitrato y acetato, dispersas por el país, habría necesidad de duplicación de todas las copias únicas de los archivos.

URUGUAY

SODRE: tratamiento de regravación de sonido con buena calidad; copiaje de nitratos muy encogidos; tratamiento para eliminar rayaduras, pulimento, ventana líquida; limpieza profesional; tiramiento de copias coloridas de calidad.

Cinemateca: regravación de sonido; duplicación de materiales con la necesaria calidad para copias o contratipos de archivo. Servicios de buena calidad - con calidad de archivo-, en la duplicación de materiales de nitrato y acetato, blanco/negro y color, nacionales y extranjeros. En nitrato, precisaríamos recopiar cerca de 100 rollos de 300 metros.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: reparación de materiales desvanecidos, con hongos, partidos. Materiales de este tipo han sido restaurados en el exterior (por ejemplo, en laboratorios del Canadá).

6.6 En lo que se refiere a la producción corriente, los productores están satisfechos con los trabajos de los laboratorios?

ARGENTINA

Generalmente hay críticas en los periódicos a las copias comerciales. De posibles reclamaciones de los productores, no podemos asegurar.

BOLIVIA

Los pocos servicios que hay en el país están de regulares para malos; no hay un servicio de color en 16mm, ni truca, ni copiado de sonido óptico, ni telecinaje en 35mm.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: tanto cuanto sabemos, los productores consideran el trabajo de los laboratorios brasileños bastante irregular. De un modo general, los laboratorios son bien equipados, pero descuidados en el procesamiento.
Cinemateca del MAM: ídem, respuesta CB.
Cinemateca del MGTV: satisfactorios, considerando nuestra realidad.

CHILE

Los productores no están absolutamente satisfechos con los servicios de laboratorio. De un modo general, dan un peso mayor a la necesidad de buenos equipos para mixaje y banda óptica, para letreros, para ampliación de producciones filmadas en 16mm. Refiriéndose a la falta de equipos para restauración, uno de los entrevistados mencionó la inexistencia en el país y la necesidad de ventana líquida. La Asociación de Productores Chilenos tiene un proyecto de instalación de un laboratorio propio.

COLOMBIA

Cinemateca: los productores no están satisfechos con el trabajo de los laboratorios porque no hay calidad, los costes son elevados, prefieren enviar el material al exterior.

Fundación: los productores no consideran satisfactorios los resultados de los trabajos en laboratorios nacionales, razón por la cual la mayoría realiza siempre los procesos finales de postproducción en el exterior. Los equipos existentes son bastante buenos, aunque en ciertas áreas faltan equipos, como por ejemplo para sonido óptico. Sin embargo, algunos de estos vacíos están siendo rellenados; en el momento, acaba de ser importada la primera ventana líquida del país y, en general, se aprecia en los laboratorios un clima favorable a la inversión en mejoramientos de infraestructura.

COSTA RICA

Sin respuesta.

CUBA

No siempre los productores y los directores de películas están satisfechos con los trabajos que hacen los laboratorios. Con frecuencia los productores se quejan. Sin embargo, nuestros laboratorios tienen equipos de muy buena calidad.

ECUADOR

Sin respuesta.

MEXICO

Cineteca; no tenemos informaciones para responder.

UNAM: suponemos que sí. El mayor problema es que no hay en el mercado material en blanco y negro; se utiliza película colorida revelada a blanco y negro.

NICARAGUA

El trabajo del laboratorio del ICAIC es apenas aceptable, no puede ser considerado bueno. No hay un padrón uniforme de calidad - por lo menos no para servicios realizados para Nicaragua.

PERU

Los productores no están de ningún modo satisfechos con los trabajos de los laboratorios nacionales. Cualquier producción más ambiciosa es procesada fuera del país.

URUGUAY

Cinemateca: en el momento, en el país no hay siquiera productores.

SODRE: *idem.*

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: no exactamente; si tuvieran medios, muchos productores procesarían sus filmes en el exterior. Sin embargo, si se consigue una atención particular del técnico de laboratorio, el resultado puede ser óptimo.

6.7 Hay en el país equipos antiguos de laboratorio que eventualmente puedan ser utilizados para la restauración de filmes?

ARGENTINA

No hay en el país la posibilidad de aprovechamiento de los equipos antiguos que van siendo puestos fuera de uso. Según la Cinemateca, temiendo la concurrencia de cualquier otra entidad que instale servicios que los propios laboratorios interrumpieron porque se tornaron antieconómicos, ellos prefieren destruir el equipo (desmontan para reaprovechamiento de piezas, vende como chatarra o simplemente lo botan fuera), de que venderlo a los archivos o a cualquier persona que pueda instalar un servicio que ellos no prestan. Se sabe que hay equipos dejados de lado, pero no hay la menor posibilidad siquiera de entrar en negociaciones u obtener listas de los equipos que hay. (Ver también 6.3)

BOLIVIA

En la época del cine silencioso hubo laboratorios caseros en el país que se perdieron. Profesionalmente, los filmes siempre fueron revelados fuera del país. Luego que se instaló, la Televisión Boliviana tenía un pequeño laboratorio en 16mm; básicamente era una reveladora que trabajaba con material reversible. Cuando surgió el color, cerraron el laboratorio y no limpiaron el equipo, que hoy está totalmente corroído por los ácidos, inaprovechable. No se sabe si hay otros equipos.

BRASIL

Sí, las cinematecas de Rio y de São Paulo han aprovechado estos equipos.

CHILE

Sin informaciones.

COLOMBIA

Cinemateca: sin respuesta.

Fundación: hay el laboratorio Colcine que está en mala situación financiera y casi cerrando. Tiene una máquina que, eventualmente, se podría comprar y que fue recomendada, en Berlin, para archivos, una copiadora Precikino, de la firma belga GMF Film Equipament. En el laboratorio Bacatá hay una Matipo y otras máquinas en desuso, de que el archivo pretende hacer una relación detallada⁴².

COSTA RICA

Tal vez sí; hay por lo menos equipos de antiguas productoras actualmente dejados de lado. Por ejemplo, la Istmo Films tiene una moviola y otros equipos para 16mm.

CUBA

Los equipos que habían ya fueron incorporados por la Cinemateca o por los archivos mencionados en 1.1.

ECUADOR

No.

NICARAGUA

No.

PERU

Sí; de los antiguos laboratorios para blanco y negro que funcionaban en el país, varios equipos existen aún y podrían ser adquiridos para copiar los nitratos que hay en el país; el Sr. Francisco Andrianzen está haciendo una relación de los equipos disponibles.

URUGUAY

SODRE: hay los equipos de la Tecnocine, antiguo laboratorio que fue desactivado (responsables Srs. Henrio Martínez y Gardiol, Teléfono 90-0570, dirección Calle Colonia 1171, 1º piso, oficina 2). Están en venta los siguientes equipos: dos reveladoras, una copiadora ULER, una copiadora Bell & Howell y una truca JK americana ("muy artesanal pero muy buena", informan los dueños), para todos los formatos y conversiones, con los dos proyectores, cabeza cambiabile, etc.

42. La propia Fundación ha recibido en donación colecciones de equipos antiguos, aún no totalmente inventariados, que pretende reformar o utilizar como fuente de reposición de piezas.

Cinemateca: sí. Hay equipos del antiguo Laboratorio Orion, que pertenecía al Sr. José María Roca Roffo (Roca & Cia., dirección Juan D. Jackson 1141, Teléfono 40-1939, Montevideo), que se dispone a venderlos. Hay una copiadora aditiva con microsteel marca Matipo color, de la firma André Debrie; una copiadora Bell & Howell 35mm, color y blanco/negro con cabeza de cambio de filtros y esfumados automáticos; una reductora/ampliadora 16/35mm marca Uhler, nueva, sin uso; una copiadora Bell & Howell 16mm, color y blanco/negro; una máquina de revelar 16mm, color negativo, positivo, o blanco y negro negativo, positivo; una máquina de revelar 35mm blanco y negro positivo o negativo; una máquina de revelar negativo/positivo color Eastman o similar, negativo 120m por hora, positivo 240m por hora; una mesa para filmación vertical con cámara Wall, un chasis 300m, un lente sistema cuadro a cuadro; una cámara 35mm Mitchell N.C. 2 chasis de 300m, 2 motores, accesorios varios, 5 lentes; una moviola de fabricación uruguaya. Hay también dos máquinas del antiguo laboratorio en la Tecnifilm, del Sr. Marcos Sznaier, una continua de revelación 35 y 16mm, Colormatic, USA, negativo color, y una limpiadora de películas.

VENEZUELA

Sin respuesta. Probablemente sí.

7. El archivo tiene un equipo técnico? Cuántas son la personas que lo componen? Por favor, dé el perfil profesional de los miembros del equipo (nombres, formación, funciones que ejercen y hace cuanto tiempo, conocimiento de lenguas extranjeras).

ARGENTINA

Cinemateca: tiene dos revisores, un montador y un especialista de laboratorio (este último un consultor que fue jefe del Laboratorio Alex), que trabajan hace pocos años en el archivo. El técnico consultor, Sr Osvaldo Martorelli, lee lenguas extranjeras.

Museo: el equipo técnico es compuesto por 9 personas - un jefe de equipos y elementos cinematográficos, dos técnicos en revisión de filmes, dos técnicos en fotografía y control de calidad, dos técnicos en ingeniería electrónica (para sonido y manutención de equipos técnicos, como también de los elementos de colección), y dos técnicos en el archivo de filmes (para catalogación).

BOLIVIA

La Cinemateca Boliviana ocupa simplemente dos personas en tareas de preservación, catalogación y clasificación. Para 1988, una vez alcanzada cierta estabilidad financiera, se preve la incorporación de otras dos personas, las cuales serán instruidas por la propia institución.

Pedro Susz: comunicador, realizador, participante de varios seminarios de la especialidad.

Norma Merlo: actriz, formada en cinematografía; encargada de catalogación.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: tiene un equipo técnico de 24 personas, para los sectores de preservación, catalogación y servicios de laboratorios. La mayor parte de ellas trabaja en el archivo hace más de 5 años, tiene formación universitaria y lee inglés y/o francés. De un modo general, el entrenamiento en los servicios especializados que ejecutan fue adquirido en el trabajo del propio archivo.

João Sócrates de Oliveira - jefe del departamento técnico, arquitecto, especialista en fotografía y restauración de filmes.

Carlos Roberto de Souza - jefe de preservación y catalogación, historiador y professor, formado en cine.

José Motta - técnico en catalogación, montador, responsable por restauraciones editoriales, formado en cine.

Jair Leal Piantino - técnico en catalogación, formado en cine.

Zuleide Medeiros - técnica en preservación, formada en cine.

Maria Fernanda Coelho - técnica de laboratorio, formada en cine.

Carlos Eduardo de Freitas - técnico de preservación y catalogación.

Luis Carlos Pellucio - técnico de laboratorio, restaurador.

José Aquino de Barros - técnico de laboratorio, restaurador.

Cleuza da Silva - restauradora, revisora.

Elizabeth da Silva - revisora, montadora de negativos.

Silvia Bahiense Naves - jefe del departamento de video, técnica de sonido, productora, formada en cine.

Francisco de Oliveira Mattos - técnico de video, catalogador, periodista.

Sung Sun Fai - técnico de video, catalogador, formado en cine.

Cinemateca del MAM:

Cosme Alves Netto: curador del archivo de filmes y videos, formación en varios departamentos de la Cinemateca, formación en filosofía y comunicación social; lenguas, inglés, francés, español, italiano.

Francisco Sergio de Magalhães Moreira: responsable por el sector técnico; experiencias como montador, técnico especialista en preservación, técnico en laboratorio de fotografía, cursos en el exterior; lenguas, francés, inglés, español.

José Roberto Messias de Moraes: responsable por los equipos técnicos; formación en la propia Cinemateca, cursos en el exterior; lengua español.

Ricardo Cabral de Lacerda - asistente técnico de la curaduría; periodista, formación en cinemateca en los sectores de documentación y conservación; lenguas, francés, inglés, italiano.

Debran ingresar en el sector más dos practicantes, próximamente.

Cinemateca del MGV: tiene un equipo técnico de 9 personas. La mayoría trabaja hace más de 5 años, con curso universitario, conocimiento de lengua inglesa y francesa.

Francisco Alves dos Santos - técnico de cine.

Geraldo Pioli - técnico de cine.

Miriam Taisa Lopes Lau - técnica de cine (secretaria)

Sandra Born - técnica de cine.

Aparecido Bueno Marques - técnico de cine.

Elio de Oliveira Borges - técnico de cine.

Solange Straube Stecz - investigadora.

Telma Lopes Penteado - investigadora.

Clara Satiko Kano - investigadora.

CHILE

Pregunta no directamente pertinente. Sin embargo, dos técnicos fueron mencionados como extremadamente competentes, el Sr. Manuel Yanes, que fue jefe de laboratorio de la Publicine y estaría apto para supervisar trabajos de restauración de filmes, y el Sr. Juan José Gonzales, indicado como consultor para informaciones técnicas precisas sobre los laboratorios chilenos.

COLOMBIA

Cinemateca: el archivo filmico de la Cinemateca Distrital posee equipo técnico de 4 personas que se encuentran en las siguientes categorías:

Mariela Amanda Rojas: Coordinadora de Documentación y del Archivo Filmico.

Hector López: Proyeccionista durante 20 años y ayudante del Archivo Filmico.

William Fandino: Proyeccionista durante 15 años y ayudante del Archivo Filmico.

Ernesto León: Proyeccionista durante 20 años y ayudante del Archivo Filmico.

Fundación: El equipo técnico de la Fundación comenzó a integrarse desde abril de 1987 y aún se encuentra incompleto con relación a las necesidades del archivo. Todas las personas que lo componen provienen del mundo del cine, particularmente en sus aspectos técnicos, y algunas han trabajado con restauración y conservación. Sus nombres y características son los siguientes:

Jorge Nieto: Curador, restaurador y catalogador del archivo de la Casa Acevedo e Hijos (1982-1987), periodista y realizador cinematográfico. Formación universitaria y empírica. Idiomas: Inglés y Francés⁴⁴.

Javier Palacios: Responsable por el Archivo Filmico. Ayudante de restauración (Archivo Acevedo) y técnico en fotografía cinematográfica con experiencia de trabajo en laboratorio comercial. Formación empírica, estudia francés.

Ana María Torres: Auxiliar de archivo filmico. Técnica en fotografía con experiencia anterior en foto fija y cine. Formación empírica, estudia francés.

Julio Flores: Auxiliar de archivo filmico. Experiencia como proyeccionista, formación empírica.

44. Jorge Nieto fue también colaborador de la antigua Cinemateca Colombiana.

Fuera el personal antes enumerado, contamos regularmente con la asesoría y esporádicamente con ayuda de otros técnicos cinematográficos para necesidades específicas del archivo. Por el corto tiempo de funcionamiento que tiene la Fundación y por razones de presupuesto, aún no fueron ocupadas las posiciones de responsabilidad en restauración y duplicación. En el Área de catalogación iniciamos los trabajos con sistematización de contenidos del archivo Acevedo e Hijos (noticieros y documentales), para lo que contamos con una micro-computadora, asesoría de un ingeniero de sistemas y con un analista en tiempo completo.

COSTA RICA

La Cinemateca en el momento tiene una única funcionaria, Sra. Laura V. Molina. El equipo técnico del Centrocine, hasta ahora integralmente dirigido para la producción, no tiene formación en cuestiones relativas a la conservación de filmes. El antiguo responsable por la Cinemateca, Sr. Juan Hidalgo, que participó de un curso de entrenamiento de la FIAF en Estocolmo, actualmente trabaja en otro sector del Ministerio. En el Centrocine, la responsable por el archivo es la Sra. Damaris P. Zúñiga, que anteriormente participaba del equipo del Centro como montadora.

CUBA

No se puede decir que la Cinemateca de Cuba posee equipo de verdaderos técnicos especialistas en conservación de películas. El Departamento de Conservación de la Cinemateca de Cuba se compone de 7 personas: un jefe de Departamento, que trabaja en la Cinemateca hace dos años y ya había trabajado antes en el Archivo Fílmico del ICAIC durante dos años, que está haciendo en el momento un curso intensivo de inglés; su formación es empírica, pero está dispuesto a frecuentar la Escuela de Verano que organiza todo año la FIAF en Berlín. Un restaurador principal que trabaja en la Cinemateca desde su fundación hace 28 años (antes había sido proyccionista de cine), de formación empírica, a quien se debe en grande medida la protección de nuestro acervo por su celo permanente al trabajo. Una revisora de películas, que hizo un curso mínimo de tres meses y trabaja en la Cinemateca hace 6 años. Y dos restauradores de películas, que hicieron un curso mínimo de revisión, apesar que su experiencia como restauradores es empírica. En realidad, el equipo especializado de técnicos de revisión y restauradores de la Cinemateca debe ser reforzado con personas de formación profesional.

ECUADOR

No dispone de técnicos especializados.

MEXICO

Cineteca Nacional; tiene un equipo técnico de 16 personas que se dedican a la revisión y restauración de películas; la mayor parte tiene escolaridad media y conoce lenguas extranjeras. Todas estas personas han recibido su adiestramiento en nuestro propio archivo y 60% trabajan con nosotros hace más de 5 años. Hay técnicos, en condiciones similares a los anteriores, que se dedican a los servicios de catalogación. Apesar que la Cineteca Nacional no tiene laboratorio filmico propio, uno de nuestros técnicos posee conocimientos especializados en copiado de películas.

Filmoteca de la UNAM:

José Antonio Ramírez: jefe del laboratorio cinematográfico; experiencia de 12 años en laboratorio comercial; copiador, preparador de negativos para copiado; marcador de luces; encargado de sensitometría del laboratorio, etc.

Ernesto López David: experiencia de 15 años en diversos laboratorios comerciales, habiendo pasado por todos los puestos y habiendo sido inclusive propietario de uno de ellos; actualmente trabaja medio periodo, teniendo otra ocupación como jefe de un laboratorio comercial. Imprime negativos, hace marcación de luces y realiza pruebas para copiado.

Pablo López Davis: experiencia de 8 años en laboratorios comerciales, aquí es encargado de hacer las pruebas-piloto para el copiado de películas.

José Luis Botello Gallegos: experiencia de 10 años como revisor de copias de proyección, actualmente imprime y revela en nuestro laboratorio.

Juan Ignacio Rodrigues: químico encargado de preparación y control de los baños de laboratorio y de hacer las pruebas de residuos químicos en películas para archivamiento permanente. Trabaja medio periodo, tiene otro empleo como químico responsable por un importante laboratorio comercial.

Sandra Alvarado Morales: secretaria.

María Magdalena Fernández: recepcionista.

Departamento de Acervo:

Francisco Gaytan Fernández: conservador de la Filmoteca, responsable general por la guarda, duplicación, copias de todo el acervo.

José Antonio Valencia: jefe la oficina de conservación, experiencia de 8 años, trabajó en un laboratorio comercial como supervisor de calidad de producción, pasó por varios puestos como preparador de negativos, marcador de luces, copiador y encargado de sensitometría de ese laboratorio. Supervisiona todos los trabajos de restauración, duplicación y copias de los materiales del archivo permanente, revisa y examina la calidad de los trabajos hechos en nuestro laboratorio y laboratorios externos.

Gaspar Gomez Ponce: revisa y repara los materiales que ingresan en el archivo; especializado por habilidad y dedicación en materiales de nitrocelulosa.

Federico Mota: revisa y repara el material en general de nitrocelulosa y acetato que ingresa en nuestro archivo.

Francisco Sanchez: revisa y repara, como los trabajadores anteriormente mencionados, los materiales duplicados nuevos que vienen del laboratorio.

Salvador Botello: revisa y repara los materiales de acetato, como los otros trabajadores mencionados.

Jesus Brito: encargado de la sección de fragmentos del archivo (stock shots), a los cuales revisa físicamente obteniendo una ficha técnica, en la cual se dan sus características filmográficas.

En general todo el personal del Departamento de Acervo obtiene de los materiales que revisa una ficha de su estado físico, señalando los datos que describen la condición en que se encuentra la película.

NICARAGUA

Hay dos personas que se ocupan de los filmes, muy jóvenes, inexperientes, autodidactas y de bajo nivel de instrucción: René Chabarría y Alberto Mediano, con más un ayudante, que están entrenando para el trabajo. Necesitan urgentemente ellos mismos de entrenamiento especializado para tratar los filmes, catalogarlos, limpiarlos, todo. Les gustaría tener a alguien que pudiera pasar en el archivo un largo período (tan largo cuanto sea posible), supervisonando y enseñando el trabajo. Les gustaría también hacer un curso en São Paulo o cualquier otra cinemateca, de lengua española, más desarrollada. Y de recibir textos, en español, en lenguaje simple y directo, sobre como cuidar los filmes, sobre conservación, preservación y catalogación.

PERU

Cinemateca Universitaria: el archivo tiene dos personas para servicios técnicos; una sin formación específica, entrenada en el propio archivo y muy competente; la otra, es un técnico electrónico.

Filmoteca de Lima: el equipo del archivo está aún constituyendose, no hay técnicos especialistas en tratamiento de filmes.

URUGUAY

SODRE: personal técnico especializado:

Eugenio Hintz: Director - 30 años como director del ANI.

Juan José Mugni: Subdirector, 4 años en el ANI, realizador, becas en Bois d'Arcy y en Alemania Federal.

Luis Vidal: encargado del depósito de filmes, 20 años en el ANI, operador de cine, curso de capacitación.

Cinemateca: Todo el equipo técnico del archivo fue formado en el trabajo del propio archivo. Responsable por el sector técnico, Manuel Martínez Carril; reparaciones de películas, preservación y depósitos, Ariel Mihaly; Enrique Gubitosi, revisión de materiales; Eduardo Correa, catalogación.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: además del Subdirector, Keysmer Vargas, la Cinemateca Nacional tiene un único funcionario para cuidar del acervo, responsable por los trabajos técnicos, encargado del depósito y proyccionista, Jorge Torres, cuya formación es empírica.

Cinemateca de la ULA: todo el Departamento de Cine da la Universidad participa de la Cinemateca; sin embargo, el personal directamente encargado es el siguiente:

Vicencio Pereira	Programador.
Manuel Socorro	Almacenista.
Jesús Montilla	Auxiliar de almacenista.
Lino Roa	Laboratorista.
William López	Asistente de laboratorio.
Leopoldo Ponte	Animador.

Ninguno de ellos tiene formación académica, ni habla otro idioma que no sea el español.

8. Qué tipos de servicios técnicos el archivo está preparado para hacer? Cuáles son los medios de que dispone para realizarlos? Hace cuánto tiempo?

ARGENTINA

Cinemateca: el archivo está preparado para controlar la revisión de filmes; dispone de buenas mesas enrolladoras bien equipadas para revisión; una moviola Prevost de 5 platos, 35/16mm, sonido óptico/magnético; dos aparatos Perfix para restauración de perforaciones en 16mm y 15mm. Dispone aún de equipos de video (ver 16.).

BOLIVIA

El archivo posee equipos para revisión, identificación y reparación de perforaciones, hace tres años: una mesa enrolladora, una moviola 16/35mm, contadores y otros accesorios de pequeño porte.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: el archivo tiene un laboratorio especializado en restauración de filmes desde 1977 y para sus servicios técnicos tiene los siguientes equipos:

- 2 copiadores Debrie 35mm bxn y color.
 - 1 reveladora Debrie 35mm y 16mm bxn.
 - 1 reveladora Omac para cualquier bitola, color.
 - 1 coprador coprador continuo Bell & Howell 35mm bxn.
 - 1 copriadora Thumpack de contacto intermitente 16mm bxn y color.
 - 1 ampliadora y reductora de imagen Gever 35mm y 16mm bxn y color.
 - 1 coprador óptico con ventana mojada (liquid gate) ajustado para copiar filmes encogidos, con daños de perforación y otros defectos, 35mm bxn y color.
- Sensitómetro, mesas enrolladoras, coladoras y otros equipos complementares.

Cinemateca del MAM: la Cinemateca no dispone de laboratorio. Tiene equipos de manoseo, examen y limpieza de materiales: 9 mesas de revisión, 2 moviolas (una Intercine 35/16mm, otra Steembeck 35mm), coladoras y otros equipos accesorios. En función de la gran cantidad que viene siendo constantemente depositada en la Cinemateca, lo que nos trae una creciente responsabilidad operacional, urge la implantación de un laboratorio de restauración y análisis química en la Cinemateca. Se piensa, primeramente, apenas en la parte de impresión, no de procesamiento (parte seca, no la mojada). Para eso, la Cinemateca necesita de equipos tales como lavadora de ultrasonido, copriadora óptica, laboratorio de análisis químicas, densitómetro, PHmetro, etc. Se piensa en un equipo compacto (por ejemplo, Debrie TAI o similar), para 35-16, 16-35 y otras bitolas (23mm, 9,5mm, 8mm, etc.),

un único equipo que haga diferentes tipos de procesamiento, inclusive en bitolas no convencionales, inclusive en filmes encogidos. Tan luego sea instalado este laboratorio seco, se piensa en partir para el procesamiento mojado.
Cinemateca del MGV: tiene equipos suficientes para el andamio de servicios ordinarios de archivo.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: está buscando equiparse mejor para servicios técnicos.

Fundación: apesar que la Fundación recibió en donación algunas máquinas antiguas de laboratorio, no considera, hasta el momento, la posibilidad de preparar un laboratorio propio (ver 6.1). A respecto de la infraestructura técnica, la Fundación está importando actualmente su propia moviola, adaptada especialmente para el trabajo de archivo, trabajo de edición, revisión y reparación de películas.

COSTA RICA

La entidad en el momento no tiene condiciones siquiera para revisar el material, no tiene mesas enroladoras ni cualesquiera otros equipos necesarios. Pocos filmes son ocasionalmente examinados en proyector, pero se evita hacerlo para no gastar las copias. No hay como examinar los negativos.

CUBA

A Cinemateca está preparada para realizar servicios de revisión de películas de manera aceptable y servicios de restauración que no sean complejos. Apenas dispone de 4 mesas de revisión, 1 vieja moviola, enroladora y otros pocos accesorios. No existe la posibilidad de realizar pruebas periódicas de examen de fragmentos de filmes para determinar rayaduras de descomposición u otras alteraciones.

ECUADOR

No dispone de practicamente ningún equipo.

MEXICO

Cinemateca Nacional: respuesta indicada en el número anterior.

Filmoteca de la UNAM: implícito encima.

NICARAGUA

El archivo hace apenas revisión y ventilación de películas. No hay equipos ni conocimientos para hacer más nada. Las fichas de catalogación de la Cinemateca incluyen especificaciones que sus técnicos no saben como responder.

PERU

Cinemateca Universitaria: el archivo cuenta con equipos mínimos para revisión y examen de los filmes.
 Filmoteca de Lima: tiene apenas un pequeño equipo para revisión: 2 enroladoras para 16mm y 35mm. Precisan de equipos básicos e instrucciones para manejo y conservación de filmes. Precisan también de una moviola para examen de filmes en 16mm. Cerca de 90% del acervo son filmes en 16mm.

URUGUAY

SODRE: inspección física y reparación manual de perforaciones; enroladoras, coladoras, una moviola para 8, 16 y 35mm.

Cinemateca Uruguaya: está preparada y equipada para servicios normales de revisión y conservación de filmes. Ver abajo equipos de laboratorio.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: posee equipos mínimos para revisión.

Cinemateca de la ULA:

Equipos: 2 copiadoras Takita, continuas 16 y 35mm.

1 copiadora Bell and Howell, continua 16mm.

Sensitómetro

PHmetro

Densitómetro

2 mesas de montaje marca Prevost

Equipos para corte de negativos

Rebobinadoras

Mesas de animación marca Oxberry (subtituladora).

8.1 El archivo tiene condiciones de identificar soporte (nitrato/acetato), medir encogimiento, diagnosticar problemas de imagen/sonido, cuantiar y calificar residuos de procesamiento?

ARGENTINA

Cinemateca: todo, menos cuantiar y calificar residuos de procesamiento.

Museo: sin respuesta.

BOLIVIA

El archivo tiene condiciones de identificar el soporte. También tendría condiciones de medir encogimiento y diagnosticar problemas de imagen y sonido, pero no de diagnosticar residuos de procesamiento.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: El archivo tiene condiciones de realizar todos los servicios mencionados.

Cinemateca del MAM: todos los servicios mencionados, menos - por ahora - cuantiar y calificar residuos, porque aún no dispone de equipos para análisis químicas.

Cinemateca del MGV: tiene conocimientos suficientes para el andamiento del servicio de archivo.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: está se equipando para poder encaminar tales servicios.

Fundación: el archivo no está en condiciones de realizar por sí mismo las tareas mencionadas. Algunos diagnosticos químicos pueden ser ejecutados por contrato.

COSTA RICA

Tiene condiciones de identificar soporte.

CUBA

La Cinemateca de Cuba se encuentra en condiciones de poder diferenciar entre un soporte de nitrato y otro de acetato, diagnosticar problemas de imagen/sonido, cuantiar residuos de procesamientos; pero no posee equipos idóneos para medir contracciones de la películas.

ECUADOR

No ejecuta tales servicios.

MEXICO

Cineteca Nacional: nuestro archivo no está en condiciones de realizar estas operaciones por medio de aparatos, apesar que podemos identificar algunos problemas mediante revisión técnica manual.

Filmoteca de la UNAM: el archivo tiene condiciones de :

Identificar soporte (acetato/nitrato).

Medir encogimiento (usamos reglas de metal de la Casa Agfa).

Diagnosticar problemas de imagen y sonido.

Cuantiar y calificar residuos de procesamiento, tanto de plata como de hiposulfito.

NICARAGUA

La Cinemateca tiene mesas enroladoras (con diascopia), 2 visores (precarios) para 16mm y coladoras. Precisa de moviola 16/35, con sonido óptico y magnético (no hay ningún equipo para escuchar el sonido de las películas a no ser en proyección, e no se usan proyectores para catalogación), y una limpiadora de ultrasonido. También precisa de todos los aparatos menores (lupas, coladeras, mesas de revisión) de mejor calidad: todo lo que tiene está roto.

PERU

Cinemateca Universitaria: tiene condiciones de identificar soporte y de diagnosticar problemas de imagen y sonido.

Filmoteca de Lima: el archivo no tiene condiciones de identificar cualquier problema complejo relativo a los filmes.

URUGUAY

SODRE: el archivo tiene condiciones de identificar soporte y poca cosa más.

Cinemateca: el archivo tiene condiciones de identificar soporte, medir encogimiento y diagnosticar algunos problemas de imagen y sonido.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: apenas revisar material.

Cinemateca de la ULA: No 45.

45. Reproducimos la respuesta escrita encaminada por el archivo, que, en verdad, corresponde más a la situación anterior, que a la actual de la Cinemateca; cabe mencionar las informaciones de su jefe de laboratorio, Sr. Lino Roa, que nos relató los estudios que están siendo hechos, en el sentido de informarse y capacitar el laboratorio para servicios específicos de preservación y restauración de filmes, que hasta ahora no ejecutaban, inclusive con asesoramiento del Departamento de Química de la Universidad.

8.2 Caso de que el archivo procese sus matrices, él tiene condiciones de:

- copiar (en qué formatos y en que tipo de equipos)
- revelar (en qué formatos y en que tipo de equipos)
- procesar sonido en la fase magnética (en qué formatos)
- procesar sonido en la fase óptica (en qué formatos)?

ARGENTINA

Ninguno de los archivos procesa matrices.

BOLIVIA

La Cinemateca no tiene posibilidades de procesamiento.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: el archivo tiene condiciones de:

- copiar blanco y negro 35mm y 16mm.
- duplicar 35mm y 16mm en blanco/negro y color (dupe positivos y dupe negativos).
- conversiones de formato 35/16mm: copiar y duplicar apenas en blanco y negro, duplicar en color.
- revelar positivo y negativo en blanco y negro 35mm y 16mm.
- revelar cualquier formato hasta 35mm en procesamiento negativo (ECN 2 -Eastman color negative).
- revelar sonido óptico.

Cinemateca del MAM: no procesa matrices hasta el momento.

Cinemateca del MGTV: ídem.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: no tiene equipos para procesamientos.

Fundación: respuesta implícita en las anteriores.

COSTA RICA

No procesa matrices.

CUBA

Ver respuesta en los ítems 6.1 y 6.3.

ECUADOR

No dispone de condiciones.

MEXICO

Cineteca Nacional: respuesta indicada en 7.

Filmoteca de la UNAM: está en condiciones de:

- copiar 35/35mm, 16/16mm, de 9,5/35mm positivo o negativo.
- revelar todos los formatos anteriores excepto el de 9.5mm positivo y negativo.
- no procesa sonido magnético de ningún formato.
- procesa sonido óptico de 16 y 35mm.

NICARAGUA

No procesa matrices.

PERU

Los archivos no procesan matrices.

URUGUAY

Cinemateca: el archivo instaló un laboratorio que está sin funcionar hace dos años por falta de recursos. Tiene condiciones de copiar 16/16mm en blanco y negro; 35/16mm en blanco y negro mudo. Tiene condiciones de procesar sonido en la fase magnética. No tiene condiciones de cuantiar y calificar residuos de procesamiento, ni de procesar sonido en la fase óptica. Equipos: dos continuas americanas (una quebrada en el momento), una copiadora 16/16mm Craig, una reductora 35/16mm (Pathé 1914 más Bell & Howell cámara 16mm), una ampliadora 9,5/16mm (Pathé Baby 9,5mm mas la misma Bell & Howell).

SODRE: el archivo no procesa matrices, pero estableció un acuerdo de trabajo con el laboratorio Roca que la sirve bastante bien en servicios normales de duplicación de materiales; una de las máquinas que está en el laboratorio (una Debrie) pertenece al archivo.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: No procesa matrices.

Cinemateca de la ULA: Copiar y revelar. Dups. 16 y 35mm. (respuesta no muy clara con relación a los otros procedimientos).

9. Cuál es el importe anual del archivo los para servicios técnicos de los filmes?

ARGENTINA

Cinemateca: no se hicieron reservas de presupuesto, ya que los laboratorios nacionales no realizan ningún trabajo. En el caso de poder contar con un laboratorio que realice satisfactoriamente los trabajo de que necesita, la Cinemateca destinará una cuantía anual para este fin.

Museo: No existen cuantías exclusivas para la manutención de los filmes; cuando hay condiciones de restaurarlos, el gobierno otorga una partida de presupuesto especial⁴⁶.

BOLIVIA

La cifra disponible para servicio técnico es muy pequeña. Alrededor de 5.000 dollars americanos por año. Este año, tal vez, haya la posibilidad de conseguirse 7.000 dollars, pero no hay certeza.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: el archivo no tiene dotación de cuantía regular para emplear en servicios técnicos, de modo que el total anual varía mucho. Para el presente año, contamos obtener, para este fin, cerca de 10 millones de cruzados, que serán empleados en el laboratorio para comprar película, productos químicos, equipos y manutención. En una economía inflacionaria, no nos es posible prever la cantidad de filmes que, con esta cuantía, podemos procesar. En el año pasado, la Cinemateca Brasileira restauró cerca de 500 rollos de película, además de tratamientos diversos ejecutados en muchos otros.

Cinemateca del MAM: no tiene cuantías fijas. En 1987 se emplearon 2 millones de cruzados (cerca de 10 mil dollars al cambio de entonces), en servicios técnicos.

Cinemateca del MGTV: proporcional a la existencia de recursos financieros, que no son regulares.

CHILE

Pregunta no pertinente.

46. Resaltamos que los archivos argentinos fueron de los pocos que no colocaron la falta de dinero como problema central para preservación. Ambos archivos podrían disponer de fondos para un programa paulatino de preservación de filmes desde que contasen con servicios de laboratorio de buena calidad, que un centro regional de restauración, a ser eventualmente criado, podría garantizar.

COLOMBIA

Cinemateca: dentro del presupuesto anual, al final del año 1987 se destinó una cuantía de \$ 5.000.000,00 para este año. Fundación: el archivo fue criado muy recientemente. Sus miembros fundadores aportaron un "capital semilla" que, para 1.988, permitirá invertir: USA \$ 20.000 en procesos de laboratorio para duplicación (aún no sabemos cuanto material podemos restaurar con ese dinero; dependerá de que consigamos o no hacer los procesos en el propio país), USA \$ 9.600 en servicios técnicos y USA \$ 14.500 en sueldo del personal del archivo mencionados en el ítem 9. de este cuestionario. Por otra parte, este año se invertirán otros \$ 20.000 USA en dotación del archivo. Para 1989 y 1990 aspiramos conseguir el dinero necesario para seguir con este mismo ritmo.

COSTA RICA

No hay ninguna cuantía para preservación.

CUBA

El presupuesto anual de la Cinemateca para servicios técnicos (entendidos como los trabajos de laboratorio de imagen y sonido descritos en el párrafo 6.1 y 6.3) es muy variable, depende de factores fuera de su control. Habría que aumentar los sueldos de los técnicos de la Cinemateca, otros costes operativos, materiales, etc. En el año pasado (1987) la Cinemateca procesó solamente 38.603 metros en 35mm y 5.086 metros en 16mm (color). Fueron restaurados 131.260 metros y fueron revisados 5.253.510 metros. Para el presente año de 1988, la cantidad de película virgen disponible es casi el doble.

ECUADOR

No tenemos presupuesto para esto.

MEXICO

Cineteca Nacional: los fondos con que cuenta nuestro archivo están sujetos a muchas variaciones, especialmente en la actual situación de crisis inflacionaria. En 1988 contamos con aproximadamente U.S. \$15.000.00 para comprar películas y pagar los servicios de laboratorios. Filmoteca: sin respuesta.

NICARAGUA

La Cinemateca no tiene ningún dinero para servicios técnicos. Hubo épocas en que tuvo alguno, muy poco, "por especial favor". Pero no tiene más, desde que la productora (el INCINE) pasó a ser una empresa⁴⁷.

PERU

Cinemateca Universitaria: el archivo no tiene dinero para servicios técnicos.

Filmoteca de Lima: el archivo mal comenzó sus actividades, y hasta el momento, su problema básico ha sido ajustar su relacionamiento y su acción al conjunto de las actividades del Museo. No hubo tiempo aún de iniciar la actividad de preservación propiamente dicha. La cuantía que la Fundación del Banco Continental del Perú (EDUBANCO) se dispone a invertir en la Filmoteca sera de inicio aplicada en la compra de filmes y videos, sobretodo de la producción nacional.

URUGUAY

SODRE: el valor estimativo es de 10.000 U4\$ anuales.

Cinemateca: el archivo no tiene cuantías regulares para servicios de laboratorio. En los últimos años, ha procesado entre 50 y 1.000 rollos de filmes. La cantidad tiende a disminuir. La cuantía mensual para (indiscriminadamente) compra de filmes, tiramiento de copias y duplicación es de US \$ 18.000.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: sin información.

Cinemateca de la ULA: nuestro presupuesto no es estable; podríamos pensar en aproximadamente \$10.000 anuales.

47. Antes, Cinemateca e Instituto eran vinculados al Ministerio de la Cultura, que ahora se fundió con el de Educación. El INCINE se tornó entonces autónomo, directamente vinculado a la Presidencia. El INCINE paga el personal y la manutención mínima de la Cinemateca. El resto del dinero (poquísimo) viene de la billetería, que no da para nada, mal sustenta la propia difusión.

10. Qué procedimientos el archivo toma cuando necesita recibir/enviar filmes de/para otros países? Cuál es el grado de eficiencia? A que costes ?

ARGENTINA

Uno de los mayores problemas es el tráfico de filmes de un país a otro; graves inconvenientes son presentados por la aduana de Buenos Aires, que considera que toda exportación o salida de películas de La Argentina debe ser acompañada por un ingreso de divisas. Además de eso, se necesita un despachante de aduana, ya que los archivos no pueden actuar junto a la aduana como compañías importadoras/exportadoras. Es necesario encontrar la colaboración de organismos de Estado para que este movimiento pueda ser fluido, hasta cuando deba abonarse los fletes correspondientes. Esta pendiente una investigación frente a la aduana de Buenos Aires para ver si se encuentra una solución.

BOLIVIA

Para el envío y recepción de películas de y para otros países se utiliza generalmente la vía diplomática, o despachos aéreos comerciales con buena eficiencia. Los costes son excesivamente altos para nuestro presupuesto. No hay obstáculos aduaneros, apesar que en los últimos dos años nos hayamos visto obligados a desembolsar ciertas sumas para ese fin.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: básicamente, el archivo utiliza dos medios para enviar y recibir filmes del exterior: despachos aéreos directos o vías diplomáticas. En los dos casos, la eficiencia es razonable, apesar que hay problemas de demora, en los despachos por vía diplomática brasileña. El problema mayor que se tiene, es la prohibición legal del transporte aéreo de nitratos. El transporte por vía diplomática es generalmente gratis. Los costes del despacho aéreo directo son, generalmente, altos para nuestras posibilidades. A veces aparecen problemas aduaneros, pero no son frecuentes, desde que los filmes vengan acompañados de guías de aduana correctamente hechas.

Cinemateca del MAM: ídem CB.

Cinemateca del MGV: a través de embajadas, consulados e instituciones culturales. Generalmente los costes han sido pagados por los mismos.

CHILE

Los transportes de filmes de y para el exterior son normalmente hechos por vía aérea, con altos costes, en función de las grandes distancias, y tramitación demorada. Hay serios problemas de aduana. El envío de filmes para fuera del país es relativamente fácil, con guías de exportación temporaria, pero el retorno o entrada es difícil. La única forma segura de transporte es la vía diplomática - extranjera, no chilena. Los transportes hechos por embajadas extranjeras normalmente no acarrearán ningún coste.

COLOMBIA

Cinemateca: el archivo de la Cinemateca Distrital no hizo, hasta el momento, ese tipo de transacción.
Fundación: las películas que vienen de otros archivos generalmente son despachadas por transporte aéreo y por vía diplomática. Generalmente, las embajadas pagan los fletes. Cuando no, el archivo busca patrocinio de terceros porque los costes son altos. Además que, la experiencia de envío directo es siempre un riesgo, sobretodo en la tramitación de aduana. El resultado por vía diplomática es eficiente, ya que se evitan los tramites de aduana, pagar a intermediarios, etc.

COSTA RICA

No hay dificultad de transporte, ni problemas de aduana. El Centro tiene exención de tasas aduaneras.

CUBA

Cuando la Cinemateca necesita enviar/recibir filmes para/de otros países, utiliza servicios de embarque de filmes de la Distribuidora Internacional de Películas ICAIC, que tiene una amplia experiencia en este servicio y funciona como nuestro agente aduanero. El grado de eficiencia es aceptable. Los costes son variables, según las tarifas de fletes de diversas épocas y líneas, con la ventaja que la Distribuidora no nos cobra por estos servicios. Podemos decir que nunca tuvimos ningún problema para retirar de la aduana un filme o para embarcarlo al extranjero. También recibimos y devolvemos filmes por vía diplomática extranjera, sin gastos para la Cinemateca.

ECUADOR

Tenemos sólo una experiencia, el transporte de/para la Cinemateca Brasileña, por intermedio de la Embajada del Brasil en Ecuador, que fue gratis.

MEXICO

Cineteca Nacional: nuestro archivo utiliza despachos aéreos normales y por vías diplomáticas para transporte de películas. El servicio es razonable, apesar que los precios de los despachos aéreos pueden considerarse elevados.

Filmoteca de la UNAM: primero, tratamos de utilizar la vía diplomática del país que recibe los filmes o la nuestra; generalmente, este procedimiento es muy eficiente y no hemos tenido pérdidas de películas. Cuando utilizamos el servicio de carga aérea normal para recibir filmes, corremos grandes riesgos de que se pierdan rollos por problemas de aduana.

NICARAGUA

La Cinemateca no tiene ningún dinero para transporte, recibe los filmes que vienen de otras cinematecas (sobretudo de Cuba), cuando viene el flete pagado, o vía embajadas. Hubo ya caso de pérdidas de copias transportadas por la Cubana de Aviación; pero en general, el transporte funciona.

PERU

Cinemateca Universitaria: en el presente momento, el archivo no se ha enfrentado con esta cuestión; anteriormente, usaba servicios diplomáticos, con buenos resultados y ningún gasto.

Filmoteca de Lima: todavía no tiene experiencia en esto.

URUGUAY

SODRE: el archivo utiliza vías diplomáticas a través de la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores. Problemas de demora, sin gastos. Lo que se recibe normalmente por vía aérea común, tiene múltiples obstáculos burocráticos y gastos de aduana.

Cinemateca Uruguaya: el transporte no constituye un problema grave para el archivo.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: sin información⁴⁸.

Cinemateca de la ULA: nuestros servicios de transportes nacionales son pésimos. Los servicios de envíos internacionales los hacemos por medio de compañías internacionales especializadas, cuyos costes son elevados para nosotros. Aproximadamente, cuestan \$30,00 el primer kilogramo y \$10,00 cada kilogramo adicional.

48. Hay referencias de otros archivos del extravío de filmes enviados a Venezuela.

11. Cuál es la cantidad (en rollos) de materiales nacionales y latinoamericanos que el archivo guarda en soportes de nitrato, acetato y poliéster?

ARGENTINA

Cinemateca: en nitrato, apenas unos 30 rollos nacionales. En acetato, en 16mm alrededor de 500 rollos; en 35mm 900 rollos de películas nacionales; muy pocas latinoamericanas. En poliéster no tenemos material.

Museo: ver 11.1.

BOLIVIA

Tenemos únicamente 16 rollos en nitrato de películas nacionales y latinoamericanas. 4.256 rollos de acetato que corresponden a películas nacionales y latinoamericanas (muy pocas estas últimas). No tenemos poliéster.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: no posee filmes latinoamericanos ni brasileños en soporte de nitrato; tenemos cerca de 2 mil rollos de filmes brasileños en este soporte. La cantidad de filmes latinoamericanos en acetato que el archivo guarda es muy pequeña - cerca de 150 rollos; tenemos cerca de 30 mil rollos de filmes brasileños en este soporte. La cantidad de materiales en poliéster es insignificante, cerca de 5 títulos.

Cinemateca del MAM: guarda apenas nitratos nacionales, cerca de 300 latas. Acetatos nacionales, aproximadamente 30 mil latas. Acetatos latinoamericanos, cerca de 1.500 latas. No hay materiales en poliéster.

Cinemateca del MBV: no hay cómo responder en el momento.

COLOMBIA

Cinemateca: hay dos películas, de un rollo cada una, en nitrato. En acetato, 200 títulos y 212 rollos, nacionales. Fundación: el archivo posee actualmente cerca de 200 rollos de material colombiano en nitrato y preve que va a recibir otros 500 rollos de material original (ya duplicado), de la Casa Acevedo e Hijos. En acetato, posee aproximadamente cinco mil rollos, que fueron recibidos desde abril de 1.987, y preve que continuará recibiendo material en acetato, más o menos unos 500 rollos por mes, durante 1.988. La cantidad de material en base de poliéster es insignificante. A pesar que hay algunas piezas aisladas, el archivo no posee sino un mínimo de material latinoamericano. El archivo también posee una cantidad pequeña de clásicos del cine mundial.

COSTA RICA

El archivo no tiene películas latinoamericanas. Guarda cerca 50 rollos de filmes nacionales en nitrato. En acetato, hay 75 títulos de documentales completos, y más 300 mil pies de materiales documentales aún no montados, en 16mm, positivo y negativo, nacionales.

CUBA

La Cinemateca conserva en sus depósitos las siguiente cantidades de rollos:

	Acetato	Nitrato	Poliéster
Filmes cubanos	1331	-	-
Filmes latinoamericanos	2212	-	-

ECUADOR

La Cinemateca guarda apenas acetatos, 173 rollos de filmes ecuatorianos y latinoamericanos.

MEXICO

Cineteca Nacional: En soporte de nitrocelulosa conservamos únicamente 2.500 rollos de material mejicano; en soporte de acetato, tenemos un acervo de 31.000 rollos de material mejicano y 1.000 rollos de material latinoamericano. No tenemos material en base de poliéster.

Filmoteca de la UNAM: sin respuesta.

PERU

Cinemateca Universitaria: el archivo no guarda nitratos nacionales o latinoamericanos; no hay una información precisa sobre las cantidades de acetatos - algunas decenas de títulos nacionales y latinoamericanos.

Filmoteca de Lima: no guarda nitratos; tiene cerca de una centena de cortos metrajes nacionales en acetato que no fueron catalogados todavía.

URUGUAY

SODRE: latinoamericanos, casi inexistentes; nacionales (datos estimativos):

Nitrato: 200 rollos

Acetato: 200 rollos

Dinemateca: no hay en el momento como consultar las fichas de catalogación que permitirían responder con precisión a la pregunta sobre nitratos y acetatos. En un cálculo aproximativo, deben haber cerca de 150 rollos de nitratos nacionales, en un total de aproximadamente 200 rollos que posee el archivo; entre los nacionales, hay 3 largos metrajes. En acetato, debe haber aproximadamente 300 rollos de filmes nacionales. La cantidad de filmes latinoamericanos es proporcionalmente muy pequeña en nitrato; en acetato, son cerca de 10% del total (400 a 500 títulos). El archivo posee 3 copias de filmes extranjeros en poliéster.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: sólo en acetato. Aproximadamente 500.000 pies en 16 y 35mm.

11.1 Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes nacionales y latinoamericanos mudos que posee el archivo? De filmes sonoros con sonido magnético, con sonido óptico de área variable y de densidad variable? Otros sistemas, como el vitafone?

ARGENTINA

Cinemateca: prácticamente, apenas pueden haber algunos pocos títulos latinoamericanos. Nacionales mudos, unos 20 rollos de nitrato. Hay que llevar en cuenta que un incendio en el Laboratorio Alex en 1968, destruyó casi totalmente los negativos originales del cine argentino hasta esa fecha. Es necesario contratipar las copias en 16mm. Esto daría un total de casi 700 películas. El sonido es totalmente óptico. En 16mm hay 480 rollos. En 35mm, 100 películas sonoras de largo metraje.

Museo: el archivo tiene unos 70 rollos de nitrato del período mudo. Del período sonoro alrededor de 300 rollos de 35mm de largo metraje, corto metraje y noticieros en nitrato; más 12.000 rollos de noticieros en acetato. Aumentenle unos 700 rollos en 16mm de filmes nacionales sonoros.

BOLIVIA

La cantidad de rollos de películas mudas es pequeña.

Filmes sonoros con sonido magnético: 800 rollos aproximadamente.

Filmes sonoros con sonido óptico: 3.450 aproximadamente.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: no tenemos condiciones de responder en el momento a esta pregunta. Con relación a filmes mudos, tenemos relaciones relativas a filmes brasileños del período silencioso, pero el archivo guarda una razonable cantidad de materiales mudos posteriores a este período; con relación a filmes sonoros, las fichas de catalogación indican que se trata de sonido magnético o óptico, con área variable o densidad variable, pero no hay listas que cuantien estas diferentes categorías. Tenemos cerca de 20 discos en el sistema Vitafone.

Cinemateca del MAM: Sin datos disponibles en el momento para la respuesta.

Cinemateca del MGV: hay fichas de catalogación que indican esas categorías, pero no hay una relación específica por categoría.

CHILE

No hay informaciones precisas sobre cantidades. Con relación a los acervos dispersos, ver ítem 1.1. Los acervos, tanto de la antigua Cineteca Universitaria como de la Cinemateca en Formación, son constituidos por copias en acetato. Una lista (sin fecha) de los títulos de la primera incluye 12 filmes chilenos en 16mm y 35mm, además de 6 títulos latinoamericanos no chilenos. Una lista inicial, de la segunda, incluye 5 títulos chilenos y 3 latinoamericanos no chilenos.

COLOMBIA

Cinemateca: Películas mudas nacionales: una.

Películas internacionales: 6 películas, 8 rollos.

Con referencia a informaciones sobre el sonido u otros sistemas, sería inexacto cualquier cálculo hecho en el momento.

Fundación: En este momento no podemos cuantiar separadamente las distintas categorías propuestas en la pregunta. En los próximos meses iniciaremos una sistematización de inventarios que nos permitirá estimar volúmenes de materiales del archivo. Actualmente tendríamos que efectuar una enumeración manual muy dispendiosa.

COSTA RICA

La catalogación del acervo es aún precaria, no posibilita la respuesta a esta pregunta.

CUBA

No tenemos condiciones para responder en este momento a esta pregunta. Las fichas del catálogo de la Cinemateca sólo mencionan si el sonido es óptico o magnético. Proablemente, el Archivo Fílmico de la Empresa ICAIC puede ofrecer estos datos a partir de los controles de la empresa, para los filmes cubanos. La Cinemateca conserva solamente 27 rollos de filmes mudos cubanos y 34 rollos de filmes mudos latinoamericanos. También conserva unos 40 discos de acompañamiento de películas de diversos sistemas y fabricantes, algunos de ellos necesitan ser revisados, limpiados y restaurados.

ECUADOR

El archivo guarda apenas un filme ecuatoriano del período mudo; todos los otros nacionales y latinoamericanos son sonoros.

MEXICO

Cineteca Nacional: la cantidad de películas mudas en nuestro archivo es prácticamente insignificante. 98% del total de las copias sonoras en nuestro acervo tienen sonido óptico. No conservamos discos en sistema vitafone. Filmoteca de la UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

No hay filmes mudos en el archivo, apenas sonoros con sonido óptico. Hay también materiales en sonido magnético relativos a películas producidas por el INCINE.

PERU

Ninguno de los archivos tiene datos precisos.

URUGUAY

SODRE: Rollos de filmes mudos nacionales: 110

Rollos de filmes sonoros nacionales — sonido óptico solamente: 170.

Cinemateca Uruguaya: no hay condiciones de responder con precisión en este momento. La mayoría de los filmes mudos del archivo está en 35mm, con copias de circulación en 16mm; debe haber cerca de 300 rollos.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: (En pies?)

mudos..... 20.000 16mm

magnéticos... 5.000 16mm

óptico.....300.000 16 y 35mm.

12. Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes nacionales y latinoamericanos coloridos que el archivo guarda en los siguientes formatos:

	8mm	8.8mm	9,5mm	16mm	28mm	35mm
reversible						
positivo						
negativo de cámara						
intermediario positivo						
intermediario negativo						
otros						

ARGENTINA

Cinemateca: No se pueden precisar cifras, pero el archivo posee materiales positivos coloridos en todas las bitolas, menos en 28mm. Posee también intermediario positivo en 16 y 35mm, y intermediario negativo en 35mm, en pequeñas cantidades.

Museo: posee positivos coloridos en todas las bitolas, menos 28mm, y negativos de cámara coloridos en 35mm.

BOLIVIA

120 rollos color 16mm; 45 rollos color 35mm; 11 rollos color Super 8mm.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: el archivo guarda cerca de 3.500 rollos de filmes nacionales coloridos. No tenemos condiciones de dar números precisos para las categorías especificadas. El archivo posee materiales en 8mm en las categorías reversible color y positivo color; en Super 8 en las mismas categorías; no posee ningún material colorido en 9,5mm; posee materiales en 16mm en todas las categorías; no posee materiales en 28mm; posee materiales en 35mm en todas las categorías mencionadas, menos la reversible color. Tenemos aún dos rollos extranjeros en technicolor.

Cinemateca del MAM: No hay datos disponibles sobre cantidades. La Cinemateca tiene materiales en 8mm (reversible color), Super 8mm (reversible color y color positivo), 16mm (reversible color, positivo color y negativo de cámara color), 35mm (todas las categorías mencionadas).

Cinemateca del MGV: hay en el archivo cerca de 1.000 rollos de filmes nacionales coloridos. No poseemos inventario sistemático para las categorías mencionadas. Poseemos los siguientes formatos: Super 8mm en las categorías reversible color y positivo color; 16mm en todas las categorías; 35mm en todas las categorías (excepto reversible color). Hay también material extranjero colorido a mano.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca:

Positivo color en 16mm: 11 rollos

Positivo color en 35mm: 200 rollos

Todo el material es nacional.

Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

En el momento no hay como responder a esta cuestión. De los filmes producidos por el propio Centro, 34 títulos son coloridos⁴⁹.

CUBA

La Cinemateca no conserva materiales reversibles, ni negativo de cámara, ni materiales intermediarios (negativo y positivo); estos materiales son conservados en depósitos del Laboratorio del ICAIC. Esto es válido tanto para las películas cubanas como latinoamericanas. La Cinemateca conserva los siguientes materiales (en rollos):

Rollo	Positivo color		Positivo B/N	
	35mm	16mm	35mm	16mm
Cubanos	295	—	980	56
Latinoamericanos	703	10	1408	91
Total:	998	10	2388	147

ECUADOR

Dispone de 116 rollos de 35mm positivo colorido y 45 rollos en 16mm de colorido positivo.

MEXICO

Cineteca Nacional: básicamente, nuestro archivo conserva alrededor de 17.000 rollos de material colorido de filmes mejicanos y latinoamericanos. Con relación a las categorías especificadas, podemos decir que nuestro acervo se compone principalmente de positivos y negativos en 35mm y 16mm. Las cantidades en otros formatos, como en reversible o películas intermediarias, son mínimas e insignificantes.

49. El catálogo del Centrocine especifica el número de la película utilizada en cada título.

Filmoteca de la UNAM: nuestro archivo conserva todos los formatos que aparecen en el cuadro 12. y 13. y, también, 70mm. No podemos en este momento dar la posición exacta de la composición de formatos según el cuadro. Contamos con materiales que van desde 1905 aproximadamente hasta la actualidad. Contamos con 8.000 aproximadamente (títulos), en 35 y 16mm, de los cuales, 57% en 35mm y 25% en 16mm, de manera que debemos poseer unas 80.000 latas de películas.

NICARAGUA

Guarda apenas copias de exhibición, positivas, en 35 y 16mm. No hay otras bitolas. No hay negativos. Hay dos filmes nacionales en reversible color, 16mm. Hay 157 rollos de filmes coloridos nacionales y 81 rollos de filmes coloridos latinoamericanos.

PERU

Cinemateca Universitaria: No nos dio datos precisos.
Filmoteca de Lima: El archivo posee apenas copias de exhibición en 16mm y 35mm.

URUGUAY

SODRE: Rollos de películas nacionales color
35mm: 120 (tanto positivo color como negativo original)
16mm: 60⁵⁰.

Cinemateca Uruguaya: hay cerca de 500 títulos de filmes nacionales y latinoamericanos coloridos, entre cortos y largos; debe haber aproximadamente 200 rollos de filmes nacionales y 500 rollos de filmes latinoamericanos. El archivo posee materiales en 8mm reversible color y positivo color, en 9,5mm y 8 Fuji en las mismas categorías y también intermediario negativo; no posee materiales coloridos en 9,5mm ni en 28mm; posee materiales coloridos en 16mm y 35mm en todas las categorías.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: (En pies?)
reversible color 16mm 10.000
positivo color100.000
intermediario negativo 14.000
positivo color 35mm 60.000
negativo color 60.000

50. Hay un lote de negativos 35mm color, sonoros, depositados en el laboratorio Tecnocine (de Buenos Aires), informa el archivo.

12.1 Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes coloridos nacionales y latinoamericanos que el archivo guarda de los siguientes periodos?:

1916-1930, 1930-1940, 1940-1950, 1950-1960, 1960-1970, 1970-1987.

ARGENTINA

Cinemateca: el color en el cine argentino comenzó en los años 70 y el material del archivo es correspondiente al último período (1970-1987). No podemos precisar la cantidad. Museo: muy poco material, el material del Museo llega hasta 1960.

BOLIVIA

No tenemos registrada, por época, la cantidad de películas coloridas.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: la gran mayoría de los filmes que el archivo guarda son del último período mencionado.
Cinemateca del MAM: no hay datos disponibles.
Cinemateca del MBV: el archivo posee filmes coloridos a partir de la década de 50.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: películas nacionales de los siguientes periodos:

1925	= 1
1940 - 1950	= 2
1950 - 1960	= 8
1960 - 1970	= 3
1970 - 1987	= 189 ⁵¹

Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

No hay como responder con precisión a esta pregunta. Todos los filmes coloridos del acervo son del último período.

51. El archivo no responde claramente cuantos son los filmes coloridos.

CUBA

La Cinemateca solamente conserva filmes positivos en colores de los siguiente periodos:

	Metros en Colores			
	Cubanos		Latinoamericanos	
	35mm	16mm	35mm	16mm
1916 - 1930	-	-		
1931 - 1940	-	-		
1941 - 1950	-	-		
1951 - 1960	-	-		
1961 - 1970	9000	-		
1971 - 1987	79500	-		
Total -			210.000	3000

ECUADOR

La mayoría de filmes ecuatorianos y latinoamericanos que guardamos en nuestro archivo es del último periodo. Tenemos un filme correspondiente al periodo 1916-1930, un filme de 1940-1950, siete filmes del periodo 60-70. Esto, con relación a los filmes ecuatorianos.

MEXICO

Cineteca Nacional: 60% en nuestro acervo de títulos mejicanos en color pertenecen al último periodo mencionado; los porcentajes restantes pertenecen a los periodos de 1940-50 (10%), 1950-60 (10%) y 1960-70 (20%).

UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Todos los filmes coloridos son posteriores a los años 50. Hay 157 rollos de filmes coloridos nacionales y 81 rollos de filmes coloridos latinoamericanos.

PERU

Cinemateca Universitaria: sin respuesta.

Filmoteca de Lima: no fue hecha todavía una catalogación del acervo, que incorporó copias de filmes depositados en el Museo, los cuales no pudieron ser aún examinados.

URUGUAY

SODRE: 1960/1970 - 20 rollos filmes nacionales coloridos.

1970/1987 - 170 rollos filmes nacionales coloridos.

Cinemateca Uruguay: no se sabe.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: el archivo guarda 2 (dos) películas del período 1950-1960, 55 (cincuenta y cinco) de 1960-1970, y 15 (quince) de 1970-1987; en este momento no podemos decir cuantos metros, y sí, que son más de 25 horas de proyección.

12.2 Cuál es el porcentaje de filmes coloridos en buen estado por período?

ARGENTINA

Cinemateca: las copias coloridas del período de 1970/1987 son copias en estado regular.

Museo: ver respuesta anterior.

BOLIVIA

Sin respuesta.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: nuestras fichas de catalogación indican el estado de los filmes y si están o no completos, pero no tenemos tales datos ordenados por períodos.

Cinemateca del MAM: no hay datos disponibles.

Cinemateca del MGTV: idem.

CHILE

Sin informaciones.

COLOMBIA

Cinemateca: se estima en 90% de cada período.

Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

De un modo general, los negativos están en buen estado. Las copias están, en algunos casos, bastante desgastadas por el uso. A rigor, todo el acervo debería ser duplicado con fines específicos de preservación.

CUBA

La Cinemateca de Cuba no tiene filmes coloridos en los períodos comprendidos entre 1916 y 1960. En el período de 1960-1987, la situación es como se sigue: para los filmes cubanos, 98,6% en buen estado; para los filmes latinoamericanos, 92,8% en buen estado.

ECUADOR

Son 75% de filmes ecuatorianos y latinoamericanos en buen estado correspondientes al último período. En buen estado, ecuatorianos, 100% del período 1916-1930 (1 filme restaurado), y 50% en los períodos 1940-1950, 1960-1970.

MEXICO

Cineteca Nacional: 60% de los filmes se encuentran en buen estado.

Filmoteca de la UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Aparentemente, la mayoría de los filmes coloridos (92%) están en buen estado. La Cinemateca preparó una lista de los filmes de su acervo que están en mal estado; 13 títulos (8%) son coloridos.

PERU

Cinemateca Universitaria: la mayoría de los filmes están en buen estado.

Filmoteca de Lima: la mayoría de los filmes están en buen estado.

URUGUAY

SODRE: en los filmes de la década de 60 hay pérdida de colorido.

Cinemateca Uruguaya: la mayoría está en buen estado.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: desde su adquisición, ninguna de las películas pudo ser repuesta y su uso ha sido intenso. Podemos calcular que 40% están deterioradas; inclusive sus perforaciones.

12.3 Cuál es el porcentaje de filmes coloridos completos (no fragmentados), por periodo?

ARGENTINA

La mayoría de los filmes están completos.

BOLIVIA

Sin respuesta.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: nuestras fichas de catalogación indican el estado de los filmes y si están o no completos, pero no tenemos tales datos ordenados por periodos.
Cinemateca del MAM: no hay datos disponibles en el momento.
Cinemateca del MBV: la respuesta será dada oportunamente.

CHILE

Sin informaciones.

COLOMBIA

Cinemateca: 100% completos.
Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

Los negativos archivados están completos.

CUBA

La Cinemateca no tiene filmes coloridos de los periodos comprendidos entre 1916-1960. Del periodo de 1960-1987, la situación es como se sigue: para los filmes cubanos, 98% de filmes completos; para los filmes latinoamericanos, 90% de filmes completos.

ECUADOR

100% del último periodo, para filmes ecuatorianos y latinoamericanos. Unos 30% aproximadamente para los periodos: 1916-1930, 1940-1950 y 1960-70.

MEXICO

Cineteca Nacional: unos 80% de los filmes están completos.
Filmoteca de la UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

La mayoría de los filme está completa.

PERU

Cinemateca Universitaria: la mayoría de los filmes están completos.

Filmoteca de Lima: todos los filmes están completos.

URUGUAY

SODRE: los filmes están completos.

Cinemateca Uruguaya: la mayoría está completa.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: 60% de las copias y la totalidad de los negativos están completos.

13. Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes nacionales y latinoamericanos en blanco y negro que el archivo guarda en los siguientes formatos:

8mm	88mm	9,5mm	16mm	28mm	35mm
-----	------	-------	------	------	------

reversible
 negativo original de cámara
 positivo de proyección
 duplicata positiva
 duplicata negativa
 negativo de sonido
 otros

ARGENTINA

Cinemateca: posee material reversible en todas las bitolas, menos 9,5 y 28mm; positivo de proyección en todas las bitolas, menos 28mm; duplicata positiva en 16 y 35mm; negativo de sonido en 16 y 35mm; y 5 títulos virados. Museo: posee reversible en todas las bitolas menos 28mm; negativo de cámara en 35 y 16mm; positivo de proyección en todas las bitolas menos 28mm; duplicatas positivas, duplicatas negativa y negativos de sonido en 16 y 35mm; y 4 títulos virados.

BOLIVIA

4.113 rollos de blanco y negro 16mm; 103 rollos de blanco y negro 35mm.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: el archivo guarda cerca de 30 mil rollos de filmes nacionales en blanco y negro. No tenemos condiciones de dar números precisos para las categorías especificadas. El archivo posee material en 8mm en las categorías reversible y positivo de proyección; Super 8mm en las mismas categorías; 9,5mm en las mismas categorías; 16mm en todas las categorías; 35mm en todas las categorías, menos reversible. Posee aún 35 títulos de filmes teñidos o virados y 5 fotogramas de filme europeo en 28mm positivo de proyección.

Cinemateca del MAM: no hay datos sobre cantidades; el archivo guarda materiales en blanco y negro en 9,5mm (positivo de proyección); 16mm (en todas las categorías mencionadas, menos duplicata positiva); 35mm (en todas las categorías, menos reversible). La Cinemateca posee también materiales virados en 35mm.

Cinemateca del MGV: el archivo guarda cerca de 2.000 rollos de filmes nacionales en blanco y negro. No poseemos inventario sistemático para las categorías mencionadas. Poseemos los siguientes formatos: 8mm en las categorías reversible y positivo de proyección; Super 8mm en las mismas categorías; 9,5mm en las mismas categorías; 16mm en todas las categorías; 35mm en todas las categorías, menos reversible.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: 19 rollos nacionales en blanco y negro.
Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

No hay una catalogación que permita responder.

CUBA

La Cinemateca no conserva materiales reversibles, ni negativos de cámara, ni duplicados negativos, ni negativos de sonido; estos materiales son conservados en los Laboratorios de ICAIC. La Cinemateca no conserva materiales cubanos ni latinoamericanos en los formatos de 8mm, 88mm, 9,5mm y 28mm (sólo en 35mm y 16mm).

ECUADOR

10 rollos en positivo de proyección de 35mm blanco y negro.
1 rollo positivo de proyección en 16mm blanco y negro.

MEXICO

Cineteca Nacional: conservamos alrededor de 7.000 rollos en blanco y negro de materiales mejicanos y latinoamericanos. Se tratan de positivos de proyección y de duplicados negativos, tanto en 16 como en 35mm. El porcentaje de negativos originales, reversibles y duplicados en otro formato es insignificante.

Filmoteca de la UNAM: nuestro archivo conserva todos los formatos que aparecen en los cuadros 12. y 13. y, también, 70mm. No podemos, en este momento, dar cantidades exactas de la composición por formatos según el referido cuadro. Contamos con materiales que van desde 1905 aproximadamente hasta la actualidad. Contamos con 8.000 títulos aproximadamente entre 35 y 16mm, de los cuales 75% en 35mm y en 16mm los 25% restantes, de tal manera que debemos poseer unos 80.000 rollos de películas.

NICARAGUA

Guarda 863 rollos de filmes nacionales y 161 rollos de filmes latinoamericanos en blanco y negro, todos copias positivas, en 16 y 35mm.

PERU

Cinemateca Universitaria: no hay datos precisos.
 Filmoteca de Lima: no hay aún datos precisos, pero la mayoría de los filmes del acervo es colorida.

URUGUAY

SODRE: Películas nacionales en blanco y negro en rollos de 35mm: 500
 negativo inter: 500 rollos
 negativo de cámara: 30 rollos.
 Cinemateca Uruguaya: no hay datos precisos. Debe haber aproximadamente 400 rollos de filmes nacionales y 200 rollos de latinoamericanos. El archivo posee material de 8mm reversible y positivo de proyección; no posee materiales en blanco y negro en Super 8 ni en 28mm; posee apenas positivo de proyección 9,5mm; posee materiales en 16 y 35mm en todas las categorías.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.
 Cinemateca de la ULA: Un cálculo por alto indica que podríamos poseer aproximadamente:

Neg. Org. Cámara	20.000	pies.	16mm.
Neg. Org. Cámara	10.800	pies.	35mm.
Pos. de Proyección	20.000	pies.	16mm.
Pos. de Proyección	10.800	pies.	35mm.
Dup. positivo	3.000	pies.	16mm.
Dup. negativo	20.000	pies.	16mm.
Dup. negativo	8.000	pies.	35mm.
Neg. de sonido	10.000	pies.	16mm.
Neg. de sonido	8.000	pies.	35mm.

13.1 Cuál es la cantidad (en rollos) de filmes en blanco y negro nacionales y latinoamericanos que el archivo guarda de los siguientes periodos:

siglo XIX, 1900-1910, 1910-1920, 1920-1930, 1930-1940, 1940-1950, 1950-1960, 1960-1970, 1970-1987?

ARGENTINA

Cinemateca: el total conservado de todos los periodos es de 280 rollos en 35mm; de varios títulos se conservan más de 10 copias, pero no fueron consideradas en la cifra mencionada. No hay datos precisos por periodos.

Museo: el Museo sólo conserva películas nacionales, hasta 1960; no hay datos precisos por periodos.

BOLIVIA

No tenemos registradas las cantidades de películas blanco y negro por épocas.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: No tenemos en el momento condiciones de responder a esta pregunta, pero un inventario por periodos del acervo de filmes brasileños del archivo está siendo hecho en función de una pesquisa que visa la publicación cronológica de la Filmografía Brasileña.

Cinemateca del MAM: no hay datos.

Cinemateca del MGV: no tenemos en el momento condiciones de responder a esta pregunta. El archivo posee los principales filmes en blanco y negro de los pioneros del cine en la región sur.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca:

1925	=	1	en	35mm
1940-1950	=	2	en	35mm
1950-1960	=	11	en	35mm
1960-1970	=	2	en	16mm
1970-1987	=	1	en	35mm

Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

No hay datos; sería necesario identificar los nitratos archivados para responder a esta pregunta.

CUBA

La Cinemateca sólo conserva positivos de filmes cubanos y latinoamericanos en negro y blanco.

Rollos en B/N	Cubanos		Latinoameircanos	
	35mm	16mm	35mm	16mm
Siglo XIX	-	-		
1900-1910	1	-		
1911-1920	-	-		
1921-1930	25	-		
1931-1940	111	1		
1941-1950	139	8		
1951-1960	585	18		
1961-1970	478	28		
1971-1980	148	17		
Total:	1487	72	1918(*)	346(*)

(*) En este momento no podemos especificar las cantidades por años, por falta de tiempo.

ECUADOR

2 rollos positivos de proyección, 35mm blanco y negro del periodo 1920-1930; 1 rollo 35mm positivo de proyección blanco y negro del periodo de 1940-1950; 1 rollo de 1950-1960; 1 rollo de 1960-1970; y 6 rollos 1970-1987.

MEXICO

Cineteca Nacional: 70% del material corresponde a los periodos 1920-1930 y 1950-1960. El resto se distribuye de modo minoritario por los otros periodos mencionados. Filmoteca de la UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Con excepción de un único documental nacional de 1947, todo el acervo es posterior a los años 50.

PERU

Ninguno de los archivos tiene datos precisos.

URUGUAY

SODRE: el total de películas nacionales en blanco y negro corresponde al periodo 1905-1960. Datos precisos serán posteriormente enviados.

Cinemateca Uruguaya: no se sabe. Hay 8 filmes de siglo XIX.

VENZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA:

1940-1950	1
1950-1960	1
1960-1970	60
1970-1987	25

13.2 Cuál es el porcentaje de filmes en buen estado, por período?

ARGENTINA

Cinemateca: la mayoría de los filmes está, de un modo general, en buen estado.

Museo: ídem.

BOLIVIA

Sin respuesta.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: nuestras fichas de catalogación indican el estado de los filme y si están o no completos, pero no tenemos tales datos ordenados por períodos.

Cinemateca del MAM: no hay datos.

Cinemateca del MGTV: no hay posibilidad de responder en el momento.

CHILE

Sin informaciones

COLOMBIA

Cinemateca: se estima en 80% por cada período.

Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

Los negativos de producción del Centro están en buen estado; las copias correspondientes, en algunos casos, están bastantes desgastadas por el uso. No se tiene una idea concreta del estado en que están los nitratos. Precisan ser restaurados, por lo menos, todos los rollos (aproximadamente 50) que están en nitrato depositados en el archivo, y más aquellos que se consiga juntar eventualmente en un trabajo de prospección sistemática.

CUBA

Los porcentajes de filmes en blanco y negro, en buen estado, por periodo son los siguientes:

Rollos en B/N	Cubanos		Latinoamericanos	
	35mm	16mm	35mm	16mm
Siglo XIX	-	-		
1900-1910	100%	-		
1911-1920	-	-		
1921-1930	88	-		
1931-1940	46	100%		
1941-1950	36	75		
1951-1960	51	55,5		
1961-1970	83	85		
1971-1987	91	82		
Total:(%)			44,5(*)	32,3(*)

(*) Estos porcentajes cubren, sobretodo, las décadas de 30 a 50. Los films de las décadas de 60 y 80 están en mejor estado: 85%.

ECUADOR

100% para el periodo de 1920-1930 y unos 50% para los otros periodos mencionados.

MEXICO

Cineteca Nacional: 60% de los filmes están en buen estado.
Filmoteca de la UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Aparentemente, 97,4% de los filmes en blanco y negro están en buen estado. 23 rollos (2,6% del acervo en blanco y negro) precisan ser restaurados.

PERU

Cinemateca Universitaria: la mayoría de los filmes está en buen estado.

Filmoteca de Lima: la mayoría de los filmes está en buen estado.

URUGUAY

SODRE: de 1905 a 1950, el porcentaje es de 70% en estado regular. El resto está en buen estado.

Cinemateca Uruguaya: La mayoría está en buen estado.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: 60% en buen estado.

13.3 Cuál es el porcentaje de filmes completos en blanco y negro por periodo?

ARGENTINA

La mayoría completa.

BOLIVIA

Sin respuesta.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: no hay datos ordenados.

Cinemateca del MAM: no hay datos.

Cinemateca del MGV: sin respuesta.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: la mayoría completa.

Fundación: no hay datos en el momento.

COSTA RICA

Los negativos de los filmes producidos por el Centro están completos.

CUBA

La mayoría completa.

ECUADOR

Sin respuesta.

MEXICO

No hay datos.

NICARAGUA

Aparentemente, la mayoría de los filmes está completa.

PERU

Cinemateca Universitaria: la mayoría de los filmes está completa.

Filmoteca de Lima: todos los filmes están completos.

URUGUAY

SODRE: unos 90% completos.

Cinemateca Uruguaya: la mayoría está completa.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: los filmes están completos.

14. El archivo guarda sobras de montaje (descartes), cintas magnéticas u otros materiales afines, que puedan ser útiles en la restauración/reconstitución de filmes? Guarda materiales para stock-shots?

ARGENTINA

Cinemateca: no.

Museo: no.

BOLIVIA

Guardamos pequeñas cantidades de los materiales mencionados, en proporciones insignificantes.

BRASIL

Cinemateca Brasileira: el archivo guarda todos los tipos de materiales mencionados.

Cinemateca del MAM: el archivo guarda todos los tipos de materiales mencionados, inclusive stock-shots.

Cinemateca del MGV: el archivo guarda todos los tipos de materiales mencionados.

CHILE

Pregunta no pertinente.

COLOMBIA

Cinemateca: hay sobras de montaje y de sonido del largo metraje PURA SANGRE.

Fundación: se guardan todos los tipos de materiales mencionados.

COSTA RICA

Sí. El archivo guarda materiales de descarte y gran cantidad de materiales no editados.

CUBA

La Cinemateca no conserva sobras de montaje (descartes), cintas magnéticas y otros materiales utilizados para la restauración y recuperación de filmes. Estos materiales son conservados en los laboratorios del Archivo Filmico del ICAIC.

ECUADOR

Sí, en mínima cantidad. Porque estamos aún en fase de rastreo y localización de filmes que necesitan ser restaurados y preservados.

MEXICO

Cineteca: nuestro archivo no conserva esta clase de material.

UNAM: sí, todos los materiales mencionados, inclusive stock-shots.

NICARAGUA

La Cinemateca guarda materiales de descarte producidos por el INCINE que, se supone, no van a ser más utilizados; el INCINE guarda las sobras de montaje y otros materiales para los cuales se preve utilización futura.

PERU

Ninguno de los archivos guarda sobras o descartes.

URUGUAY

SODRE: no, por no disponer de ellos.

Cinemateca Uruguaya: sí.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: sí. Todos los descartes de las películas producidas por nosotros.

15. Cuál es la cantidad (en rollos) que el archivo guarda de reducciones a 16mm, ampliaciones a 35mm y otras conversiones de formatos?

ARGENTINA

Cinemateca: cerca de 90% de las películas nacionales son reducciones a 16mm.

Museo: ídem.

BOLIVIA

La cantidad de ampliaciones y reducciones es poco significativa.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: posee algunos títulos en reducciones 16mm y ampliaciones en 35mm, pero la cantidad es insignificante en su acervo.

Cinemateca del MAM: no hay datos en el momento.

Cinemateca del MBV: esas especificaciones son mencionadas en las fichas de catalogación, sin embargo, no están ordenadas por categorías.

CHILE

De un modo general, en Chile, es muy pequeña la cantidad de materiales reducidos o ampliados.

COLOMBIA

Cinemateca: respuesta no relacionada directamente con la pregunta; menciona la transferencia de 4 filmes, no especificados, a video en formato Beta.

Fundación: no podemos responder en este momento.

COSTA RICA

La mayor parte del acervo es constituida por filmes originalmente producidos en 16mm.

CUBA

La Cinemateca guarda en sus depósitos una insignificante cantidad de rollos de filmes cubanos y latinoamericanos ampliados o reducidos.

ECUADOR

57 rollos corresponden a reducciones de 35 a 16mm.

MEXICO

Cineteca: sólo contamos con un porcentaje mínimo de reducciones a 16mm.

UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

La mayoría de los filmes que hay en el acervo en 16mm es reducción.

PERU

Cinemateca Universitaria: no hay datos.

Filmoteca de Lima: hay muchas ampliaciones; una buena parte de la producción peruana significativa (cerca de 40%) fue filmada en 16mm y ampliada para 35mm.

URUGUAY

SODRE: insignificante.

Cinemateca Uruguaya: no se sabe con certeza. Hay muy poco material ampliado.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: no hay datos.

Cinemateca de la ULA: tenemos algunas reducciones y tenemos ampliaciones, en parte de nuestra propia producción.

Sin embargo, no estamos en condiciones de ofrecer cifras exactas.

16. El archivo guarda videos? En qué formatos y cuál es la cantidad por formato? En qué sistemas? De qué equipos para video dispone el archivo?

ARGENTINA

Sistema PAL

Cinemateca: el archivo guarda videos. Formato U-Matic y pulgada VHS. En U-Matic, de títulos nacionales unos 50; en VHS alrededor de 150 títulos. Extranjeros, unos 40 títulos. La cantidad tiende a crecer ya que se han hecho acuerdos con productores de video.

Museo: no.

BOLIVIA

Sistema NTSC

Contamos con 64 videos U-Matic

12 videos Beta

3 videos VHS

Estimamos un rápido incremento de esta cantidad para los próximos años. Sobretudo en U-Matic.

BRASIL

Sistema Pal-M

Cinemateca Brasileira: guarda 4.500 videos en Cuadruplex, cerca de 1.700 en U-Matic, cerca de 200 en VHS y cantidades insignificantes en otros formatos. Posee los siguientes equipos de videos:

- un telecine 35mm
- una isla de edición en U-Matic
- dos monitores, dos televisores, un telón, dos gravadores/reproductores VHS y un transcoder.

Cinemateca del MAM: el archivo de video de la Cinemateca está todavía en formación. En el momento posee apenas 40 U-Matic y 10 VHS. La prioridad será para materiales hechos originalmente en video. Se piensa también, tan pronto sea posible, en pasar parte del acervo para video, para fines de consulta.

Cinemateca del MBV: el acervo de videos del archivo es compuesto, en su mayoría, por la producción paranaense más significativa (U-Matic y VHS).

Equipos de videos disponibles:

- un telón
- dos monitores
- dos televisores
- dos gravadores/reproductores VHS
- telecine

CHILE

Sistema NTSC

La propuesta de la Cinemateca en Formación incluye la presevación de videos de producción independiente. Los formatos usuales en el país son 3/4 de pulgadas y media pulgada, sobretodo el VHS.

COLOMBIA

Sistema NTSC

Cinemateca: tiene un estoque de 31 videos en formato de pulgada y 40 en 3/4.

Fundación: guarda aproximadamente 200 videos de 2 pulgadas, 50 de 1 pulgada, 50 de 3/4 de pulgada y 100 de pulgada (Betamax). Contamos con un monitor y un gravador/reproductor en Betamax. Para el resto de los formatos, contratamos servicios externos. Estamos en proceso de rehabilitar máquinas de 2 pulgadas para el servicio de videos en este formato.

COSTA RICA

Sistema NTSC

El archivo no guarda videos⁵². Pero el Centro tiene la intención de transferir para video todo el acervo de su producción.

CUBA

Sistema NTSC

No se puede decir que la Cinemateca de Cuba conserve videos. En este momento tenemos apenas una incipiente colección de cerca de 50 casets en U-Matic, VHS y Beta, de producción internacional, incluyendo algunos pocos filmes latinoamericanos. Sin embargo, tenemos la intención de criar un acervo de filmes en formato de video para consultas de usuarios, pesquisa y, eventualmente, exhibición en auditorio. El ICAIC nos ofrece servicios de telecine (Bosch), edición en video, *video-beam*, monitores, copiaje de videos, etc, servicios de los cuales la Cinemateca espera valerse de modo más sistemático en el futuro.

ECUADOR

Sistema NTSC

Disponemos de 36 Betamax y 104 U-Matic.

52. En las declaraciones del Sr. Carlos Freer consta el relato de su tentativa de criar una línea de producción en video en el Centrocine.

MEXICO

Sistema NTSC

Cineteca Nacional: conserva una videoteca con 3,200 videos en formato Beta.

UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Sistema NTSC

La Cinemateca guarda cerca de 30 películas transferidas a video, todas extranjeras, en Betamax. La Cinemateca no dispone de equipos para videos⁵³. En el país hay equipos Beta, VHS y U-Matic. Hay telecines para 16mm, no para 35mm.

PARAGUAY

Sistema PAL

Hay una videoteca en formación, a cargo del Sr. Enrique Marini (ver 1.)

PERU

Sistema NTSC

Cinemateca Universitaria: no.

Filmoteca de Lima: el archivo no guarda videos, apesar de tener la intención de empezar brevemente a juntar una colección de videos nacionales. Hay una videoteca en formación, a cargo del Sr. Pedro Neira (fonos 67-1266, 48-1905).

URUGUAY

Sistema PAL

SODRE: sí.

VHS: 7,200

U-Matic: 150

Betamax: 150

Cinemateca Uruguaya: sí. Hay todavía muy poco material, en U-Matic y Betamax apenas; el archivo comenzó a coleccionar videos muy recientemente.

VENEZUELA

Sistema NTSC

Cinemateca Nacional: sin respuesta.

Cinemateca de la ULA: no.

53. Hay un proyecto, ya hecho, para comenzar un sector de videoteca, con una sala de exhibición para 50 personas, en las dependencias de la Cinemateca. Se piensa transferir para video toda la producción del INCINE y también coleccionar lo que se pueda conseguir de importante, de cualquier punto de vista, de la producción internacional. El INCINE guarda también un pequeño acervo hecho en video.

17. Cuál es el porcentaje, en el total del acervo, de filmes nacionales y de filmes latinoamericanos que guarda el archivo?

ARGENTINA

Cinemateca: 10% de filmes nacionales; un porcentaje insignificante de filmes latinoamericanos.

Museo: 100% de filmes nacionales.

BOLIVIA

79% de filmes nacionales. Un porcentaje insignificante de filmes latinoamericanos.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: el porcentaje de filmes nacionales en el acervo de la Cinemateca Brasileña es de 70%. El porcentaje de filmes latinoamericanos no brasileño es insignificante.

Cinemateca del MAM: aproximadamente 60% del acervo es constituido por filmes nacionales y 3% por filmes latinoamericanos de otros países.

Cinemateca del MGTV: el porcentaje de filmes nacionales en el acervo es de 80% con relación a los filmes extranjeros.

CHILE

El porcentaje de filmes latinoamericanos no chilenos que hay en el país es insignificante. Los acervos mencionados en 1.1 se refieren básicamente a filmes chilenos.

COLOMBIA

Cinemateca: el archivo tiene un estoque de 200 películas nacionales y una latinoamericana.

Fundación: no podemos responder en el momento.

COSTA RICA

Con excepción de un lote de filmes americanos depositado por el Centro Cultural Costarricense Norte-Americano, todo el resto del acervo es compuesto de filmes nacionales.

CUBA

En el acervo total de la Cinemateca, incluyendo filmes de producción mundial, unos 3,24% corresponden a filmes cubanos y nos 5,38% a filmes latinoamericanos. La mayor cantidad de filmes cubanos que se conserva en Cuba se encuentran depositada en el Archivo Filmico del ICAIC. Por solicitud de la Cinemateca, la dirección del ICAIC tomó la decisión de que el Archivo Filmico del ICAIC sea incorporado totalmente (las colecciones de filmes, funcionarios, muebles y utensilios, etc) a la Cinemateca de Cuba, aunque esta fusión no se ha producido físicamente hasta hoy, por razones explicables. Esto quiere decir que, de hecho, las colecciones de filmes de ese archivo del ICAIC deben ser consideradas como parte de las colecciones de la Cinemateca.

ECUADOR

69 filmes latinoamericanos y ecuatorianos⁵⁴.

MEXICO

Cineteca: el porcentaje de películas mejicanas del acervo de la Cineteca Nacional es de 65%. Los filmes latinoamericanos no mejicanos constituyen un porcentaje mínimo.
UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Filmes nacionales, 62%; latinoamericanos, 14%.

PERU

Cinemateca Universitaria: se calcula en 30% la cantidad de filmes nacionales y latinoamericanos⁵⁵.
Filmoteca de Lima: el acervo está todavía constituyéndose. Cuando sean incorporados los filmes de la Cinemateca de Lima, la proporción será de más de 50% de filmes nacionales y latinoamericanos.

URUGUAY

SODRE: 20% son nacionales.
Cinemateca de la ULA: 40% nacional, 40% latinoamericano.

54. Ningún porcentaje indicado; el archivo menciona el número de títulos.

55. Información no dada por el propio archivo; cálculo aproximativo basado en listas de difusión.,

18. Ud. tiene condiciones de calcular el porcentaje de filmes preservados de la producción nacional de cada periodo, ante a lo que se perdió?

ARGENTINA

Cinemateca: estamos imposibilitados de responder a esta pregunta.

Museo: ídem.

BOLIVIA

Estimamos para la etapa silenciosa una pérdida de 75%.

Estimamos para la etapa sonora una pérdida de 20%.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: el porcentaje de filmes brasileños preservados hasta 1920 es de 4%; de 1921 a 1935, 6,3%; a partir de 1935 no tenemos datos precisos, pero estamos trabajando en este inventario. Calculamos, aproximadamente, que apenas 20% de la producción total hasta 1950 fue preservada. No tenemos datos calculados para el periodo posterior a 1950.

Cinemateca del MAM: No hay datos disponibles en el momento.

Cinemateca del MBV: ídem.

CHILE

Del periodo mudo, se preservó un único largo metraje (o trechos de), EL HUSAR DE LA MUERTE, título que hace parte del acervo de la Cinemateca Universitaria⁵⁶. En lo que se refiere a materiales documentales, lo que hay está en la Chile Films. El título más antiguo es de 1918. No se tiene idea de la cantidad de rollos relativos al periodo mudo ni del estado en que se encuentran, pero se calcula que, dado lo que se produjo, el porcentaje de materiales aún existentes debe ser mínimo. Se teme que también sea pequeña la cantidad de materiales en buen estado entre los nitratos del mismo acervo referente al periodo sonoro. No hay un inventario sistemático sobre lo que se guarda de la producción de las últimas décadas. El equipo de la Cinemateca en Formación inició este inventario.

56. En los años 40, el filme fue sonorizado con música. Posteriormente, fue hecho un contratipo y reconstitución editorial, con la colaboración del propio director. La calidad de imagen es bastante buena.

COLOMBIA

Cinemateca: no.

Fundación: un cálculo aproximado podría ser:

- hasta 1930: 10 o 15%
- hasta 1940: 20%
- hasta 1960: 30%
- hasta 1970: 40%
- hasta hoy: 70%

Nota. Al estimar estos porcentajes consideramos como "filmes preservados" los que están en poder de productores, distribuidores, coleccionadores y archivos, y no necesariamente que estén debidamente PRESERVADOS con matrices de archivo.

COSTA RICA

No hay datos para responder a esta pregunta.

CUBA

Los porcentajes de filmes cubanos conservados por la Cinemateca, por períodos, a partir de la producción real de cada década, son los siguientes:

Períodos	%	Períodos	%
Siglo XIX	-	1941-1950	40,2
1900-1910	6,6	1951-1960	82,5
1911-1920	-	1961-1970	29
1921-1930	55,5	1971-1987	19
1931-1940	91,6		

Es necesario recordar, entretanto, que varios de los otros archivos mencionados en 1.1 también conservan filmes cubanos.

ECUADOR

95% de la producción nacional en los últimos diez años.

MEXICO

Cineteca: no estamos en condiciones de responder.

UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

No se tiene noticias de producción anterior a 1930. De la pequeña producción nacional desde los años 30 hasta la revolución, se perdió cerca de 20%. De la producción posterior a 1979, teóricamente, nada se perdió. Los negativos - se cree - están todos, apesar que sería conveniente verificar, junto a los laboratorios, si se encuentran todos en buen estado, efectivamente preservados.

PERU

Cinemateca Universitaria: sería necesario una prospección sistemática de materiales, que puedan eventualmente aún haber, para responder a esta pregunta; sin embargo, se sabe de antemano que la mayoría de los filmes se perdió.

Filmoteca de Lima: no hay datos.

Francisco Andrianzen informa que, de 1908 - fecha del primer filme nacional de que se tiene noticia - hasta 1930, se salvaron apenas un noticiero en nitrato y partes de un largo metraje, BANDOLERO, de 1927, ninguno de los dos aún restaurado. Entre los años 30 y 40 la producción fue pequeña - cerca de 15 a 20 largos metrajes y muy pocos cortos -, que en su mayor parte existen, lo que no quiere decir que estén preservados. A partir de los años 40, la producción más importante fue los cine periódicos; no se sabe en que proporción podrán salvarse los que se encuentran en los acervos mencionados en 1.1. La producción de los últimos 20 años precisaría ser clasificada de un modo más sistemático y duplicada para preservación, pero existe casi toda.

URUGUAY

SODRE: 40% preservado del total producido en todo el período hasta 1985. Dato estimativo.

Cinemateca Uruguaya: no tenemos condiciones de calcular; se cree que es 15% el total preservado.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: sin respuesta.

Cinemateca de la ULA: no estamos en condiciones de cálculo en este exacto momento.

19. Ud. tiene datos cuantitativos sobre la producción nacional en filme y video de los últimos diez años, o cualquier otra información que pueda ser útil para una estimativa sobre la producción nacional en los próximos diez años?

ARGENTINA

Cinemateca: la producción nacional de largo metraje de los últimos diez años es de 30 filmes por año. Los corto metrajes vienen disminuyendo año tras año por los altos costes del 16mm color. Se produjeron filmes en Super 8mm hasta el año pasado, cuando la Kodak retiró del mercado argentino este proceso. Se empieza a trabajar en video. Hay una ínfima producción de corto metraje. No hay exhibición obligatoria y apenas recientemente se comenzó a subvencionar algunos cortos.

BOLIVIA

La producción en los últimos diez años está en media en 1 largo metraje y 2 corto metrajes. En los últimos años prácticamente no se produjo en película. No hay indicios de que la situación pueda mejorar, reiniciar la producción, en cuanto la situación del país no mude. La producción anual de videos es de aproximadamente 70 obras.

BRASIL

Cinemateca Brasileña: no tenemos datos relativos a videos (sabemos que la producción es muy grande), ni datos confiables relativos a la producción de filmes de medio y corto metraje (en media superior a 500 filmes por año). Los datos que poseemos sobre la producción de largos metrajes tienen como fuente básica el registro del Concine:

1977 -	73 filmes;	1978 -	100 filmes;	1979 -	93 filmes;
1980 -	103 filmes;	1981 -	80 filmes;	1982 -	85 filmes;
1983 -	84 filmes;	1984 -	90 filmes;	1985 -	86 filmes;
1986 -	112 filmes;	1987 -	83 filmes.		

En lo que se refiere específicamente a la Cinemateca Brasileña, si hubiera espacio disponible, que en el momento no hay, el ingreso anual de títulos podría ser estimado en 500 nuevas entradas (cálculo basado en las actuales solicitudes de depósito, que la Cinemateca no puede atender).

Cinemateca del MAM: idem CB.

Cinemateca del MBV: no tenemos datos en este momento.

CHILE

No hay datos precisos reunidos sobre la producción reciente. En los últimos 4 ó 5 años, se produjo en media un filme por año. Con relación al periodo 1974/1984, hay una pesquisa editada por la Revista Enfoque (octubre de 1985, N° 5): 1 largo metraje en media por año, 5 medios metrajes en todo el periodo, poco más de 1 corto metraje en media por año. En lo que se refiere a videos, la misma pesquisa indica dos largos en todo el periodo, 26 de medio metraje y 18 de corto metraje. En el año pasado, fueron producidos dos filmes en largo metraje y apenas un corto metraje en 16mm; la media, en los últimos 5 años, ha sido de 2 cortos por año en 16mm. Entre los filmes producidos o en producción actualmente, la mayor parte es coproducciones o producciones financiadas por productores extranjeros. No se cree en la posibilidad de reactivación de la producción cinematográfica, que en lo máximo, deberá permanecer en torno de uno o dos filmes por año. La producción de videos aumentó demasiado en los últimos 4 ó 5 años, y tiende a crecer. Se produjeron en media cerca de 50 videos independientes por año y hubo años en que se llegó a cerca de 100 videos.

COLOMBIA

Cinemateca: el archivo da datos del FONCINE relativos a la producción financiada por el Fondo entre 1979 y 1984. Son 25 títulos. Añade, todavía, una lista de 57 medios metrajes exhibidos por la televisión entre 1985 y 1987. En publicación de la propia Cinemateca, encontramos datos más precisos, por lo menos en relación a los cortos metrajes: se produjeron 607 entre 1970 y 1980. Fundación: hay datos cuantitativos sobre la producción nacional de los últimos diez años, pero no fueron ordenados y tabulados debidamente. Se puede calcular en media una producción de cuatro largos metrajes y cincuenta cortos metrajes anualmente.

COSTA RICA

Prácticamente ya no hay producción en película, apenas filmes publicitarios. En los últimos años se hicieron apenas 3 ó 4 filmes de producción independiente o coproducciones. Lo poco que se produce actualmente es hecho en video. Raramente se consigue financiamiento para filmar en película: apenas cuando se trata de algún acontecimiento oficial, considerado importante, y esto en razón de un único argumento, la presumible mayor durabilidad del soporte.

CUBA

La producción nacional (del ICAIC) en los últimos años (1977-1987) ascendió a 89 largos metrajes y 1131 documentales y cortos metrajes (incluyendo noticieros y animados), en un total de unos 2500 rollos aproximadamente. Se preve un crecimiento anual aproximado de 5% en los próximos 10 años. Estas cifras no incluyen otros organismos cubanos que mantienen una producción de filmes y videos, como la Televisión y otros centros (ver 1.1).

ECUADOR

Estatísticas aproximadas de los últimos 10 años:

Cine: 40 cortos metrajes y 5 largos metrajes.

Video: 200 cortos metrajes y 1 largo metraje.

MEXICO

Cineteca: en los últimos años, se ha mantenido constantemente una producción de largos metrajes entre 85 y 100 filmes por año. No hay datos precisos sobre la producción de cortos metrajes, pero también es bastante grande, ya que hubo un aumento constante del corto didáctico y educativo. Se produce también mucho en video, incluyendo largos metrajes, pero no hay datos cuantitativos levantados al respecto⁵⁷.

UNAM: sin respuesta.

NICARAGUA

Según las listas de la Cinemateca, se produjeron después de 1979 cerca de 100 números de cine periódicos, 70 noticieros y documentales y 13 filmes de ficción. Cualquier previsión sobre la futura producción, en filme o video, sería aleatoria, dada la imprevisibilidad de la propia situación del país.

PERU

Cinemateca Universitaria: no.

Filmoteca de Lima: no hay datos precisos, pero la producción independiente en video es muy grande y tiende a aumentar, en cuanto la producción en película viene disminuyendo. Tal vez un cálculo aproximativo para cortos metrajes sea actualmente de unos 30 hechos en película y unos 100 en video, y la de largos unos 5 por año.

57. Pregunta no respondida directamente por el archivo; informaciones obtenidas en el Departamento de Documentación de la propia Cineteca.

Francisco Andrianzen, presidente de la Asociación de los Productores del Perú, piensa que la media anual de producción de cortos metrajes está entre 60 y 80 en los últimos diez años, con tendencia a mantenerse para el futuro próximo.

URUGUAY

SODRE: la producción nacional en filmes se redujo al casi desaparecimiento y el aumento de la producción en video es imprevisible. Datos concretos serán dados posteriormente. Cinemateca Uruguaya: desde 1986 no se producen más filmes en el Uruguay. Toda la producción actual se hace en video. No hay informaciones precisas sobre la cantidad de videos. En película, sólo se hacen filmes publicitarios, poquíssimos.

VENEZUELA

Cinemateca Nacional: sin respuesta.

Cinemateca de la ULA: sí. Anexamos catálogos de la producción nacional desde 1988 (según los mencionados catálogos, se produjeron de 1967 a 1983 245 filmes de corto metraje en el país; entre octubre de 1984 y octubre de 1986, 35 filmes de largo metraje y 96 de corto metraje; estos últimos incluyen la producción en Super 8mm). Según datos del FONCINE, la producción anual en largo metraje ha sido, en los últimos años, en media de 8 filmes, y la de corto metraje en media superior a 50 filmes.

20. Por favor, añada otras informaciones u observaciones que le parezcan pertinentes a esta pesquisa.

ARGENTINA

Cinemateca: este archivo piensa que es imprescindible la creación de un laboratorio en América Latina, capaz de prestar a las cinemateca servicios de buena calidad; este laboratorio debe tener, en lo mínimo, una máquina TITRA para subtitular copias positivas.

BOLIVIA

La Cinemateca Boliviana observa que, a nivel básico, la mayor parte de los archivos de América Latina ya tiene los conocimientos necesarios para la actividad de archivamiento de filmes; si con frecuencia la práctica de los archivos no lo demuestra, la razón es la falta de recursos y no de conocimientos. Pondera que para estos archivos ya es hora de profundizar los conocimientos, pesquisando, a nivel científico y universitario, la especificidad del problema en América Latina, con relación a las condiciones climáticas y ambientales, al tipo de acervos existentes, y a los recursos disponibles para su restauración y preservación.

BRASIL

Cinemateca del MAM: que se añada a la pesquisa cuestiones relativas a equipos y otras piezas de museo, trabajos de documentación, etc. (comprendiendo las otras actividades de las cinematecas, además de la preservación de filmes).

Que se haga un mapeamiento de los archivos existentes en el Brasil, oficiales o particulares, en un trabajo conjunto entre las cinematecas, la Cinemateca Brasileña de São Paulo para el sur, el MAM de Rio para el Norte.

La Cinemateca del MAM tendría interés en participar de un proyecto conjunto para la fabricación de embases de plástico, pero necesita también, además de embases simples para 35mm, de embases duplos de 600 metros para 35mm y embases para 16mm, para los cuales la Cinemateca Brasileña no tiene moldes. Con relación a equipos técnicos de laboratorio para las cinematecas latinoamericanas, se observa que sólo tendrán eficacia en archivos que tienen personal especializado y volumen de trabajo que justifique la operación.

El Museo Guido Viaro hizo la misma sugestión, en lo que se refiere a la prospección.

CHILE

Entre las varias sugerencias y observaciones sobre el proyecto, en relación específicamente a la situación de Chile, fueron enfatizadas las siguientes:

- Los filmes depositados en la Chile Films son el principal problema del acervo chileno. Pedro Chaskel, hace algunos años, tuvo la oportunidad de un breve contacto con un funcionario de la Chile Films que, entusiasmado con el material, inició un trabajo de catalogación y examen físico de los rollos. No se sabe si este trabajo tuvo continuidad. Repetidas tentativas nos relataron de diferentes personas que querían informarse sobre el estado del acervo, sin que tuviesen posibilidad de acceso a cualquier información. Se sugiere que, en nombre de organismos oficiales internacionales reconocidos y políticamente neutros, como la FIAF y la UNESCO, se escriba a la directoría de la Chile Films enalteciendo la importancia del acervo e introduciendo el proyecto. Tratándose de una entidad del gobierno, a quien siempre interesa hacer una buena figura internacional, tal vez haya una chance de alguna atención o participación en un proyecto importante, o tal vez, hasta de la constitución de un archivo⁵⁸. No es muy probable, en cualquier caso, que la Chile Films tenga cualquier interés en invertir en actividades culturales.

Así, sería igualmente importante, para la nueva Cinemateca Chilena en Formación, tener el apoyo de otras cinematecas latinoamericanas, y de la FIAF, y que alguno de sus miembros, aunque sea en calidad de observador, participe del encuentro en que discutirá el encaminamiento de las próximas etapas de este proyecto. Ya que la Cinemateca en Formación no tiene aún directoría constituida, se podría consultar a las mencionadas asociaciones de clase, o a Pedro Chaskel, o al grupo Filmoarte, para la indicación de un representante. Además de los servicios mencionados en los ítems referentes a laboratorios, el centro regional de preservación a ser criado prestará un servicio de la mayor importancia a todas las cinematecas latinoamericanas si pudiese transferir para video, para uso de las cinematecas y/o videotecas, las obras más importantes de la historia del cine latinoamericano, prácticamente desconocido - con pocas excepciones -, fuera de los países productores.

Esta última sugerencia fue repetida por otros cuatro archivos.

58. Fuimos a la Chile Film, donde no encontramos ninguno de los directores, ni conseguimos saber, si existe, el nombre del responsable por el acervo. La persona que nos atendió sugirió que volviésemos después de las vacaciones, en el inicio de marzo y buscásemos en la Directoría del Departamento de Producción los Srs. Oswaldo Araya o Anfrés Albornos.

COLOMBIA

Cinemateca: enfatiza la importancia de que se realicen en cada país cursos de formación eminentemente prácticos, de manejo de películas y conocimientos básicos sobre el tratamiento de películas; tales cursos, asistidos por varios alumnos, pueden tener un efecto multiplicador y un rendimiento mucho mayor de que becas ofrecidas en el exterior a una única persona.

Fundación: enfatiza como serio problema a ser considerado, en el ámbito de este proyecto, la cuestión del cambio. Los países latinoamericanos, hasta para colaborar entre sí, tienen que convertir sus desvalorizadas y constantemente inflacionadas monedas en dólar, lo que en muchos países significa enfrentar obstáculos burocráticos (legales y administrativos) extremadamente demorados, y en algunos casos casi insuperables - para hacerlo en cambio oficial -, o correr el riesgo en que, en mayor o menor grado, siempre implican las operaciones paralelas (recordando que éstas, para entidades oficiales, son duplamente inconvenientes). Las dificultades no son menores para recibimiento de fondos financieros, siempre en dólar, provenientes de cualquier país del mundo. Hay, que de algún modo, encontrar solución para contornar este problema, sin lo que todo el proyecto puede tornarse inviable⁵⁹.

Reconociendo la utilidad de estagios, seminarios y cursos básicos de formación de archivistas para América Latina, la Fundación enfatiza la necesidad de que también se prevea tales iniciativas en nivel técnico más avanzado para desenvolvimiento de especialistas de alto nivel.

La Fundación está en el momento desarrollando un programa de catalogación de su acervo utilizando micro computadora, a partir de una adaptación del programa CDS/Microsis de la UNESCO. Tendría interés en intercambiar informaciones con otras cinematecas que están utilizando el mismo programa para el procesamiento de datos relativos a filmes.

Para un futuro tal vez no muy distante, la Fundación avienta aún la posibilidad de que, también en Colombia, se instale eventualmente un centro de restauración para América Latina. No apenas se deben aprovechar con la mayor racionalidad posible, llevándose en cuenta las distancias, todas las facilidades técnicas existentes en los archivos de cada región y subregión latinoamericana, evitándose la acrecencia de gastos y riesgos de transporte, como también la forma en que se puede baratear sensiblemente los costes operacionales de cada laboratorio es aumentarse el volumen de filmes procesados.

59. Podemos atestiguar, con la experiencia de este propio proyecto, la entera procedencia de la observación.

COSTA RICA

La Cinemateca enfatiza el hecho de que su participación en este proyecto conjunto podrá ser factor decisivo para la reactivación general de sus actividades; para eso, solicita intercambio y apoyo de todas las cinematecas latinoamericanas y de las entidades internacionales que participen del proyecto.

CUBA

El ICAIC se encuentra, en este momento, trabajando en un proyecto para la construcción de nuevos depósitos debidamente climatizados, para la conservación definitiva del patrimonio cinematográfico cubano, en el cual la Cinemateca Cubana está participando activamente, como debe. Estos nuevos depósitos deberán garantizar igualmente, por lo menos, la conservación de los filmes de largo y corto metraje de la producción latinoamericana que conserva la Cinemateca. En fecha reciente, el gobierno de Cuba consignó un fondo especial de un millón de dollars, destinados exclusivamente a la guarda del patrimonio cinematográfico cubano. Esta cifra deberá garantizar la construcción de nuevos depósitos climatizados, incluida probablemente la máquina FICA (para materiales especiales) y otros equipos de restauración, y aun la manutención, que por su vez garantice un trabajo eficiente a las oficinas de revisión y restauración de filmes de la Cinemateca. La Cinemateca de Cuba considera imprescindible la participación de un perito de la Comisión de Preservación de la FIAF, para que opine sobre la construcción de los nuevos depósitos. Reconociendo la prioridad indiscutible de restauración y preservación de los acervos nacionales en cada país latinoamericano, la Cinemateca llama la atención para la necesidad de también pensar en la preservación de los acervos representativos de la cinematografía mundial, que se encuentran en los archivos latinoamericanos; fueron estos acervos que posibilitaron, en cada país, el desenvolvimiento de la reflexión sobre el cine, de la cultura cinematográfica, y la propia formación de los realizadores; en cuanto tal, ellos hacen parte del patrimonio cinematográfico latinoamericano y se debe celar por su preservación. Tomando en cuenta el proyecto ya mencionado de construcción de depósitos modernos, los recursos técnicos existentes en los laboratorios del ICAIC - ya demostrados en la restauración de varios filmes del patrimonio cinematográfico cubano -, la localización geográfica, y la proximidad política y cultural con otros países de la región, la Cinemateca de Cuba sugiere que se estudie la posibilidad de establecimiento de uno de los centros de preservación para el acervo cinematográfico latinoamericano en La Habana.

ECUADOR

La Cinemateca del Ecuador sugiere que, para mejor encaminamiento de este proyecto en el ámbito de la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano, los resultados de la presente pesquisa sean específicamente discutidos con los Consejeros de la FNCL que trabajen profesionalmente con cinematecas o estén particularmente involucrados con los problemas de la preservación de imágenes en movimiento. Tomando en cuenta su propia experiencia de colaboración con la Cinemateca Brasileña, enfatiza la viabilidad práctica del proyecto, por lo menos para la restauración de pequeños acervos, como es el caso del ecuatoriano; para su efectivación, salienta la necesidad de contarse con la buena voluntad de los servicios diplomáticos para transporte de películas y establecimiento de convenios culturales bilaterales entre los países involucrados; y aun, la posibilidad de tener el programa de apoyo a los archivos audiovisuales de la UNESCO para auxilio financiero al proyecto.

Desde luego, con relación a la UNESCO, sugiere un contacto con los escritorios regionales para América Latina, para exposición y sollicitación de apoyo al proyecto, específicamente dentro del programa de entrenamiento y formación técnica; uno de los problemas más urgentes de las cinematecas latinoamericanas es la necesidad de entrenamiento básico del personal de archivo, y puede tenerse el apoyo de la UNESCO para, de inmediato, actuar en este sentido.

La Cinemateca sugiere aún un mayor intercambio de informaciones entre los departamentos de documentación y pesquisa de las diferentes cinematecas; muchas pesquisas de carácter histórico, que están siendo hechas, traen informaciones sobre el interrelacionamiento de la actividad cinematográfica en los diferentes países latinoamericanos; sería necesario divulgar los resultados de estas pesquisas para ayudar a localizar materiales de interés para un país eventualmente existentes en otros⁶⁰.

MEXICO

Cineteca: sin respuesta.

UNAM: sin respuesta.

60. Efectivamente, ya fueron localizados por la Fundación Patrimonio Fílmico Colombiano materiales de interés para la Cinemateca del Ecuador, a partir de publicaciones de una filmografía ecuatoriana elaborada por la Cinemateca.

NICARAGUA

La Cinemateca juzga impensable que el proyecto de preservación para América Latina funcione con un único centro; desde el inicio, hay necesidad de preverse, en lo mínimo, dos centros, eventualmente varios, dadas, no apenas las distancias y dificultades de comunicación, sino también las situaciones tan diversas existentes en los diferentes países.

Para las cinemateca más débiles, tiene que haber una base técnica de profilaxia con la preparación de técnicos que se puedan enviar a un centro de entrenamiento, adiestramiento y especialización. Hay que enviar técnicos experimentados a los diferentes locales de América Latina para que ellos puedan asesorar la implantación de métodos correctos de trabajo; hay que criar en cada lugar infraestructuras de preservación, conservación y controles eficaces, aunque sea impensable la instalación de equipos para procesamientos más refinados y complejos. Hay que concentrarse, en cada país, en la preservación del acervo nacional.

Ya que la mayor parte de los documentos de importancia histórica en Nicaragua están siendo hechos en videos mucho más que en películas, la Cinemateca y los archivos de video del país salientan la necesidad y la urgencia de establecerse un programa para la preservación de videos. Aunque se tome en cuenta la rápida evolución de la tecnología del video, y la posibilidad de que, dentro de relativamente poco tiempo, se llegue a nuevas tecnologías que aprimoren las actuales condiciones de la preservación de soportes magnéticos, recuerdan que los materiales hoy en riesgo de deterioración y desaparecimiento no pueden esperar y exigen providencias inmediatas para su preservación. Recuerdan aun, con relación a materiales nicaraguenses, que se trata de documentos cuyo interés ultrapasa el ámbito nacional, pues se trata de la evolución social en América Latina. Sugieren como solución la inmediata transferencia de estos materiales para película. Para eso es necesario la criación de un laboratorio de video equipado, con maquinaria capaz de garantizar un padrón uniforme de buena calidad técnica al trabajo, lo que no sucede con los procedimientos artesanales que hasta ahora están siendo utilizados en América Latina.

Para los archivos de Nicaragua, sería de toda conveniencia que se criase un centro de preservación de imágenes en movimiento en Cuba; en ningún otro país latinoamericano hay la conjugación de condiciones técnicas y políticas necesarias para la viabilización de la participación nicaraguense en este proyecto general.

PARAGUAY

Varias de las personas que entrevistamos sugieren la urgencia de realizarse en territorio nacional una prospección de filmes y videos, que pueda eventualmente dar fundamento a la creación de una cinemateca y/o videoteca. Para eso, se solicita el apoyo de la FIAF y de la UNESCO, de cinematecas y asociaciones latinoamericanas de video independiente.

Resaltan aun el desconocimiento que hay, en la mayor parte de los países latinoamericanos, sobre el Paraguay, sus problemas, su cultura, y el papel que podrían tener los pocos filmes paraguayos que reflejan la especificidad de la situación nacional, para el reconocimiento e integración de esta cultura en el contexto latinoamericano. Recuerdan también que, precisamente por su pequeña cantidad, se acrece la importancia de estos filmes, imágenes insustituibles que urge restaurar y preservar.

PERU

Filmoteca de Lima: El Sr. Francisco Andrianzen, consejero de la Filmoteca de Lima y exdirector de la Cinemateca de Lima, sugiere que organizaciones internacionales -la FIAF y la UNESCO- manifiesten al gobierno peruano la preocupación que comparten con las cinematecas locales, en lo que se refiere al acervo de nitratos depositados en la Biblioteca Nacional. Se podría escribir al Sr. Germán Peralta, Director del Instituto Nacional de Cultura, Jirón Ancasm, 390. Con relación al mismo asunto, el Sr. Edmundo Aray, de la Cinemateca de la ULA y miembro del consejo de la FNCL, sugiere que se escriba directamente al Presidente de la República.

La Filmoteca solicita también apoyo de las otras cinematecas latinoamericanas para que le envíen libros, revistas, fotos, cartelones, lo que tengan de duplicatas disponibles o publicaciones corrientes. Observa que uno de los vacíos que deberá ocupar con urgencia es la falta que se siente en el país de una biblioteca cinematográfica especializada y de un sector de documentación.

El archivo solicita que le sea enviado toda la documentación posible sobre archivos de filmes, en todos sus sectores. Desde que se dispone a cumplir todas las funciones de una cinemateca, en la medida en que consiga consolidarse un poco más, la Filmoteca pretende hacerlo de la forma más racional posible desde el inicio, y para eso precisa instrumentarse técnicamente.

Cinemateca Universitaria: enfatiza la urgencia de empezarse a hacer, en el país, servicios de preservación de filmes, especialmente duplicación de nitratos y restauración de copias coloridas.

Los representantes de la antigua Cinemateca de Lima enfatizan la importancia que tuvo para ellos la realización de los seminarios del III Encuentro Latinoamericano de Archivos de Imágenes en Movimiento y la documentación en ellos distribuida; sugieren que encuentros como aquél se repitan con más frecuencia.

URUGUAY

SODRE: sin respuesta.

Cinemateca Uruguaya: esta Cinemateca juzga que la existencia de un laboratorio especializado en preservación, en São Paulo, bien equipado y capaz de garantizar a las cinematecas de la región un trabajo realmente de calidad, economizaría a las otras cinematecas - es por lo menos el caso de la uruguaya - grande inversión de capital en equipos cuyo funcionamiento sería antieconómico, dada la cantidad pequeña de materiales a ser procesada (la Cinemateca Uruguaya está en el momento procesando una o dos copias por mes, no más). Trabajando en pequeña escala, el laboratorio que la Cinemateca tentó hacer no puede desenvolver padrón de producción, no tiene calidad uniforme, hay la cuestión de los baños y gastos con químicos que no son aprovechados, etc. La Cinemateca se dispuso a montar este laboratorio porque en el momento no había otra alternativa sino trabajar, sin posibilidad de control directo, con laboratorios en La Argentina; la criación de un Centro Regional de Preservación sería, para este archivo, una alternativa más conveniente.

Esta Cinemateca observa también que, en América Latina, es tan importante la preservación de materiales latinoamericanos como del cine universal. Son muy pocas las cinematecas que poseen acervo de películas internacionales significativas del punto de vista histórico, documental, estético, cultural, y América Latina no puede darse el lujo de perder estos acervos fundamentales para la cultura cinematográfica en el continente y para la propia formación de realizadores. Hay aún que considerar el hecho de que, para muchas cinematecas latinoamericanas, la difusión cultural es, no apenas la única forma de conseguir recursos para la preservación, como también condición de sobrevivencia institucional.

Por la misma razón ya citada, y también por la importancia que debería tener la difusión de filmes latinoamericanos en el Brasil y brasileños en el resto de América Latina, es fundamental que este laboratorio regional esté bien equipado par subtitular películas (en anexo, documentación sobre un sistema de subtitulaje electrónico).

Para la Cinemateca Uruguaya, la prioridad de preservación no son los filmes nacionales sino lo que hay de importante en el resto del acervo. Los filmes nacionales ya están casi todos duplicados (en algunos casos, por los dos archivos del país); se guardan las matrices a partir de las cuales se hicieron las copias y se piensa, futuramente, hacer nuevas copias de mejor calidad, pero no hay urgencia en esto. Sin embargo es urgente duplicar los materiales extranjeros importantes, de los cuales sólo existen copias únicas. Sería obviamente función básica de este laboratorio mantener matrices de filmes latinoamericanos importantes para viabilizar el intercambio de copias de la producción nacional entre las cinematecas latinoamericanas y con otras cinematecas extranjeras.

Este archivo enfatiza la necesidad de que, desde el inicio, el centro de preservación que se piensa para América Latina se preocupe en equiparse para cuidar de videos. En muchos de nuestros países, la realidad de la producción ya no es el cine y sí el video; en función de esto, hay que repensar el papel tradicional de las cinematecas como archivos de películas.

VENEZUELA

Cinemateca de la ULA: coloca su laboratorio a disposición del proyecto como una posible extensión de los centros regionales de preservación para América Latina.

Informa, también, que tiene recursos y disponibilidad para desenvolver un programa de publicaciones de interés para los archivos latinoamericanos.